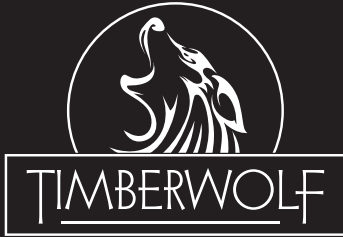


**INSTALLER: LEAVE THIS MANUAL WITH THE APPLIANCE.  
 CONSUMER: RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.  
 NEVER LEAVE CHILDREN OR OTHER AT RISK INDIVIDUALS ALONE WITH THE APPLIANCE.**



# INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

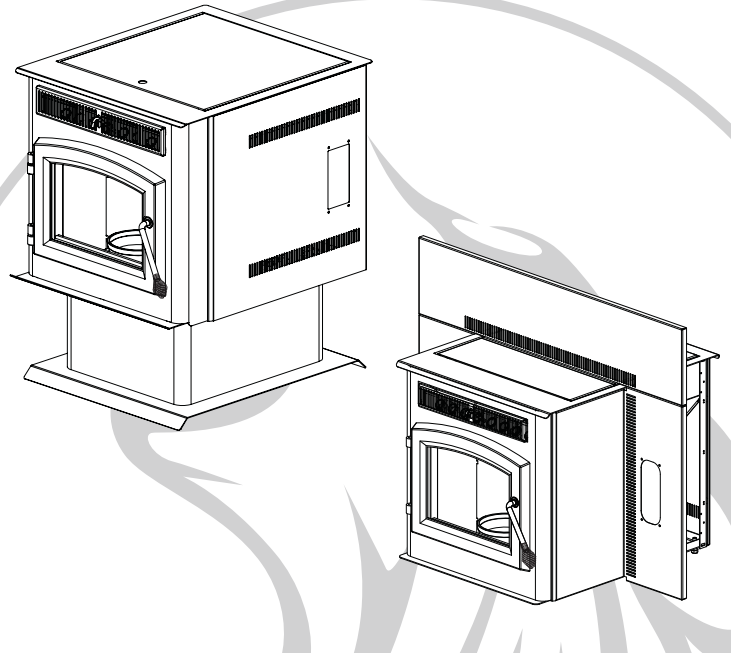
EN

FR  
PG  
49

MODEL TPS35/TPI35 MEET THE 2015 U.S ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY (E.P.A.) PELLET FUEL EMISSION LIMITS FOR PELLET APPLIANCES SOLD AFTER MAY 15, 2015, 40 C.F. R. PART 60. THESE STOVES HAVE BEEN TESTED AND LISTED BY INTERTEK TESTING SERVICES TO STANDARDS: ASTM E 1509, ULC/ORD C1482M-90, ULC S627 AND ULC S628.

**TPS35**  
PELLET STOVE

**TPI35**  
PELLET INSERT



## SAFETY INFORMATION

### **WARNING**

**PLEASE READ ENTIRE MANUAL BEFORE YOU INSTALL OR USE THIS PELLET BURNING APPLIANCE.**

**If the appliance is not properly installed, a house fire may result causing personal injury or loss of life.**

- Authorities having jurisdiction (such as municipal building department, fire department, fire prevention bureau, etc.) should be consulted before installation to determine the need to obtain a permit.
- Contact local building or fire officials about restrictions and installation inspection requirements in your area.
- This appliance is hot while in operation. Keep children, clothing and furniture away. Contact may cause skin burns.
- Do not start a fire with chemicals or fluids such as gasoline, engine oil, etc...
- Do not burn trash or garbage, lawn clippings / waste, rubber, waste petroleum products, paints or paint thinners / solvents, plastic, materials containing asbestos, construction debris, railroad ties, manure or animal remains, salt water driftwood or salted materials, unseasoned wood, coloured paper, cardboard, plywood or particleboard.

**FOR INDOOR USE ONLY**

### **WARNING**



**HOT GLASS WILL CAUSE BURNS.  
 DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.  
 NEVER ALLOW CHILDREN TO TOUCH GLASS.**



APPLY SERIAL NUMBER LABEL FROM CARTON



Serial No. XXXXXX00000  
MODEL NO.

Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada /  
 103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030

Phone (705)721-1212 • Fax (705)720-9081 • www.timberwolffireplaces.com • ask@timberwolffireplaces.com

\$10.00

1.18F

W415-1477 / A / 10.19.16

# TABLE OF CONTENTS

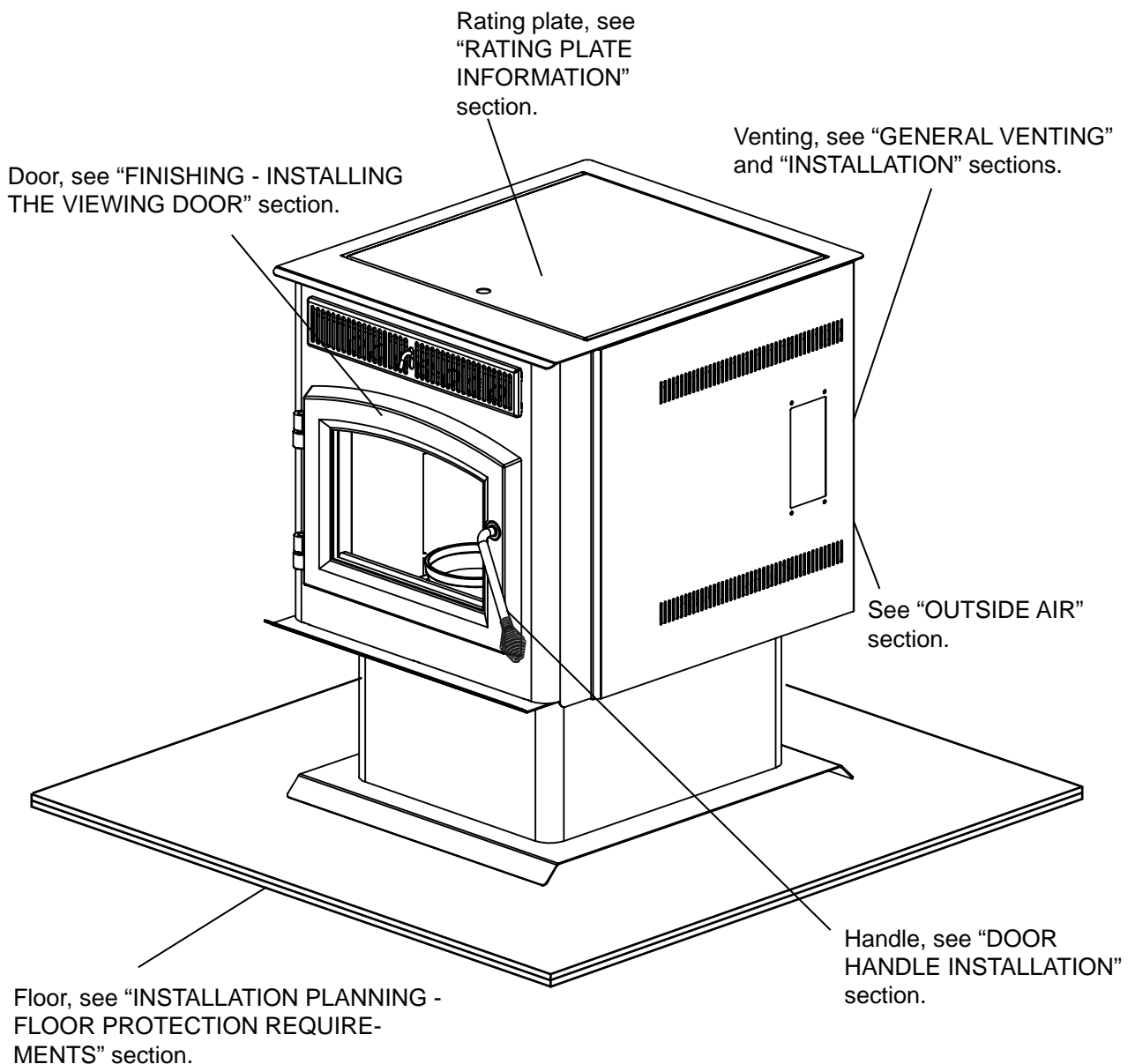
<b>1.0</b>	<b>INSTALLATION OVERVIEW</b>	<b>3</b>
1.1	STOVE	3
1.2	INSERT	4
<b>2.0</b>	<b>INTRODUCTION</b>	<b>5</b>
2.1	DIMENSIONS	6
2.1.1	STOVE	6
2.1.2	INSERT (COMPLETE WITH FLASHING)	6
2.2	SPECIFICATIONS	7
2.3	GENERAL INSTRUCTIONS	7
2.4	GENERAL INFORMATION	8
2.4.1	FUEL	8
2.4.2	PELLET SPECIFICATIONS	9
2.4.3	CORN SPECIFICATIONS	9
2.4.4	SAFETY FEATURES	10
2.4.5	EPA COMPLIANCE	10
2.5	RATING PLATE INFORMATION	10
<b>3.0</b>	<b>INSTALLATION PLANNING</b>	<b>11</b>
3.1	INSTALLATION OPTIONS	11
3.2	APPLIANCE PLACEMENT	11
3.3	LEVELLING THE APPLIANCE	11
3.4	MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES	12
3.4.1	STRAIGHT INSTALLATION	12
3.4.2	CORNER INSTALLATION	12
3.5	FLOOR PROTECTION REQUIREMENTS INSTALLATION	13
3.6	OUTSIDE AIR	13
3.7	MOBILE HOME	13
<b>4.0</b>	<b>VENTING</b>	<b>14</b>
4.1	TYPE OF VENT	14
4.2	PELLET VENT INSTALLATION	14
4.3	VENTING THE PELLET APPLIANCE	14
4.4	PELLET VENT TERMINATION	15
4.5	VENT TERMINAL CLEARANCES	15
4.6	STOVE VENTING INSTALLATION EXAMPLES	16
4.6.1	HORIZONTAL TERMINATION (THROUGH WALL)	16
4.6.2	VERTICAL RISE HORIZONTAL TERMINATION (THROUGH WALL)	16
4.6.3	VERTICAL TERMINATION	17
4.6.4	CLASS A CHIMNEY RETROFIT	17
4.6.5	HEARTH MOUNT INSTALLATION	18
4.7	INSERT VENTING INSTALLATION EXAMPLES	19
4.7.1	TYPICAL EXISTING MASONRY INSTALLATION	19
4.7.2	FACTORY BUILT FIREPLACE	20
<b>5.0</b>	<b>FRAMING (INSERT ONLY)</b>	<b>21</b>
5.1	INSTALLATION INTO A COMBUSTIBLE ENCLOSURE	22
5.2	MINIMUM ENCLOSURE CLEARANCES	23
5.3	MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES	23
5.4	INSERT MINIMUM MANTEL CLEARANCES	24
5.5	MINIMUM STOVE ALCOVE INSTALLATION REQUIREMENTS	24
<b>6.0</b>	<b>FINISHING</b>	<b>25</b>
6.1	VIEWING DOOR INSTALLATION	25
6.2	DOOR HANDLE INSTALLATION	26
6.3	DECORATIVE INSET	26
6.4	FLASHING INSTALLATION	27
<b>7.0</b>	<b>WIRING DIAGRAM</b>	<b>28</b>
<b>8.0</b>	<b>OPERATING INSTRUCTIONS</b>	<b>29</b>
8.1	PROPER PELLET LOADING	29
8.2	PRE-START CHECK	29
8.3	MANUAL APPLIANCE LIGHTING	29
8.4	LIGHTING INSTRUCTIONS	30
8.5	REMOTE CONTROL	30
8.6	CONTROL ADJUSTMENT	31
8.7	THERMOSTAT INSTALLATION	32
8.8	SHUTDOWN INSTRUCTIONS	32
<b>9.0</b>	<b>NORMAL OPERATING SOUNDS</b>	<b>32</b>
<b>10.0</b>	<b>MAINTENANCE</b>	<b>33</b>
10.1	DAILY MAINTENANCE	33
10.1.1	ASH DISPOSAL	33
10.1.2	BURN POT INSPECTION	33
10.1.3	CARE OF GLASS	33
10.1.4	HEAT EXCHANGER TUBES CLEANING	34
10.1.5	PELLET PILE UP MAINTENANCE	34

**NOTE:** Changes, other than editorial, are denoted by a vertical line in the margin.

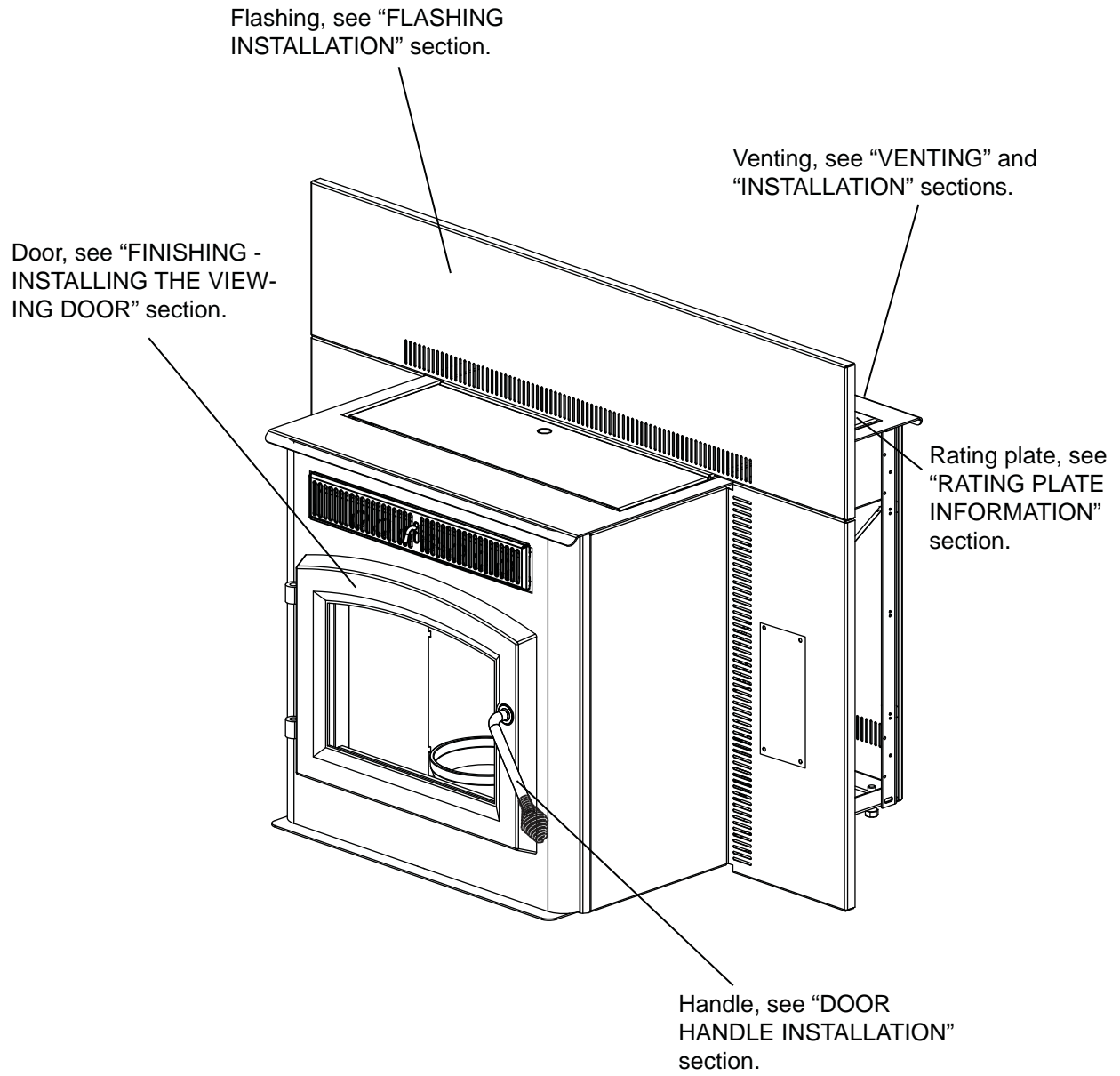
10.1.6	BURN POT CLEANING	35
10.2	BI-WEEKLY (OR EVERY 10 BAGS OF PELLETS)	35
10.2.1	VACUUM FIREBOX	35
10.3	SEMI-ANNUALLY (OR EVERY TON OF PELLET)	36
10.3.1	HOPPER CLEANING	36
10.3.2	SOOT AND FLY ASH FORMATION	36
10.3.3	VERTICAL EXHAUST DUCT CLEANING	36
10.3.4	EXHAUST BLOWER CLEANING	37
10.3.5	SEAL CHECK	37
10.3.6	VENT CLEANING	38
10.4	JAMMED AUGER	38
11.0	<b>REPLACEMENT PARTS</b>	<b>39</b>
12.0	<b>TROUBLESHOOTING</b>	<b>41</b>
13.0	<b>WARRANTY</b>	<b>44</b>
14.0	<b>SERVICE HISTORY</b>	<b>45</b>
15.0	<b>NOTES</b>	<b>46</b>

## 1.0 INSTALLATION OVERVIEW

### 1.1 STOVE



## 1.2 INSERT



## 2.0 INTRODUCTION

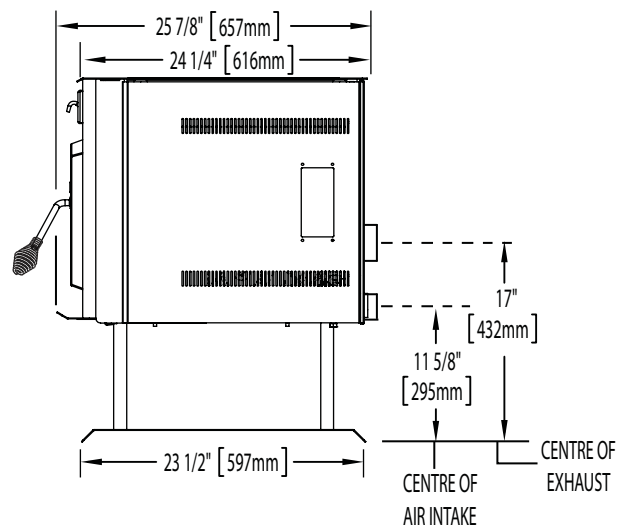
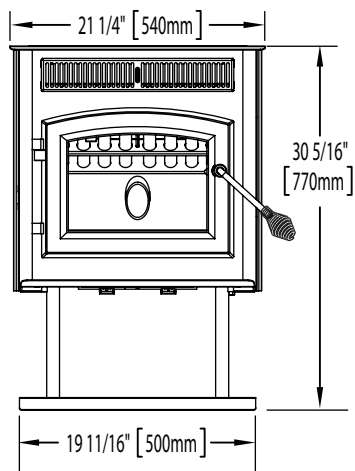
### WARNING

- **THIS APPLIANCE IS HOT WHEN OPERATED AND CAN CAUSE SEVERE BURNS IF CONTACTED.**
- Do not operate appliance before reading and understanding operating instructions. Failure to operate appliance according to operating instructions could cause fire or injury. Contact the local building or fire authority and follow their guidelines. Notify your insurance company of this appliance as well.
- Never try to repair or replace any part of the appliance unless instructions are given in this manual. All other work should be done by a trained technician.
- Risk of burns. The appliance should be turned off and cooled before servicing.
- Do not operate without fully assembling all components.
- Do not install damaged, incomplete or substitute components.
- Risk of cuts and abrasions. Wear protective gloves and safety glasses during installation. Sheet metal edges may be sharp.
- Children and adults should be alerted to the hazards of high surface temperature and should stay away to avoid burns or clothing ignition. Toddlers, young children and others may be susceptible to accidental contact burns. A physical barrier is recommended if there are at risk individuals in the house. To restrict access to an appliance or stove, install an adjustable safety gate to keep toddlers, young children and other at risk individuals out of the room and away from hot surfaces.
- Clothing or other flammable material should not be placed on or near the appliance.
- Due to high temperatures, the appliance should be located out of traffic and away from furniture and draperies.
- Ensure you have incorporated adequate safety measure to protect infants/toddlers from touching hot surfaces.
- Even after the appliance is out, the glass and/or screen will remain hot for an extended period of time.
- Check with your local hearth specialty dealer for safety screens and hearth guards to protect children from hot surfaces. These screens and guards must be fastened to the floor.
- Any safety screen or guard removed for servicing must be replaced prior to operating the appliance.
- It is imperative that the control compartments, burners and circulating blower and its passageway in the appliance and venting system are kept clean. The appliance and its venting system should be inspected before use and at least annually by a qualified service person. More frequent cleaning may be required due to excessive lint from carpeting, bedding material, etc. The appliance area must be kept clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.
- Under no circumstances should this appliance be modified.
- Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system which has been under water.
- Do not operate the appliance with the glass door removed, cracked or broken. Replacement of the glass should be done by a licensed or qualified service person. The viewing door and ashpan must be closed and latched during operation.
- Do not strike or slam shut the appliance glass door.
- Only doors / optional fronts certified with the unit are to be installed on the appliance.
- Keep the packaging material out of reach of children and dispose of the material in a safe manner. As with all plastic bags, these are not toys and should be kept away from children and infants.
- If the appliance is not properly installed, a house fire may result. Do not expose the appliance to the elements (ex. rain, etc.) and keep the appliance dry at all times. Wet insulation will produce an odour when the appliance is used.
- The chimney must be sound and free of cracks. Clean your chimney a minimum of twice a year and as required.
- The heater is designed and approved for pelletized wood fuel only. Any other type of fuel burned in this heater will void the warranty and safety listing. Do not burn trash or garbage, lawn clippings / waste, rubber, waste petroleum products, paints or paint thinners / solvents, plastic, materials containing asbestos, construction debris, railroad ties or treated wood, manure or animal remains, salt water driftwood or salted materials, unseasoned wood, coloured paper, cardboard, plywood or particleboard.
- Do not start a fire with chemicals or fluids such as gasoline, engine oil, etc.
- Ashes must be disposed in a metal container with a tight lid and placed on a non-combustible surface well away from the home or structure.
- Your appliance requires periodic maintenance and cleaning. Failure to maintain your appliance may lead to smoke spillage in your home.
- The exhaust system must be completely straight and properly installed. It is recommended that the pellet vent joints be sealed with a minimum 500°F (260°C) silicone sealant. Install according to the vent manufacturer's instructions.
- Ensure clearances to combustibles are maintained when building a mantel or shelves above the appliance. Elevated temperatures on the wall or in the air above the appliance can cause melting, discolouration or damage to decorations, a T.V. or other electronic components.
- During a power outage this appliance will not operate. If a power outage does occur, check the appliance for smoke spillage and open a window if any smoke spills into the room.
- Keep foreign objects out of the hopper.
- Disconnect the power cord before performing any maintenance. **NOTE: Turning the pellet feed to "OFF" does not disconnect all power to the heater.**
- Do not throw this manual away. This manual has important operating and maintenance instructions that you will need at a later time. Always follow the instructions in this manual.
- At no point should you use firewood or firelogs in this appliance. The use of which could cause a house fire.
- This appliance must be connected to a standard 115 V, 50Hz grounded electrical outlet. Do not use an adapter plug or sever the grounding prong. Do not route the electrical cord underneath, in front of, or over the appliance.
- When installed in a mobile home, the appliance must be bolted to the floor, have outside air, and **NOT BE INSTALLED IN THE BEDROOM** (per H.U.D. requirements). Check with local building officials.

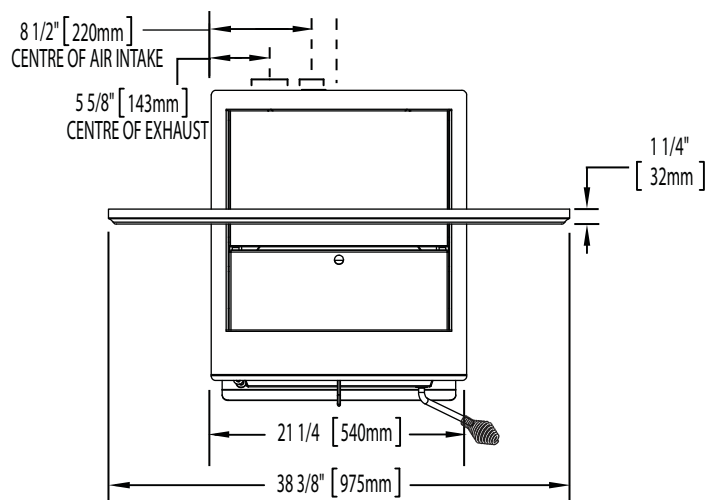
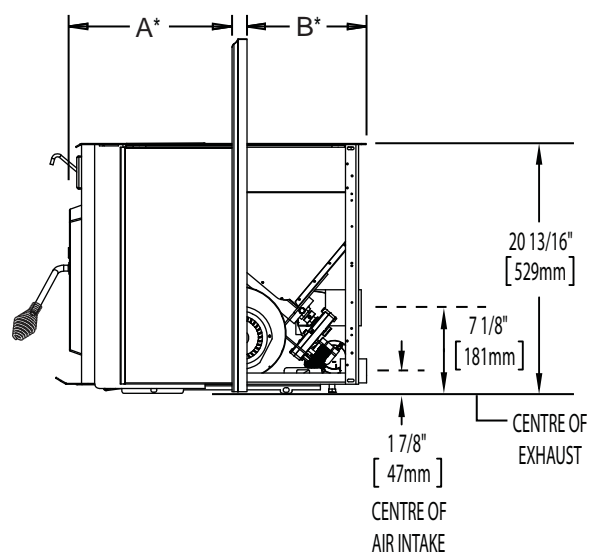
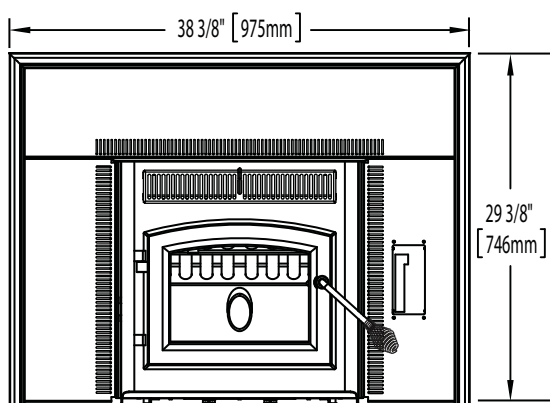
3.8C

## 2.1 DIMENSIONS

### 2.1.1 STOVE



### 2.1.2 INSERT (COMPLETE WITH FLASHING)




\* A and B are adjustable, see "SPECIFICATIONS" section.

## 2.2 SPECIFICATIONS

	A	B
Adjustable Flashing	11" (279mm) to 13" (330mm)	10 1/2" (267mm) to 12 1/2" (317mm)
Electrical Rating	115 Volts, 3.6 Amps, 60Hz	
Watts During Ignition Sequence	400 (approximately)	
Watts During Operation	180 (approximately)	
Weight	Stove 158 lbs (1003kg) / Insert 140 lbs (889kg)	
Exhaust Collar	3" (76mm)	
Intake Collar	2" (51mm)	
Hopper Capacity	45 Pounds (20kg)	
Burn Rate	1.5 to 4.5 (Pounds Per Hour) / 0.7 to 2 (Kilograms Per Hour)	
BTU/Hr	12750 to 38250	
Approximate Maximum Heating Capacity (in square feet)*	800 to 2000 Sq. Feet / 74 to 186 Sq. Meters	
Maximum Burn Time on Low Burn**	30 Hours	
* Heating capacity will vary depending on the home's floor plan, degree of insulation, and the outside temperature. It is also affected by the fuel size, quality, and moisture level.		
** Small pellets will increase or decrease the stated burn rates and burn times. Differences of plus or minus 20% depending on fuel quality may occur.		

## 2.3 GENERAL INSTRUCTIONS

 <b>WARNING</b>
<b>ALL WIRING SHOULD BE DONE BY A QUALIFIED ELECTRICIAN AND SHALL BE IN COMPLIANCE WITH LOCAL CODES. IN THE ABSENCE OF LOCAL CODES, USE THE CURRENT CSA C22.1 CANADIAN ELECTRIC CODE (IN CANADA) OR THE ANSI/NFPA NO. 70 NATIONAL ELECTRIC CODE IN THE UNITED STATES.</b>
<b>DO NOT CONNECT THIS APPLIANCE TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE. DO NOT CONNECT TO ANY AIR DISTRIBUTION DUCT OR SYSTEM.</b>
<b>PROVIDE ADEQUATE CLEARANCE FOR SERVICING AND OPERATING THE APPLIANCE.</b>
<b>PROVIDE ADEQUATE VENTILATION.</b>
<b>NEVER OBSTRUCT THE FRONT OPENING OF THE APPLIANCE.</b>
<b>OBJECTS PLACED IN FRONT OF THE APPLIANCE MUST BE KEPT A MINIMUM OF 48" (1219.2mm) FROM THE FRONT FACE OF THE APPLIANCE.</b>

Thank you for purchasing a Wolf Steel Ltd. Pellet Appliance. This appliance is designed for use with Pelletized Wood Only.

Please read this entire manual before installation and use of this pellet fuel-burning room appliance. Failure to follow these instructions could result in property damage, bodily injury or even death.

Keep this manual handy for future reference.

This Pellet Appliance, when installed, must be electrically grounded in accordance with the local codes, or in the absence of local codes, use the current CSA C22.1 Canadian Electrical Code in Canada or the ANSI/NFPA 70 National Electrical Code in the United States.

This appliance will not operate using natural draft or without a power source for the blower systems and fuel feed system.

These appliances are equipped with levelling screws that penetrate the front corners of the firebox. If these screws are missing it will have a negative influence on the performance of this appliance. Ensure that the levelling screws are tightened into position.

The protective wrap on plated parts is best removed when the assembly is at room temperature but this can be improved if the assembly is warmed, using a hair dryer or similar heat source.

If the appliance is installed directly on carpeting, vinyl tile or other combustible material other than wood flooring, the appliance shall be installed on a non-combustible hearth pad extending the full width and depth.

---

4.5B

## 2.4 GENERAL INFORMATION

### 2.4.1 FUEL

This appliance is designed to burn wood pellet fuel. In addition, a corn/wood pellet mixture with a maximum 50% corn can be burned. Burning any other fuel, that is not approved for use with this appliance, will void the warranty.

**Important: The corn/wood pellet mixture needs to be mixed evenly before being put into the hopper.**



## 2.4.2 PELLET SPECIFICATIONS

### WARNING

**IT IS IMPORTANT TO SELECT AND USE ONLY PELLETS THAT ARE DRY AND FREE OF DIRT OR ANY IMPURITIES SUCH AS HIGH SALT CONTENT. DIRTY FUEL WILL ADVERSELY AFFECT THE OPERATION AND PERFORMANCE OF THE APPLIANCE AND WILL VOID THE WARRANTY. THE PELLET FUEL INSTITUTE (P.F.I.) HAS ESTABLISHED STANDARDS FOR WOOD PELLET MANUFACTURERS. WE RECOMMEND THE USE OF PELLETS THAT MEET OR EXCEED THESE STANDARDS. ASK YOUR DEALER FOR A RECOMMENDED PELLET TYPE.**

Pellet quality is important, please read the following:

Your Wolf Steel Ltd. Pellet Appliance has been designed to burn premium hard or soft wood pellets only. Do not use any other type of fuel such as fire logs or fire starting pellets, as this will void the warranties stated in this manual.

The performance and heat output of the pellet appliance is directly related to the quality and moisture of the pellets. Store pellets in a cool dry area to prevent moisture absorption.

64.1

#### P.F.I. PELLET STANDARDS:

Inorganic Fines (fine particles)	1% maximum through a 1/8" (3.2mm) screen
Bulk Density	38 pound per cubic foot minimum
Size	1/4" (6.4mm) to 5/16" (8mm) diameter, 1/2" - 1 1/2" (13mm - 38mm) long maximum
Ash Content	No more than 2%
Moisture Content	8% maximum
Chlorides	300 parts per million by weight
Trace Metals	Less than 100mg/kg
Heat Content	Approximately 8200 BTU/Hr per pound minimum
Construction Waste	Not to contain any waste materials

If the fuel does not comply to this standard the appliance may not operate as designed. We recommend the use of premium grade (1% ash content) for longer appliance life and less frequent cleaning.

## 2.4.3 CORN SPECIFICATIONS

Use only clean-shelled corn with a moisture content less than 15% and approximate fuel value of 7,000 BTU/lb (16,200 kJ/kg). Do not attempt to burn corn with higher moisture content or burn lesser grade fuels. Do not burn other types of agricultural pellets or by-products (alfalfa, cherry pits, olive pits, nut shells, etc.) as they are not permitted to be burned in this appliance.

Corn must be clean and free of debris. Never burn corn right from the field. Damage caused by dirty corn is not covered by the Lifetime Limited Warranty. Ask for screened corn only. Stalk parts, excessive fines and cob remnants will clog the air flow holes in the burn plate. Check the corn for foreign objects.

Use only a maximum 50% corn to pellet mixture.

### 2.4.4 SAFETY FEATURES

**HIGH LIMIT SWITCH:** Your appliance is equipped with a high limit switch. In the event that the temperature of the appliance approaches an unsafe operating temperature, this switch will shut down the pellet feed, which will eventually shut down the unit. If this happens, it is important to find out why the unit overheated. Contact your local dealer.


**LOW LIMIT SWITCH:** This switch will automatically shut down the appliance if the fire goes out or fails to light within 15 minutes.

**HOPPER DOOR INTERLOCK:** Your appliance is equipped with a micro switch in the hopper assembly that shuts-off the auger when the hopper door is opened. Closing the door switches the auger back on, allowing pellets to feed again.

**VACUUM SWITCH:** This switch will sense lack of air flow through the appliance and shut down the pellet feed. This lack of flow could be caused by a blocked vent.


**POWER FAILURE:** In the event of a power failure, the appliance will shut down. Once power is restored, the appliance will re-start, unless the convection air temperature has gone above the high limit switch setting. If this happens, contact your local dealer.

### 2.4.5 EPA COMPLIANCE



NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE  
NFI  
CERTIFIED  
www.nficertified.org

We suggest that our woodburning hearth products be installed and serviced by professionals who are certified in the U.S. by the National Fireplace Institute® (NFI) as NFI Woodburning Specialists or who are certified in Canada by Wood Energy Technical Training (WETT).



Wood Energy Technical Training  
www.wettinc.ca

### 2.5 RATING PLATE INFORMATION

For rating plate location, see “INSTALLATION OVERVIEW” section.

This illustration is for reference only. Refer to the rating plate on the appliance for accurate information.

**NOTE:** The rating plate must remain with the appliance at all times. It must not be removed.

**ETL**  
cETL  
Intertek  
9700539 (WSL)  
4001657 (NG2)  
4001658 (NAG)  
4001659 (WUSA)

**INSTALLATION INSTRUCTIONS:**  
- INSTALL AND USE ONLY IN ACCORDANCE WITH THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND LOCAL BUILDING CODES.  
- MINIMUM CEILING HEIGHT: 7 FT 0 IN (2.13M) HEARTH EXTENSION / COMBUSTIBLE FLOOR PROTECTION: IF INSTALLED ON A COMBUSTIBLE FLOOR, UNIT MUST BE PLACED ON A NON-COMBUSTIBLE FLOOR PROTECTOR EXTENDING 6" IN FRONT.  
- DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE.  
- REPLACE GLASS WITH ONLY CERAMIC GLASS.  
- DANGER: RISK OF ELECTRICAL SHOCK. DISCONNECT POWER BEFORE SERVICING UNIT.  
- KEEP VIEWING AND ASH REMOVAL DOORS TIGHTLY CLOSED DURING OPERATION.  
- CONTACT LOCAL BUILDING AND FIRE OFFICIALS ABOUT RESTRICTIONS AND INSTALLATION INSPECTION IN YOUR LOCAL AREA.  
- SUITABLE FOR USE IN MOBILE HOMES WHEN USED WITH OUTSIDE AIR INSTALLATION KIT.  
- REFER TO INSTALLATION INSTRUCTIONS OR LOCAL BUILDING CODES WHEN PASSING EXHAUST SYSTEM THROUGH COMBUSTIBLE WALL OR CEILING.  
- FUEL: FOR USE WITH PELLET FUEL ONLY.  
- CONSULT THE OWNER'S MANUAL FOR INSPECTION AND REPAIR FOR PROPER OPERATION.  
- CONSULT THE OWNER'S MANUAL FOR FURTHER INFORMATION. IT IS AGAINST UNITED STATES FEDERAL REGULATIONS TO OPERATE THIS WOOD APPLIANCE IN A MANNER INCONSISTENT WITH THE OPERATING INSTRUCTIONS IN THE OWNER'S MANUAL.

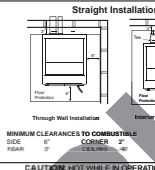
**INSTALLER ET PLUMBER CONFORMEZ-VOUS AUX INSTRUCTIONS DU FABRICANT ET AUX CODES DU BÂTIMENT LOCAUX.**  
- HAÛTESSE DE PLAFOND MINIMALE: 7 P. (2.13 M)  
- BASE DE PROTECTION/PROTECTION DE PLANCHER COMBUSTIBLE: SI INSTALLE SUR UN PLANCHER COMBUSTIBLE, L'APPAREIL DOIT ÊTRE PLACÉ SUR UNE PLAQUE PROTECTRICE INCOMBUSTIBLE D'ÉTENDANT SUR F. À L'AVANT.  
- NE PAS RACCORDER CET APPAREIL À LA CHIMÉE D'UN AUTRE APPAREIL.  
- REMPLACER LA VITRE PAR UNE VITRE EN CÉRAMIQUE SEULEMENT.  
- DANGER: RISQUE DE SECOURS ÉLECTRIQUE. DÉBRANCHER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN.  
- GARDER LA PORTE VITRÉE ET LA PORTE DU TROU À CONDENSÉS BIEN FERMÉES DURANT LE FONCTIONNEMENT.  
- CONSULTER LES AUTORITÉS LOCALES DU BÂTIMENT ET DU SERVICE DES INCENDIES AU SUJET DES RESTRICTIONS ET DES INSPECTIONS D'INSTALLATION DANS VOTRE RÉGION.  
- PEUT ÊTRE INSTALLE DANS UNE MAISON MOBILE SI INSTALLE COMME DÉCRIT DANS LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR.  
- SE RÉFÉRER AUX INSTRUCTIONS D'INSTALLATION OU AUX CODES DU BÂTIMENT LOCAUX LORSQUE LE SYSTÈME D'ÉVACUATION TRAVERSE UN MUR OU UN PLAFOND COMBUSTIBLES.  
- COMBUSTIBLE: POUR L'USAGE UNIQUE DES GRANULES SEULEMENT.  
- CET APPAREIL AU BOIS DOIT FAIRE L'OBJET D'UNE INSPECTION ET D'UN ENTRETIEN PÉRIODIQUES POUR UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE. CONSULTER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR PLUS D'INFORMATION, LES RÈGLEMENTS FÉDÉRAUX DE L'ÉTATS-UNIS INTERDIENT D'UTILISER CET APPAREIL DE CHAUFFAGE D'UNE MANIÈRE ALLANT À L'ENCONTRE DES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT/CONTROLES DU MANUEL.

**MANUFACTURE DATE / DATE DE FABRICATION:**  
YEAR:  2016  2017  2018  2019  2020  
MONTH:  1  2  3  4  5  6  7  8  9  10  11  12

WOLF STEEL LTD.  
24 NAPOLEON ROAD, BARRIE, ON, L4M 0G8 CANADA

MODEL TP335 LISTED PELLET FUEL BURNING ROOM HEATER TESTED TO: ASTM E 1509, UL/ORD C1482-M90, ULC S627

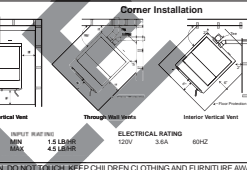
**Straight Installation**



**MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES**

SIZE	6"	8"
HEIGHT	16 LBHR MIN	45 LBHR MAX
DEPTH	1.5 LBH MIN	4.5 LBH MAX

**Corner Installation**



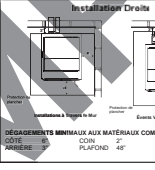
**MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES**

SIZE	6"	8"
HEIGHT	16 LBHR MIN	45 LBHR MAX
DEPTH	1.5 LBH MIN	4.5 LBH MAX

**ELECTRICAL RATING**  
120V 30A 60Hz

**CAUTION: HOT WHILE IN OPERATION. DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY.**  
COMPLIÉ: 9874 CAJ - 2019-08-08  
U.S. Environmental Protection Agency Certified to comply with 2015 particulate emissions standards.  
\*UL approved for use after May 16, 2020, 40 CFR Part 60, Subpart AAA, 9.3 Grains Per Hour

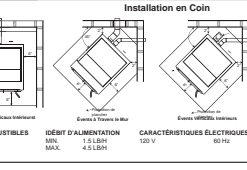
**Installation Droits**



**DEGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIELS COMBUSTIBLES**

GOÛTE	16"	8"
PLOFOND	1.5"	4.5"

**Installation en Coin**



**DEGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIELS COMBUSTIBLES**

GOÛTE	16"	8"
PLOFOND	1.5"	4.5"

**IDENTIF D'ALIMENTATION**  
MIN. 120V MAX. 30A

**CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES**  
120V 30A

**ATTENTION: L'APPAREIL EST CHAUD LORSQU'IL FONCTIONNE. NE PAS TOUCHER. TENIR LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES À L'ÉCART. LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES DE PEAU.**  
U.S. Environmental Protection Agency: Certifié conforme à la norme d'émission de particules de 2015. Non approuvé pour la vente après le 16 mai, 2020: 40 CFR Part 60, Subpart AAA, 9.3 Grammes par heure.

TP335 W585-3035 / A

## 3.0 INSTALLATION PLANNING

### WARNING

**READ ENTIRE MANUAL BEFORE YOU INSTALL OR USE THIS APPLIANCE. FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN PROPERTY DAMAGE, BODILY INJURY OR EVEN DEATH.**

**USE ONLY WOLF STEEL APPROVED OPTIONAL ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS WITH THIS APPLIANCE. USING NON-LISTED ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS (BLOWERS, DOORS, LOUVRES, TRIMS, GAS COMPONENTS, VENT COMPONENTS, ETC.) COULD RESULT IN A SAFETY HAZARD AND WILL VOID THE LIMITED LIFETIME WARRANTY.**

Check with local building officials for any permits required for installation of this pellet appliance and notify your insurance company before proceeding with installation.

Before installing we recommend placing the appliance outside and load 5 lbs (2.3k) of pellets inside the hopper. Plug the appliance in and let it run on HIGH until the pellets run out. This will cure the paint and burn off most of the oils on the steel, thereby minimizing any smell inside the home.

68.1A

### 3.1 INSTALLATION OPTIONS

#### **Stove model:**

To install in a Residential or Mobile Home see "MOBILE HOME INSTALLATION" section. For alcove installations see "ALCOVE INSTALLATION REQUIREMENTS" section. For horizontal vent or vertical vent see "VENTING" section. Outside air, see "OUTSIDE AIR" section.

#### **Insert model:**

To install as an insert into an existing masonry appliance or factory built appliance see "VENTING" section. To install into a combustibile enclosure, see "INSTALLATION INTO A COMBUSTIBLE ENCLOSURE" section.

### 3.2 APPLIANCE PLACEMENT

Have an authorized dealer install the appliance. If you install the appliance yourself, have your dealer review your installation plans and/or installation.

Draw out a detailed plan of the installation including dimensions and verify the dimensions with the requirements listed in this manual.

You may wish to adjust the appliance position slightly to ensure the vent does not intersect with a framing member. Appliance must be positioned so that no combustibles are within, or can swing within (e.g. drapes, doors), 4 feet (1.2m) of the front of the appliance.

67.1B

### 3.3 LEVELLING THE APPLIANCE

Move the appliance close to its final position. This appliance is equipped with levelling screws located on the base. Level using the levelling screws. Levelling the appliance will eliminate rocking or excessive noise when the fan is in operation. Once the appliance is level, move it partially into place to allow for all connections to be made. It is not practical to level the appliance once it has been installed. Determine the required depth prior to installing the appliance and adjust the levelling screws accordingly.

67.2

### 3.4 MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES

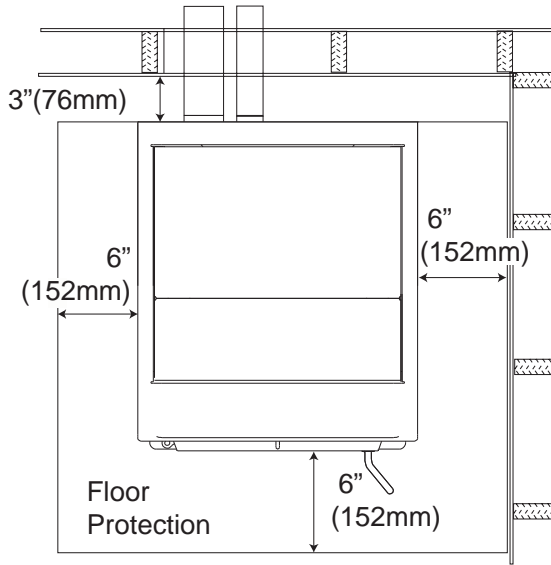


## WARNING

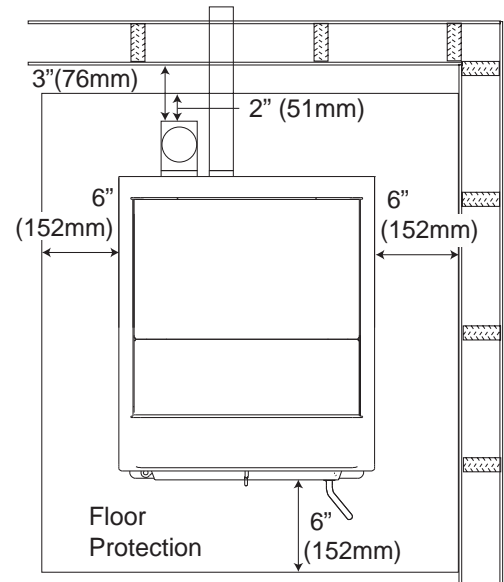
DO NOT INSTALL INTO ANY AREA HAVING LESS THAN 48" (1219mm) (CEILING TO APPLIANCE BOTTOM, EXCLUDING HEARTH HEIGHT).

#### 3.4.1 STRAIGHT INSTALLATION

Through the Wall Installations complete with outside air

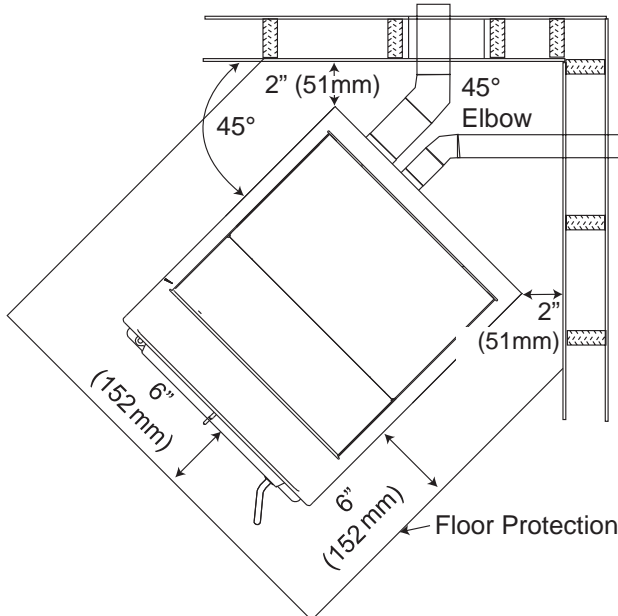


Interior Vertical Vents

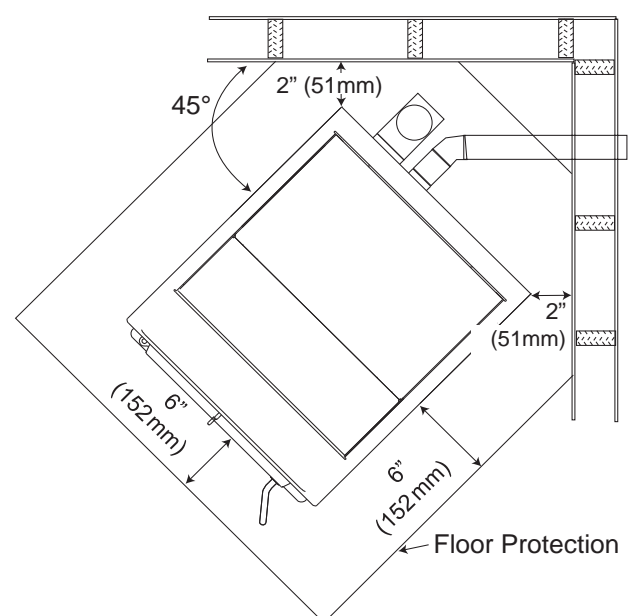


#### 3.4.2 CORNER INSTALLATION

Through the Wall Vents complete with outside air



Interior Vertical Vents



**NOTE:** If interior vertical pellet vent is used, the clearance to the back wall is determined by the upward-turning elbow or "Tee". It will vary in depth depending on the brand of pellet vent used [it is approximately 5" (127mm)]. Before placing the appliance, connect the elbow or "Tee" and allow for the minimum 3" (76mm) clearance to the combustible wall.

### 3.5 FLOOR PROTECTION REQUIREMENTS INSTALLATION

The appliance must be installed on a non-combustible floor protector extending the full depth of the appliance and extending a minimum 6" (152mm) in front and on either side (minimum .018" thick - 26 gauge) of the fuel loading and ash removal openings.

The floor protector must extend under and 2" (51mm) beyond each side and back of a "Tee" (if used).

**NOTE: Floor protection is required for spark and ash shielding, but not for limiting floor temperatures from the radiant heat of the appliance. The appliance was designed and safety tested so that without any protection, the floor would not overheat.**

Refer to local building codes for suitable floor protection materials.

### 3.6 OUTSIDE AIR

Available from your Authorized Dealer (114KT)

Outside air must not be drawn from an enclosed space (garage, unventilated crawl space).

**NOTE: Wolf Steel Ltd. strongly suggests using outside air for all residential installations, especially for those that are energy efficient, air-tight homes.**

Outside air supply must not be over 15' (4.6m) long.

Outside air vents must be made with 1 3/4" (45mm) diameter or larger metal or aluminum duct with a metal screen attached to the end to keep out rodents (P.V.C. or other materials may not be used).

The outside air inlet must not be above or within 12" (305mm) of the chimney termination, must have a rain cap or down-turned elbow to prevent the water from entering and be located so that it will not become plugged by snow or other material.

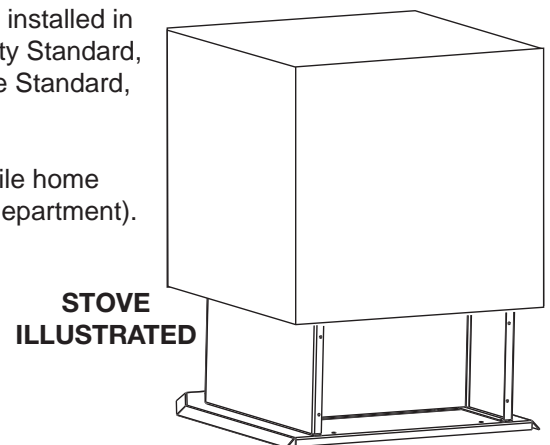
Outside air is required for all combustible built-in enclosure installations.

### 3.7 MOBILE HOME

<b>! WARNING</b>
<b>DO NOT INSTALL IN A SLEEPING ROOM.</b>
<b>THE STRUCTURAL INTEGRITY OF THE MANUFACTURED HOME FLOOR, WALL, AND CEILING ROOF MUST BE MAINTAINED.</b>

Installation into a manufactured home or mobile home should be installed in accordance with the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280, in the United States or the Mobile Home Standard, CAN/CSA Z240 MH Series, in Canada.

The appliance must be grounded to the steel chassis of the mobile home (Some states do not require this; check with your local building department).



**STOVE  
ILLUSTRATED**

29.4A

## 4.0 VENTING

### 4.1 TYPE OF VENT

Must be an approved 3" (76.2mm) or 4" (102mm) diameter Type "L" or "PL" vent, vented to the outside or connect the vent to a factory built type "A" chimney using an adaptor; and/or stainless steel chimney liner for masonry appliance installations. Use 4" (102mm) diameter vent if vent or liner height is over 15' (4.6m) or if installation is over 4,000' (1219m) above sea level.

### 4.2 PELLET VENT INSTALLATION

#### ! WARNING

**PELLET VENT MUST MAINTAIN A MINIMUM 3" (76.2mm) CLEARANCE TO ANY COMBUSTIBLE (INSTALL VENT AT CLEARANCES SPECIFIED BY THE VENT MANUFACTURER, CHIMNEY LINER EXCLUDED).**

**DO NOT CONNECT THE PELLET VENT TO A VENT OR CHIMNEY SERVING ANY OTHER APPLIANCE OR HEATER.**

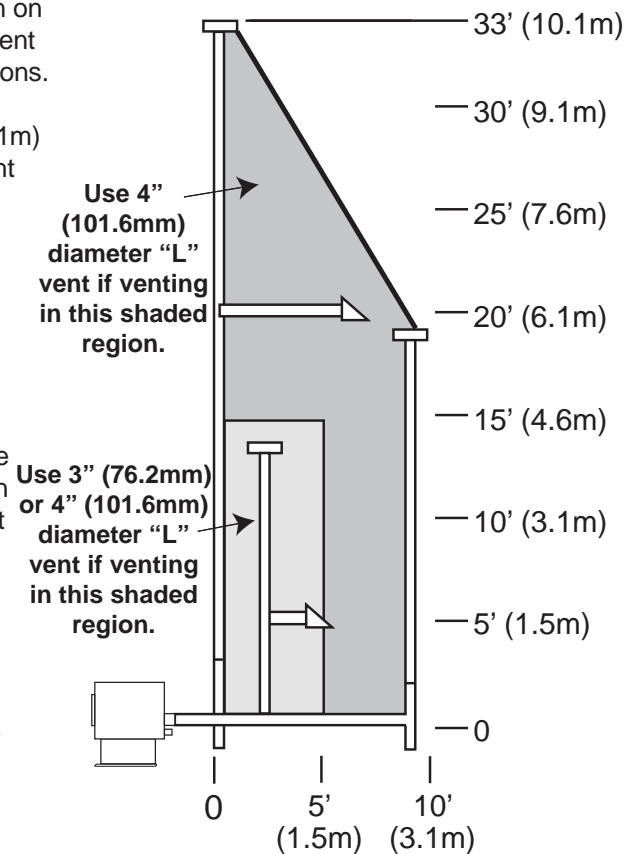
**DO NOT INSTALL A FLUE DAMPER IN THE EXHAUST VENTING SYSTEM OF THIS UNIT.**

The vent must have a support bracket every 5' (1.5m) when on the exterior wall. To achieve optimum performance, keep vent runs as short as possible, especially on horizontal installations.

**MAXIMUM VENTING:** Maximum venting height is 33' (10.1m) Maximum horizontal without vertical rise is 5' (1.5m) straight off the back of the appliance. Use no more than 180° of elbows (two 90° elbows, or two 45° elbows and one 90° elbow, etc), excluding the tee and the termination.

**VENT INSTALLATION:** Termination must exhaust above the air inlet elevation, and parallel or above the exhaust output of the pellet appliance. It is recommended that at least 3' (0.9m) of vertical pipe be installed to create some natural draft. This is to help prevent the possibility of smoke or odour entering the home during the appliance shut down or in the event of a power outage. Horizontal sections must have a 1/4" (6.4mm) rise every 12" (304.8mm) of travel if longer than 3' (0.9m).

The pellet vent connections must be sealed with HI-Temp RTV Silicone and screwed together with at least 3 3/8" (85.7mm) long stainless steel screws. Seal each vent section by injecting a liberal amount of 500°F (260°C) RTV silicone sealant into the gap. We recommend sealing the outside of the vent connections to permit easier access when servicing.



7.5D

### 4.3 VENTING THE PELLET APPLIANCE

Use an approved wall thimble when passing the vent through walls and a ceiling support / firestop spacer when passing the vent through ceilings (maintain a 3" (76mm) clearance to any combustibles).

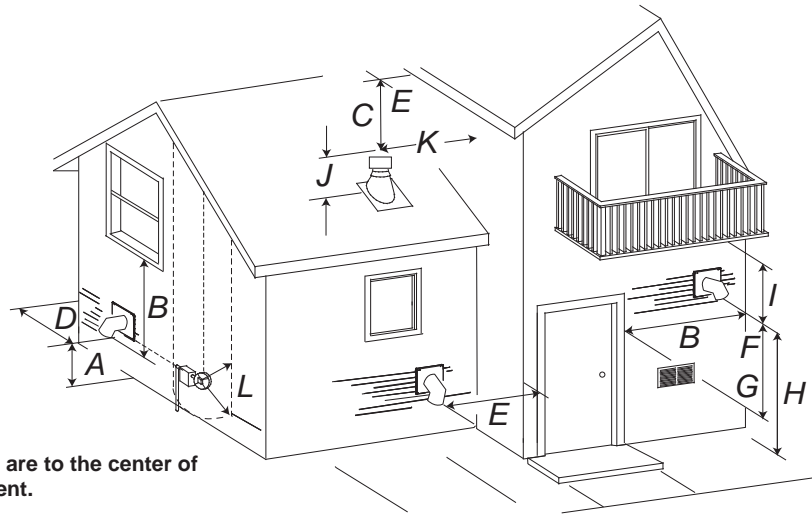
### 4.4 PELLET VENT TERMINATION

The vent termination must have an approved cap (to prevent water from entering) or a 45° downturn. If the termination is located on a windy side of the house, a shield is recommended to prevent soot from building up on the side of the house.

Horizontal terminations must protrude 12" (305mm) from the wall, vertical terminations require a minimum 24" (610mm) above the highest point that it penetrates through the roof.

Depending on pellet quality, vent configuration and air settings, black soot may occur on the terminal wall.

### 4.5 VENT TERMINAL CLEARANCES



**NOTE:** Illustration dimensions are to the center of the exhaust exit point of the vent.

CLEARANCES		
A	12" (30.5cm)	Clearance above grade, veranda porch, deck or balcony. (Including vegetation and mulch)
B	9" (22.9cm)*	Clearance beside or below any windows or doors that open.
	12" (30.5cm)*	Clearance above any window or door that opens.
C	18" (45.7cm)	Vertical clearance to ventilated soffit located above the terminal within a horizontal distance of 2 feet (0.6m) from the center line of the terminal.
D	0" (0mm)	Clearance to an outside corner wall.
E	3" (75mm)	Clearance to an inside combustible corner wall or protruding combustible obstructions (vent chase, etc.)
F	9" (22.9cm)	Clearance to a non-mechanical air supply inlet to the building or a combustion air inlet to any other appliance.
G	3' (0.9m)	Clearance to a mechanical air supply inlet.
H	7' (2.1m) **	Clearance above a paved sidewalk or paved driveway located on public property.
I	12" (30.5cm)**	Clearance under a veranda, porch, deck or balcony.
J	24" (61cm)	Clearance above the roof.
K	2' (0.6m)	Clearance from an adjacent wall including neighbouring buildings.
L	3' (0.9m) within a height of 15 feet (13.7m) above the meter / regulator assembly	Clearance to each side of center line extended above natural gas or propane meter / regulator assembly or mechanical vent.

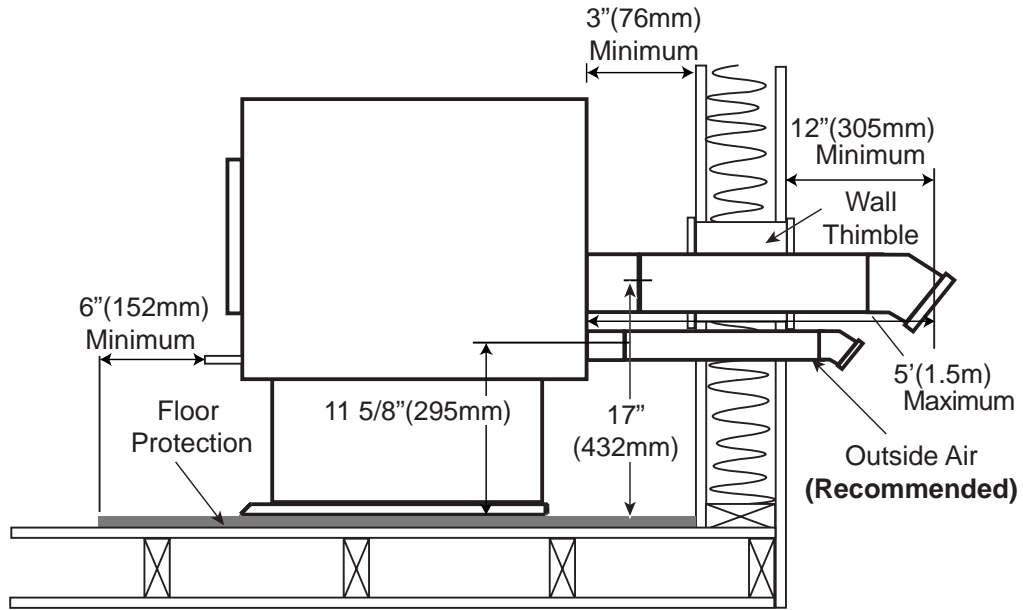
\* Recommended to prevent condensation on windows and thermal breakage

\*\* This is a recommended distance. For additional requirements check local codes.

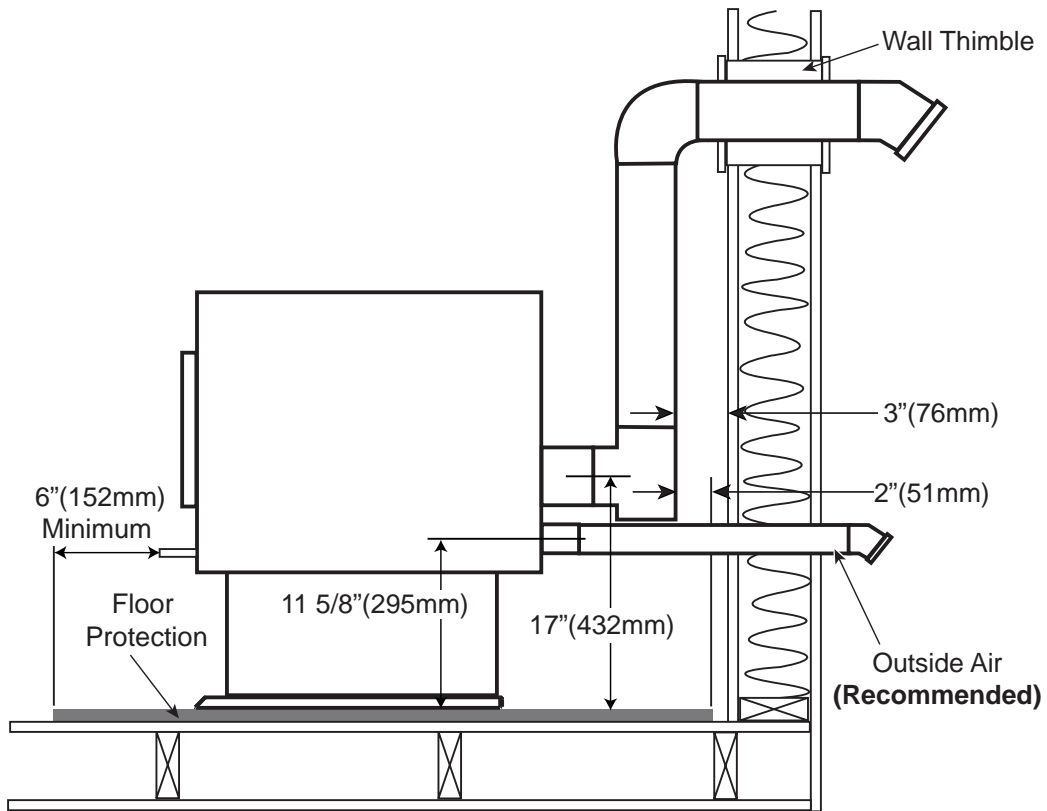
4.6 STOVE VENTING INSTALLATION EXAMPLES

EN

4.6.1 HORIZONTAL TERMINATION (THROUGH WALL)

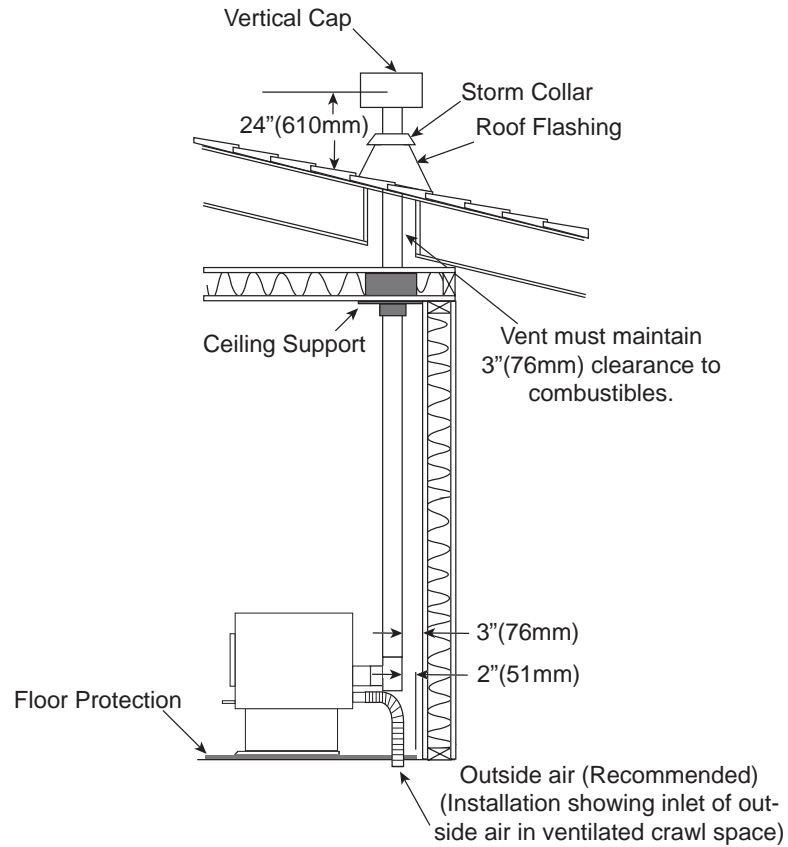


4.6.2 VERTICAL RISE HORIZONTAL TERMINATION (THROUGH WALL)

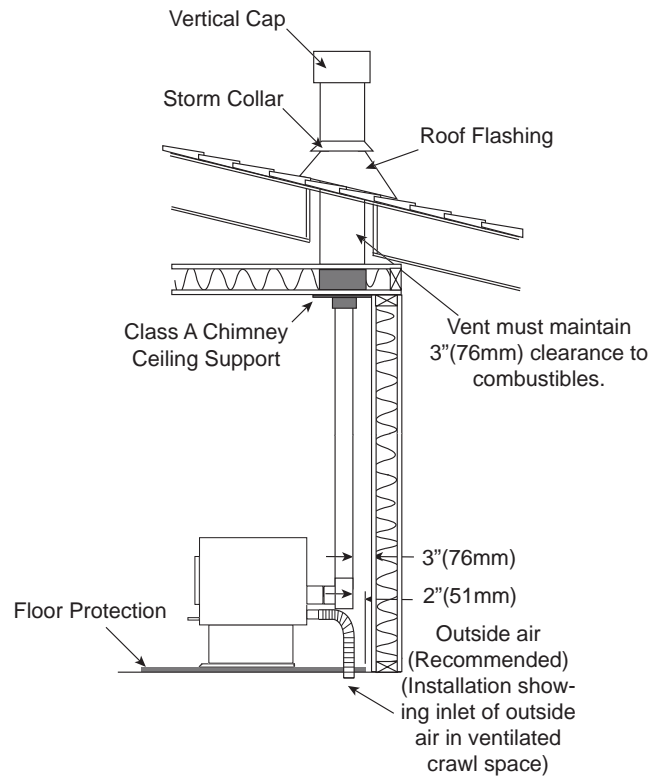




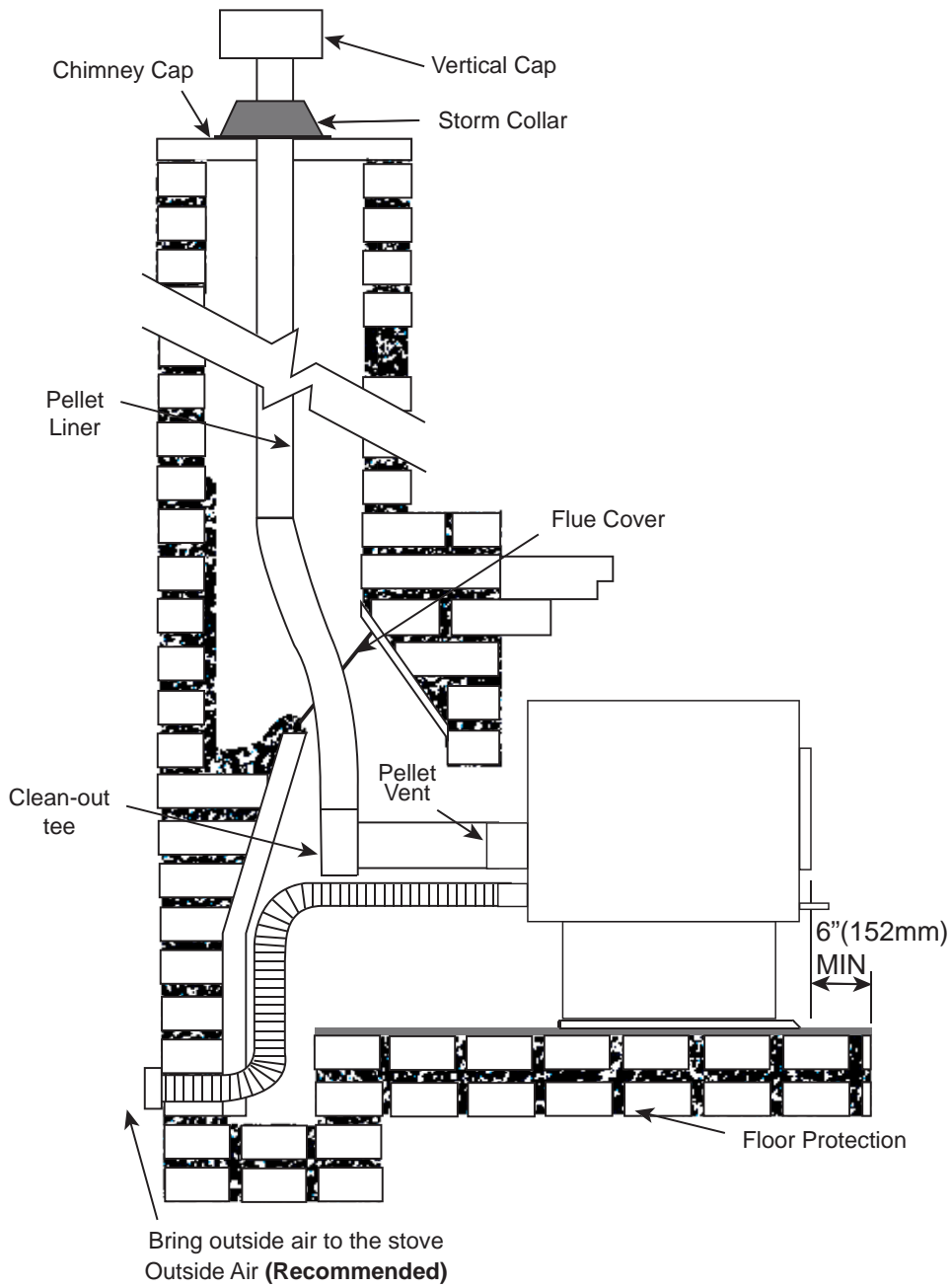
**4.6.3 VERTICAL TERMINATION**



**4.6.4 CLASS A CHIMNEY RETROFIT**



### 4.6.5 HEARTH MOUNT INSTALLATION



For installation instructions See "TYPICAL EXISTING MASONRY" section.

## 4.7 INSERT VENTING INSTALLATION EXAMPLES

### 4.7.1 TYPICAL EXISTING MASONRY INSTALLATION



**WARNING**

**DO NOT REMOVE BRICKS OR MORTAR FROM THE FIREPLACE.**

#### Prior to installation:

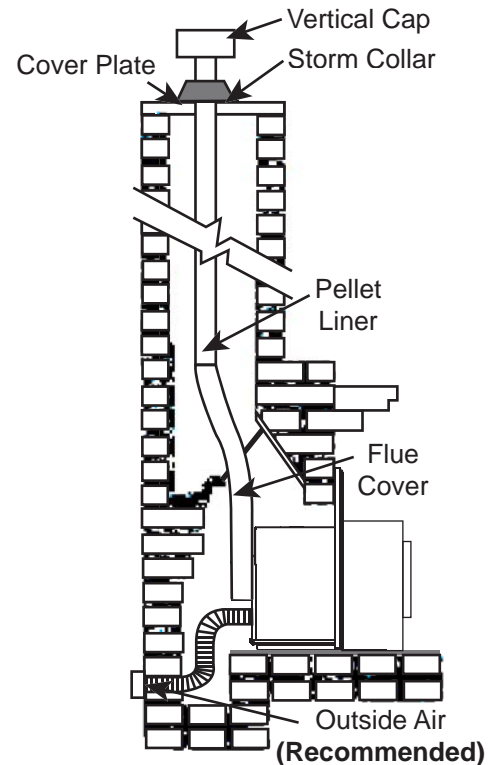
When installing the insert into a masonry fireplace, do not remove any bricks or masonry. Do not weaken the structure, or reduce the protection for combustible materials to less than that required by the National Building Code. Bolted or screwed together pieces (smoke shelf / deflectors) may be removed, but must be able to be re-installed if the appliance is removed. External trim pieces, which do not affect the operation of the fireplace, may be removed provided they are available to be re-installed in event the appliance is removed.

A warning label must be attached to the back wall of the fireplace stating that "This fireplace has been altered to accommodate a fireplace insert and must be re-inspected by a qualified person prior to re-use as a fireplace".

Non-combustible floor protection must cover the flooring underneath, as well as extend a minimum of 6" (152.4mm) in front and to both sides of the appliance.

Clean all ashes out of the inside of the fireplace. Make sure that the chimney and fireplace are free of cracks, loose mortar, creosote deposits, blockage or other signs of deterioration.

If necessary, have any repair work done by a qualified professional before installing the appliance.



- A. Remove the fireplace damper or fasten it permanently open.
- B. Measure the throat of the fireplace and mark this shape on a piece of 24 (0.511mm) gauge sheet metal (flue cover). Cut a hole sized for the pellet liner to lie directly below the fireplace flue opening. Allow 2" (50.8mm) of material for a flange on all sides and cut to these measurements. Bend down the flanges. If you have never done this before, it might be a good idea to make a cardboard pattern and test it first. Fasten this flue cover in position as high as possible with two masonry screws per side through the flanges into the fireplace.
- C. If you plan on connecting outside air it is recommended to do so at this time.
- D. Install floor protection if necessary.
- E. Connect the pellet vent with a clean out tee to the back of the insert. Refer to manufacturer's installation instructions to see "REAR TO TOP VENT CONVERSION INSTRUCTIONS" section and the "GENERAL VENTING" section.
- F. Run a liner down the chimney and connect to tee.
- G. Position the insert in it's final location.
- H. Pull the excess length of liner out through the top of the chimney. Trim the excess liner, install the cap and cap the chimney.

## 4.7.2 FACTORY BUILT FIREPLACE

### Prior to installation:

Do not weaken the structure or reduce the protection for combustible materials to less than that required by the National Building Code. Bolted or screwed together pieces (smoke shelf / deflectors) may be removed, but must be able to be re-installed if the appliance is removed.

External trim pieces, which do not affect the operation of the fireplace, may be removed provided they are available to be re-installed in event the appliance is removed.

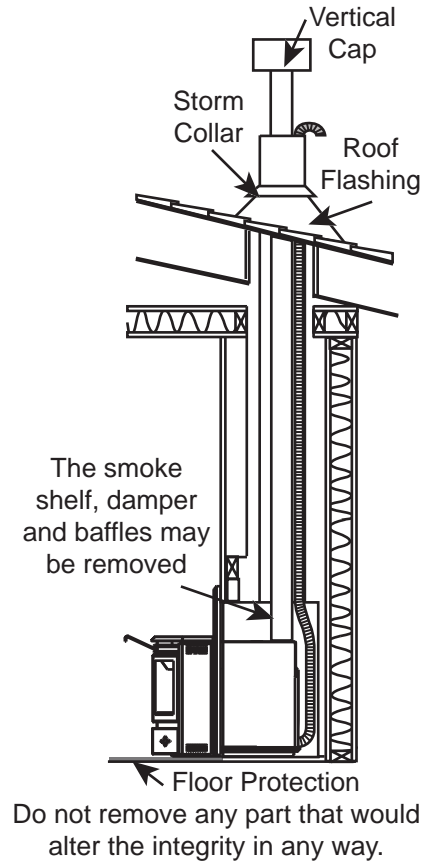
A warning label must be attached to the back wall of the fireplace stating that “This heater has been altered to accommodate a fireplace insert and must be re-inspected by a qualified person prior to re-use as a factory built fireplace”.

Non-combustible floor protection must cover the flooring underneath, as well as extend a minimum of 6” (152.4mm) in front and to both sides of the appliance.

Clean all ashes out of the inside of the fireplace. Make sure that the chimney and fireplace are free of cracks, loose mortar, creosote deposits, blockage or other signs of deterioration.

If necessary, have any repair work done by a qualified professional before installing the appliance.

- A. Remove the fireplace damper or fasten it permanently open.
- B. Measure the throat of the fireplace and mark this shape on a piece of 24 (0.511mm) gauge sheet metal (flue cover). Cut a hole sized for the pellet liner to lie directly below the fireplace flue opening. Allow 2” (50.8mm) of material for a flange on all sides and cut to these measurements. Bend down the flanges. If you have never done this before, it might be a good idea to make a cardboard pattern and test it first. Fasten this flue cover in position as high as possible with two masonry screws per side through the flanges into the appliance.
- C. If you plan on connecting outside air it is recommended to do so at this time.
- D. Install floor protection if necessary.
- E. Connect the pellet vent with a clean out tee to the back of the insert. Refer to manufacturer’s installation instructions to see “REAR TO TOP VENT CONVERSION INSTRUCTIONS” section and the “GENERAL VENTING” section.
- F. Run a liner down the chimney and connect to tee.
- G. Position the insert in it’s final location.
- H. Pull the excess length of liner out through the top of the chimney. Trim the excess liner, install the cap and cap the chimney.



80.1A

## 5.0 FRAMING (INSERT ONLY)

<b>! WARNING</b>
<b>RISK OF FIRE!</b>
<b>IN ORDER TO AVOID THE POSSIBILITY OF EXPOSED INSULATION OR VAPOUR BARRIER COMING IN CONTACT WITH THE APPLIANCE BODY, IT IS RECOMMENDED THAT THE WALLS OF THE APPLIANCE ENCLOSURE BE "FINISHED" (IE: DRYWALL / SHEETROCK), AS YOU WOULD FINISH ANY OTHER OUTSIDE WALL OF A HOME. THIS WILL ENSURE THAT CLEARANCE TO COMBUSTIBLES IS MAINTAINED WITHIN THE CAVITY.</b>
<b>DO NOT NOTCH THE FRAMING AROUND THE APPLIANCE STAND-OFFS. FAILURE TO MAINTAIN AIR SPACE CLEARANCE MAY CAUSE OVER HEATING AND FIRE. PREVENT CONTACT WITH SAGGING OR LOOSE INSULATION OR FRAMING AND OTHER COMBUSTIBLE MATERIALS. BLOCK OPENING INTO THE CHASE TO PREVENT ENTRY OF BLOWN-IN INSULATION. MAKE SURE INSULATION AND OTHER MATERIALS ARE SECURED.</b>
<b>WHEN CONSTRUCTING THE ENCLOSURE ALLOW FOR FINISHING MATERIAL THICKNESS TO MAINTAIN CLEARANCES. FRAMING OR FINISHING MATERIAL CLOSER THAN THE MINIMUMS LISTED MUST BE CONSTRUCTED ENTIRELY OF NON-COMBUSTIBLE MATERIALS. MATERIALS CONSISTING ENTIRELY OF STEEL, IRON, BRICK, TILE, CONCRETE, SLATE, GLASS OR PLASTERS, OR ANY COMBINATION THEREOF ARE SUITABLE. MATERIALS THAT ARE REPORTED AS PASSING ASTM E 136, STANDARD TEST METHOD FOR BEHAVIOUR OF MATERIALS IN A VERTICAL TUBE FURNACE AT 1382°F (750°C) AND UL763 SHALL BE CONSIDERED NON-COMBUSTIBLE MATERIALS.</b>
<b>MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES MUST BE MAINTAINED OR A SERIOUS FIRE HAZARD COULD RESULT.</b>
<b>THE APPLIANCE REQUIRES A MINIMUM ENCLOSURE HEIGHT. MEASURE FROM THE APPLIANCE BASE.</b>
<b>IF STEEL STUD FRAMING KITS WITH CEMENT BOARD ARE PROVIDED, OR SPECIFIED IN THE INSTALLATION INSTRUCTIONS, THEY MUST BE INSTALLED.</b>
<b>IF SPECIFIED IN THE INSTALLATION INSTRUCTION FINISHING MUST BE DONE USING A NON-COMBUSTIBLE MATERIAL SUCH AS NON-COMBUSTIBLE BOARD, CERAMIC TILE, MARBLE, ETC. DO NOT USE WOOD OR DRYWALL. ANY FIRE RATED DRYWALL IS NOT ACCEPTABLE</b>

71.1C

## 5.1 INSTALLATION INTO A COMBUSTIBLE ENCLOSURE

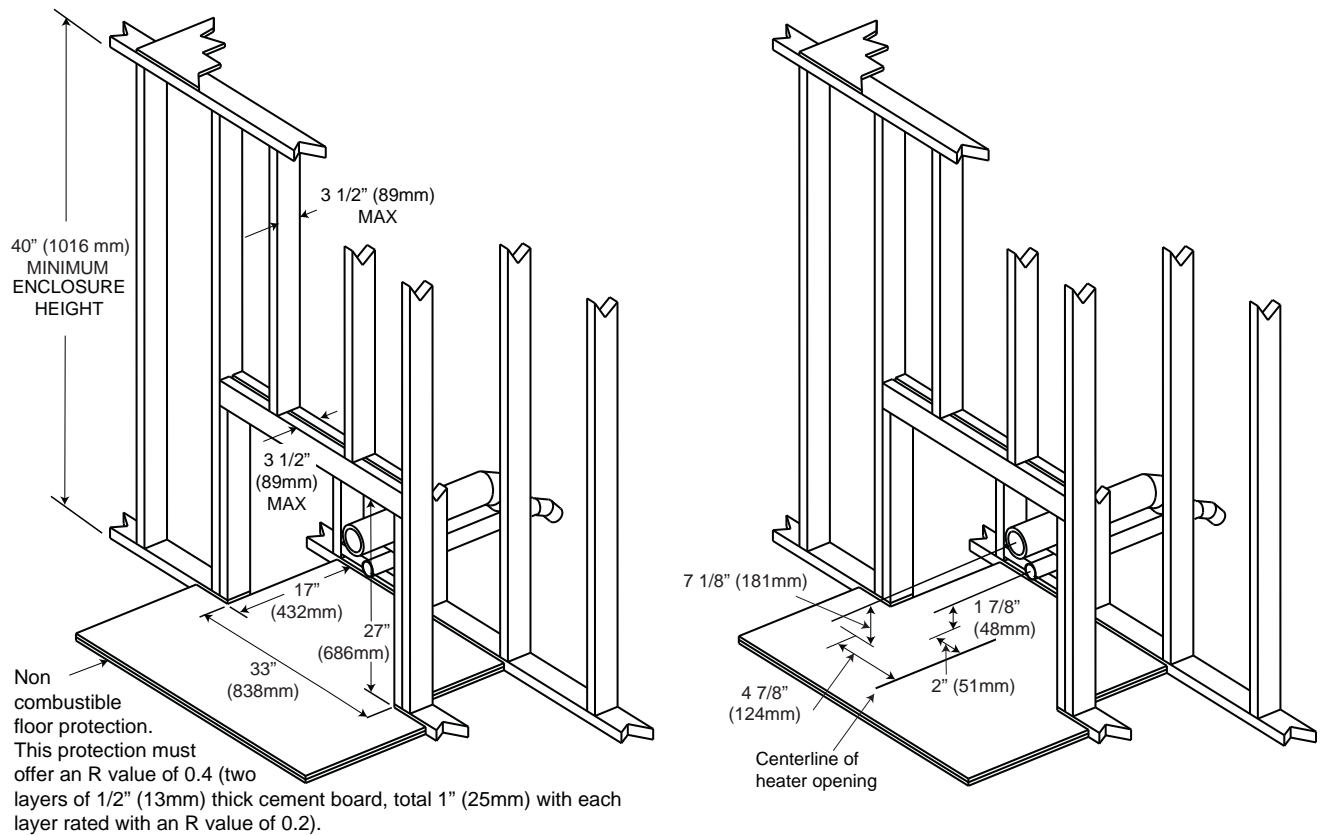
### ! WARNING

**OUTSIDE AIR IS MANDATORY FOR A COMBUSTIBLE BUILT-IN ENCLOSURE INSTALL.**

When installing the insert as a "built-in" appliance, it is important to maintain the clearances to combustibles, see "MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES" section.

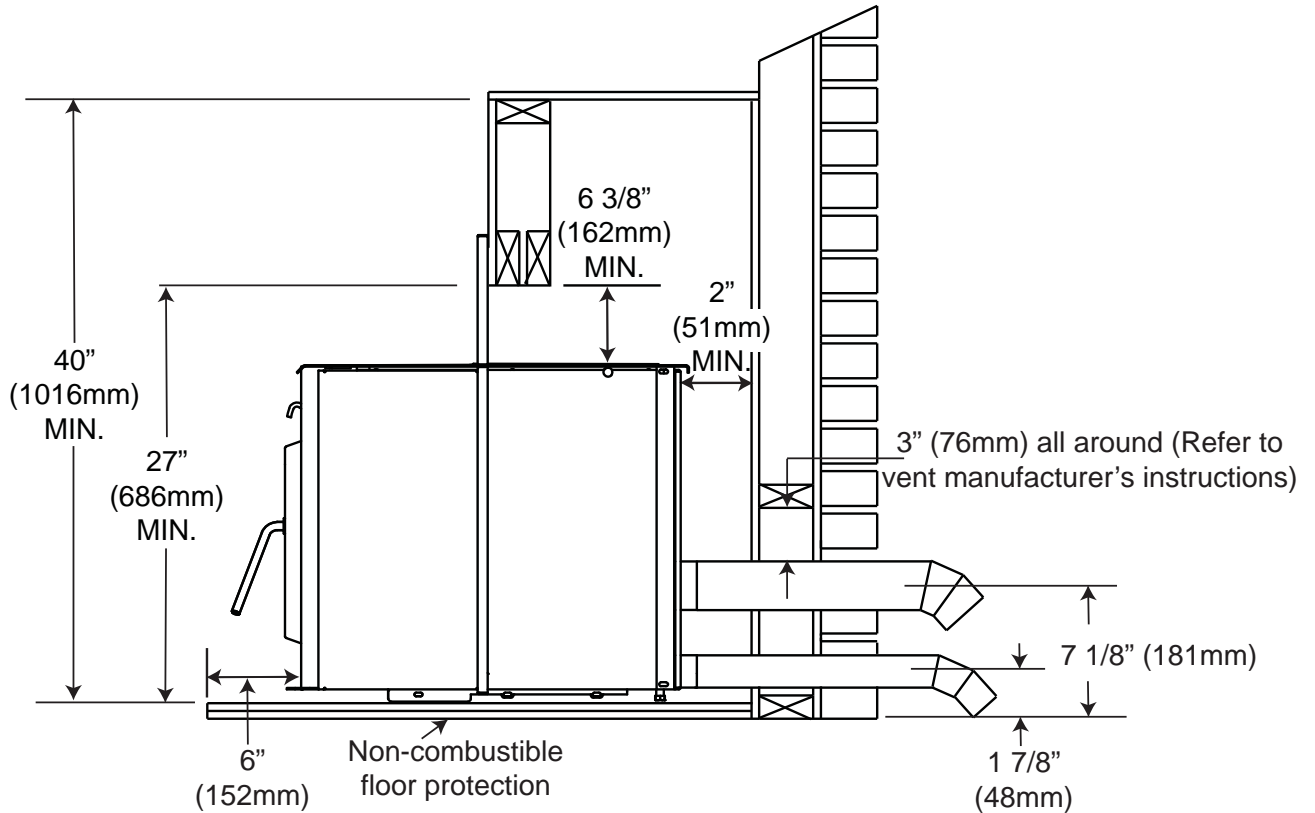
A non-combustible hearth must cover the flooring underneath, as well as, a minimum of six inches in front and to both sides of the appliance.

- A. Install floor protection.
- B. Frame structure maintaining minimum clearances. Locate and frame openings for both the exhaust and outside air. Outside air is mandatory for enclosure installations. See "OUTSIDE AIR" section.
- C. Refer to vent manufacturer's installation instructions and to "GENERAL VENTING" section. Connect the vent. Install flashing, see "FLASHING INSTALLATION" section.
- D. Consideration must be taken during installation that removal of the insert is necessary for inspection and annual maintenance. Install the vent cap.



For temperature requirements, the enclosure space around and above the heater must be left unobstructed.

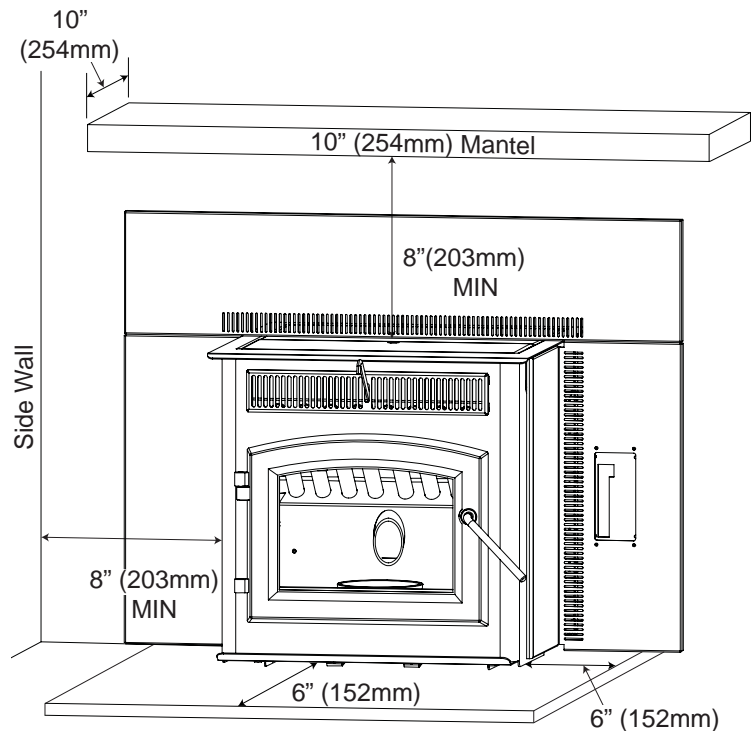
**5.2 MINIMUM ENCLOSURE CLEARANCES**



**5.3 MINIMUM CLEARANCE TO COMBUSTIBLES**

Side wall to appliance	8" (203mm)
Mantel to top of appliance	8" (203mm)
Top facing to appliance	6 3/8" (162mm)
Side facing to appliance	6" (152mm)
Floor protection*	6"* (152mm)
Mantel Depth / Length	10 (254mm)

\* Floor Protection: Minimum 6" (152mm) in front of door and to either side.



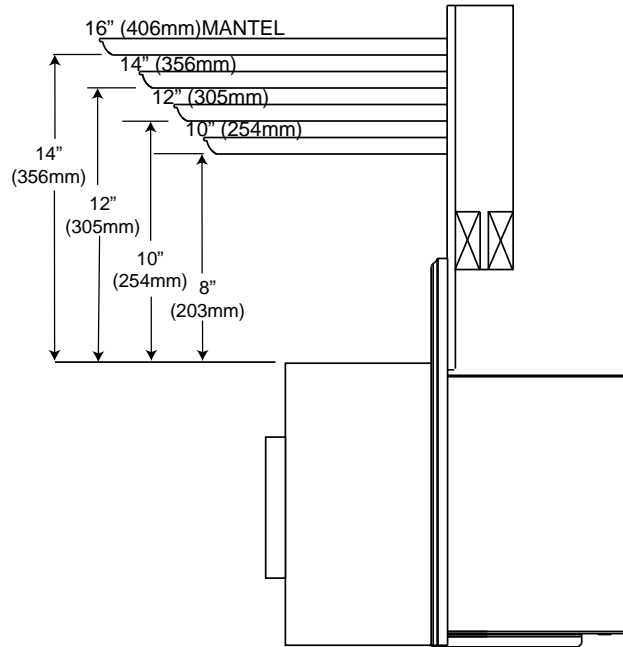
## 5.4 INSERT MINIMUM MANTEL CLEARANCES

### ! WARNING

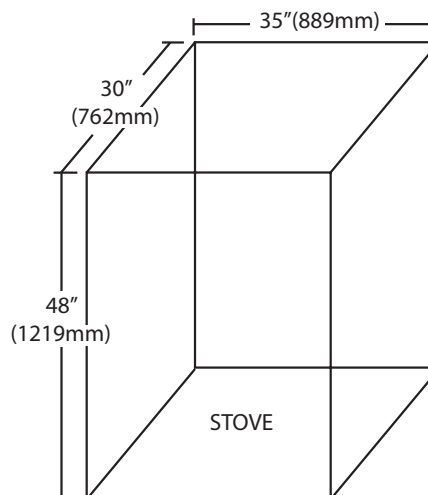
**RISK OF FIRE, MAINTAIN ALL SPECIFIED AIR SPACE CLEARANCES TO COMBUSTIBLES. FAILURE TO COMPLY WITH THESE INSTRUCTIONS MAY CAUSE A FIRE OR CAUSE THE APPLIANCE TO OVERHEAT. ENSURE ALL CLEARANCES (I.E. BACK, SIDE, TOP, VENT, MANTEL, FRONT, ETC.) ARE CLEARLY MAINTAINED.**

**WHEN USING PAINT OR LACQUER TO FINISH THE MANTEL, THE PAINT OR LACQUER MUST BE HEAT RESISTANT TO PREVENT DISCOLOURATION.**

73.1



## 5.5 MINIMUM STOVE ALCOVE INSTALLATION REQUIREMENTS



**Minimum Alcove Dimensions**



## 6.0 FINISHING

### 6.1 VIEWING DOOR INSTALLATION

#### ! WARNING

GLASS MAY BE HOT, DO NOT TOUCH GLASS UNTIL COOLED.

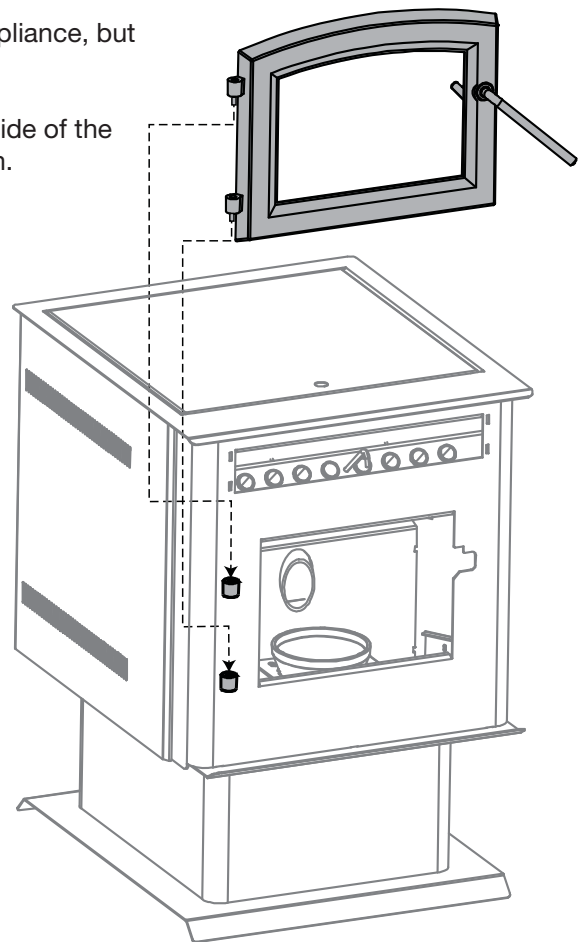
THE DOOR LATCHES ARE PART OF A SAFETY SYSTEM AND MUST BE PROPERLY ENGAGED. DO NOT OPERATE THE APPLIANCE WITH LATCHES DISENGAGED.

BEFORE DOOR IS REMOVED TURN THE APPLIANCE OFF AND WAIT UNTIL APPLIANCE IS COOL TO THE TOUCH. DOORS ARE HEAVY AND FRAGILE SO HANDLE WITH CARE.

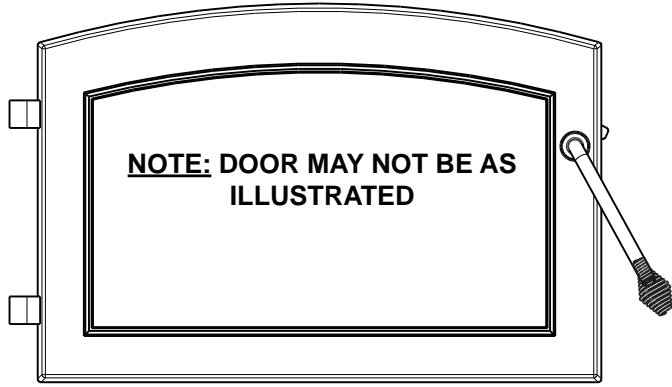
75.2

The main viewing door has been boxed separate from the appliance, but **MUST** be installed before burning the appliance.

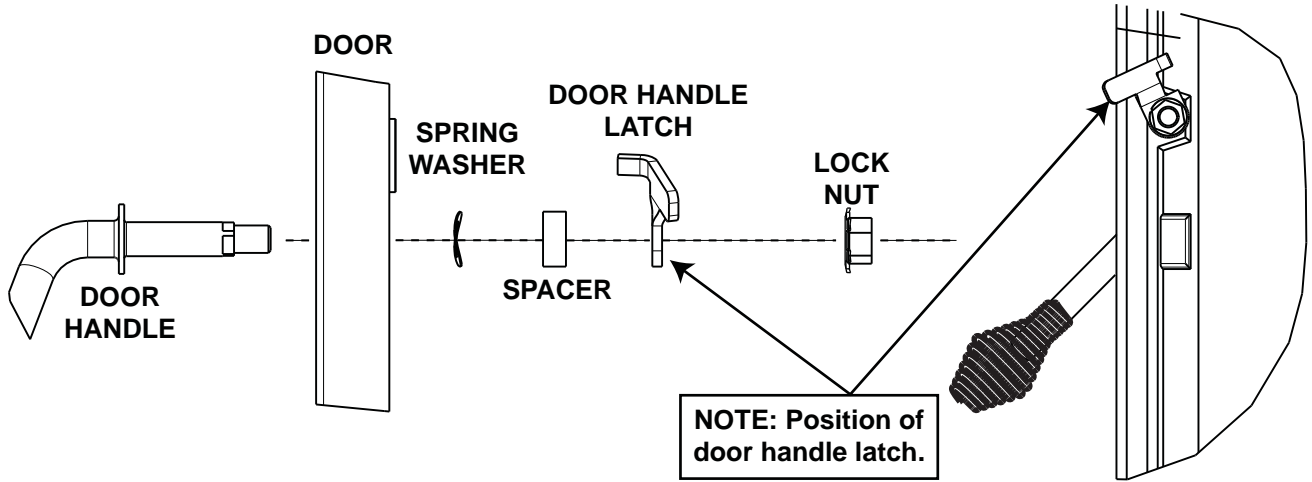
- A. Align the pins on the door to the bushing on the left side of the appliance. Lower into place until both bushings touch.



### 6.2 DOOR HANDLE INSTALLATION

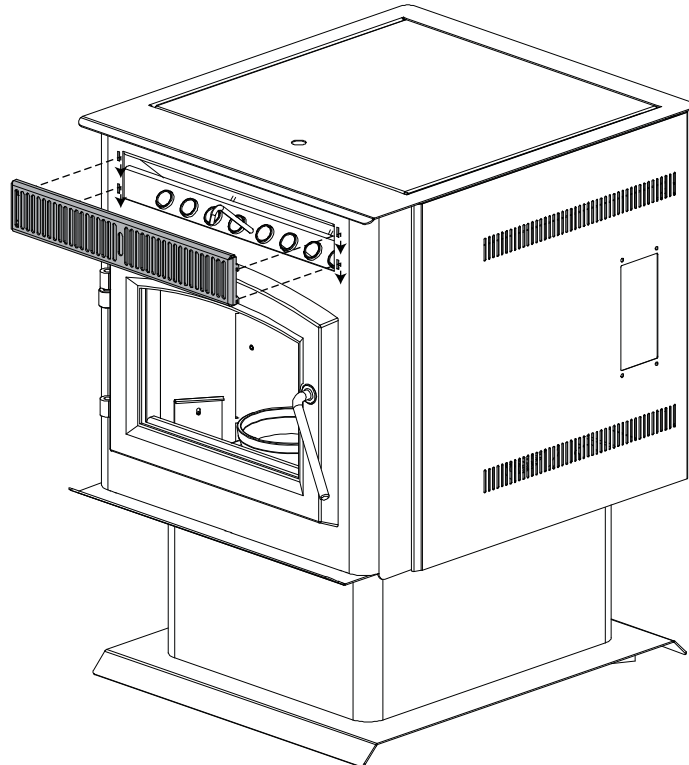


FRONT VIEW



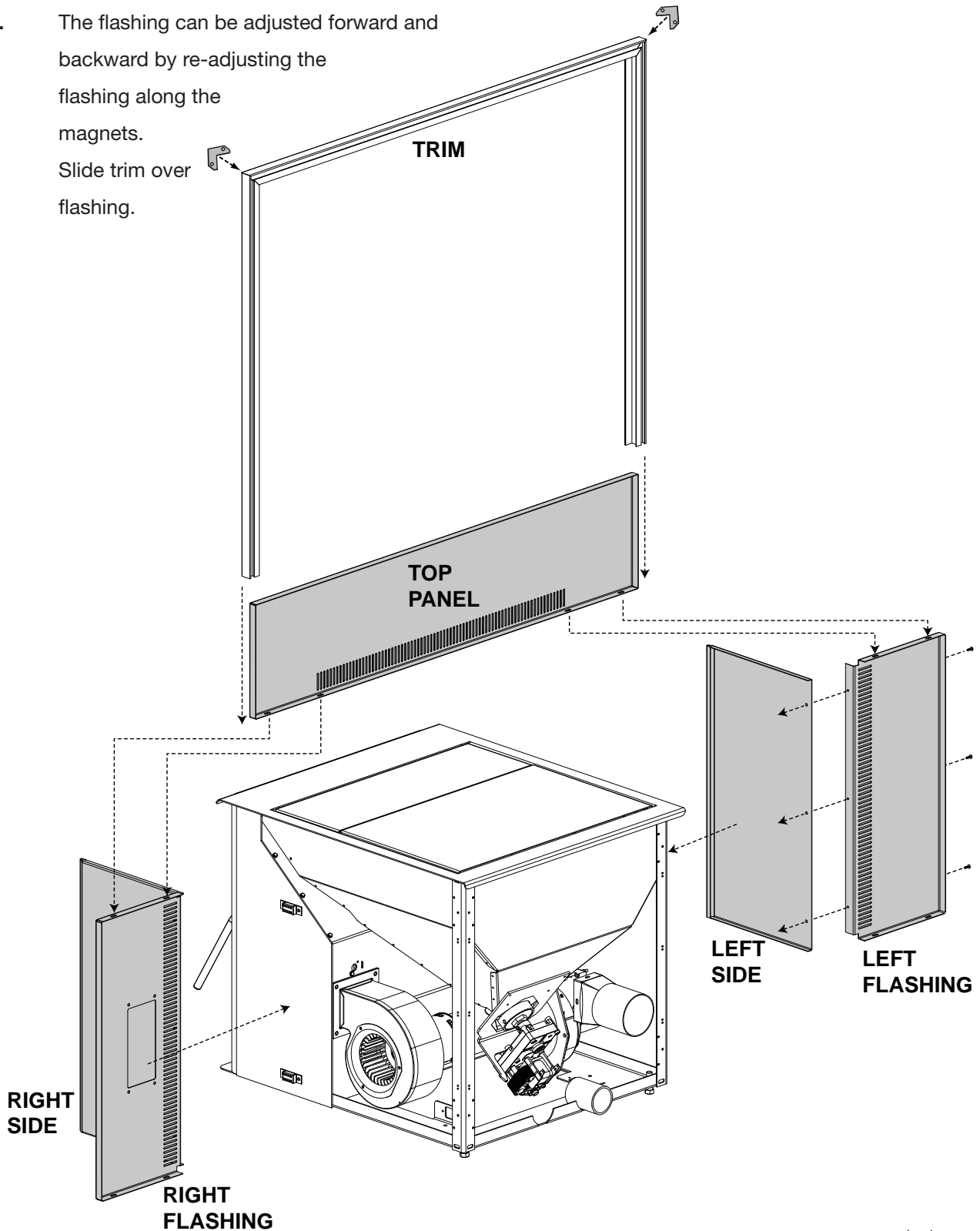
98.1

### 6.3 DECORATIVE INSET



## 6.4 FLASHING INSTALLATION

- A. Secure the left flashing to the left side with the three screws provided. Repeat for the right side.
- B. Side panels are attached to the firebox by the three magnets per side.
- C. Lower the top panel, aligning the slots in the top panel with the holes in the side panel.
- D. Secure the top panel by to the side panels with the screws and washers provided. **NOTE: Make sure the side panels are tight to the firebox before securing the screws.**
- E. The flashing can be adjusted forward and backward by re-adjusting the flashing along the magnets.
- F. Slide trim over flashing.



## 7.0 WIRING DIAGRAM



### WARNING

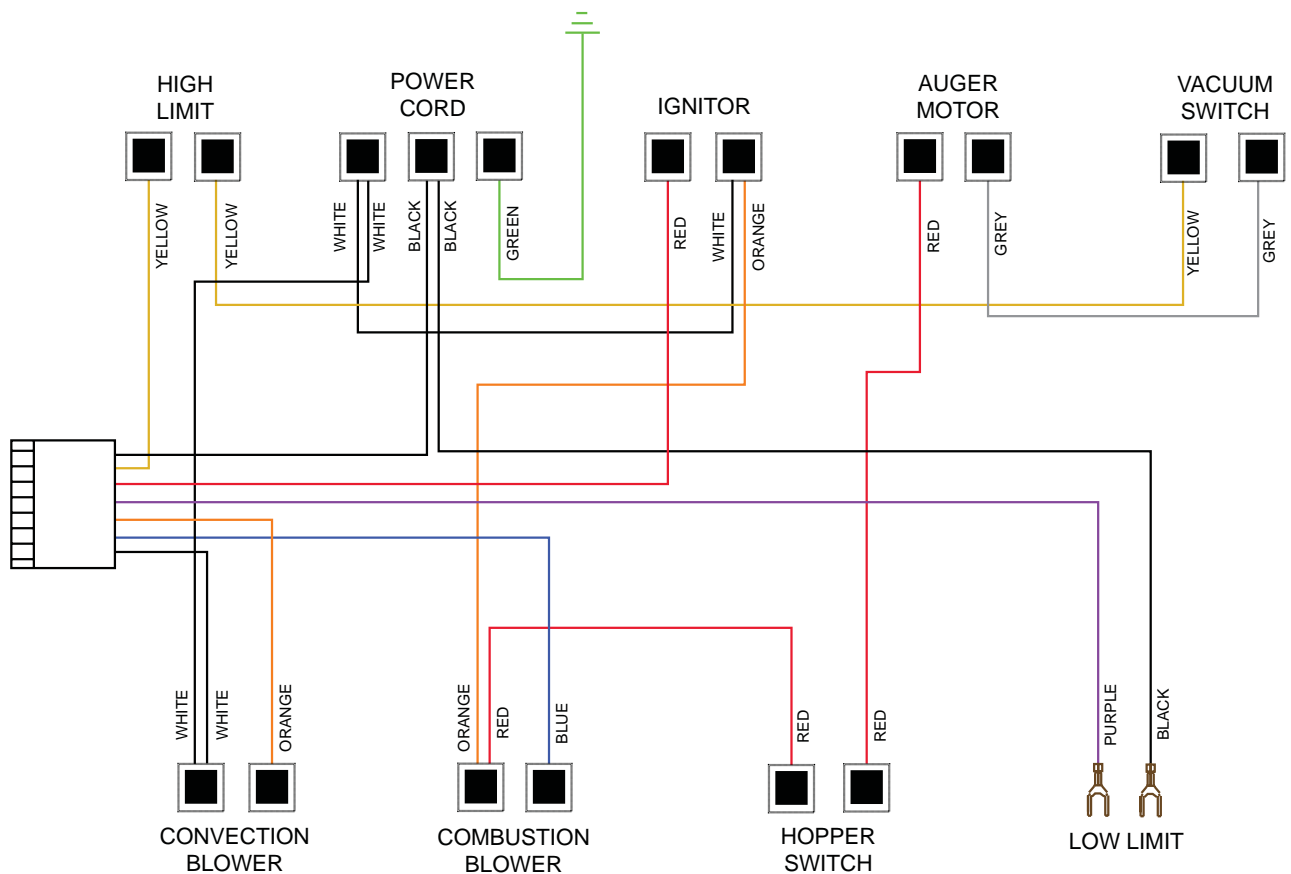
DO NOT USE THIS APPLIANCE IF ANY PART HAS BEEN UNDER WATER. CALL A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN IMMEDIATELY TO HAVE THE APPLIANCE INSPECTED FOR DAMAGE TO THE ELECTRICAL CIRCUIT.

RISK OF ELECTRICAL SHOCK OR EXPLOSION. DO NOT WIRE 110V TO THE VALVE OR TO THE APPLIANCE WALL SWITCH. INCORRECT WIRING WILL DAMAGE CONTROLS.

ALL WIRING SHOULD BE DONE BY A QUALIFIED ELECTRICIAN AND SHALL BE IN COMPLIANCE WITH LOCAL CODES. IN THE ABSENCE OF LOCAL CODES, USE THE CURRENT CSA22.1 CANADIAN ELECTRIC CODE IN CANADA OR THE CURRENT NATIONAL ELECTRIC CODE ANSI/NFPA NO. 70 IN THE UNITED STATES.

ALWAYS LIGHT THE PILOT WHETHER FOR THE FIRST TIME OR IF THE GAS SUPPLY HAS RUN OUT, WITH THE GLASS DOOR OPENED OR REMOVED.

69.2\_2



## 8.0 OPERATING INSTRUCTIONS

### 8.1 PROPER PELLETT LOADING

Before loading pellets into the hopper first transfer the pellets from it's original plastic bag to a metal bucket. Keep in mind that the auger stops when the lid is opened. If the lid is opened for several minutes, the fire may extinguish.

**NOTE:** If the pellets are kept in the plastic bag, the bag may come in contact with the appliance causing the bag to melt and the pellets to spill.

**DO NOT** load pellets into the hopper if they have been exposed to moisture. Moisture can cause pellets to swell and cause blockage in the feed system. Thoroughly dry pellets before placing into hopper.

47.10

### 8.2 PRE-START CHECK

Before installing this appliance we recommend a "PRE-BURN" inspection to help burn off the odours that are associated with the first burn. If possible, move the appliance outside and add approximately 5 lbs (2.3kg) of pellets into the hopper. Plug the power cord into a typical wall receptacle.


The appliance is equipped with a control board that has been shipped in manual mode.

When first starting a new pellet appliance, or when you completely empty the hopper of pellets you can press and hold the prime button to get the pellets into the burn pot quicker.

- Slide the "ON/OFF" button to "ON":  
This starts the ignition cycle.
- The auger comes on and runs for approximately 3 minutes.
- The igniter comes on and will stay on until proof of fire determined by the appliance temperature.
- At anytime during the ignition cycle, once proof of fire is met, the appliance goes into normal operating mode.

**NOTE:** Flame should appear in the burn pot within 3 to 7 minutes from commencing the ignition cycle. The ignition cycle should end in approximately 12 to 15 minutes. At this point adjustments to feed rate can be made or the appliance will revert to the previous setting. If proof of fire is not established in 15 minutes, the appliance will shut down and will need to be turned back on again. If the appliance shuts down, empty the pellets from the burn pot into an empty non-combustible container and restart. Never empty pellets from burn pot back into hopper.

### 8.3 MANUAL APPLIANCE LIGHTING

 <b>WARNING</b>
<b>APPLIANCE MAY BE HOT.</b>
<b>OTHER THAN PLACING A HANDFUL OF PELLETS IN THE BURN POT FOR LIGHTING MANUALLY, NEVER FEED PELLETS THROUGH THE GLASS VIEWING DOOR. AN "OVERFIRE" CONDITION COULD OCCUR, IF MORE PELLETS ENTER THE FIREBOX THAN WHAT THE FEED TUBE CAN DELIVER. PELLETS MUST ONLY BE BURNED WITHIN THE BURN POT.</b>
<b>NEVER USE GASOLINE TYPE LANTERN FUEL, KEROSENE, CHARCOAL LIGHTER FLUID, OR SIMILAR LIQUIDS TO START OR 'FRESHEN UP' A FIRE IN THIS APPLIANCE. KEEP ALL SUCH LIQUIDS WELL AWAY FROM THE APPLIANCE WHILE IT IS IN USE.</b>

Your appliance can be lit manually without using the automatic igniter by following the procedure below.

- Press the ON / OFF button.
- Place a "handful" of pellets into the burn pot.
- Cover with a small amount of approved (non-volatile) fire starter gel.
- Light fire starter with a match and close the viewing door.

47.11

W415-1477 / A / 10.19.16

## 8.4 LIGHTING INSTRUCTIONS

After filling the hopper with pellets, switch the control to manual so that you have full control of the appliance until you have familiarized yourself with its functions.

Do not try to operate your appliance with the viewing door or hopper lid open. Safety switches will disable the pellet feed auger.

- A. Press the "ON/OFF" button "ON" to initiate the ignition cycle.
- B. Once the ignition cycle has ended (approximately 12 to 15 minutes) adjustments can be made to the control.

## 8.5 REMOTE CONTROL

### INDICATOR LIGHTS

#### Solid

- Indicates set feed rates.

#### Flashing

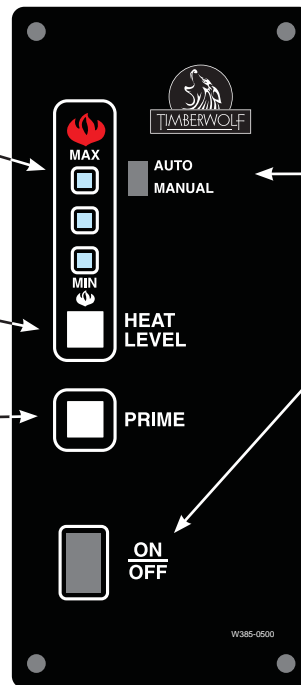
- Indicates an operation failure.

### HEAT ADJUSTMENT

Increases or decreases the heat level.

### PRIME

Speed feeding of pellets into the burn pot.



### OPERATING MODE

Sets the appliances operating mode.

### ON / OFF

Used to turn the appliance on or off.

### AUTO / MANUAL

This switch is used to select the operating mode.

**MANUAL:** Sliding the switch down to manual will allow you to manually select the heat level. In manual mode the appliance will run at your desired settings indefinitely, until you manually turn the appliance off or the appliance runs out of pellets.

**AUTO:** Slide the switch to the top position (AUTO). The auto mode operates using either a wall or a remote control thermostat. If the thermostat does not call for heat in a 60 minute period the appliance will turn off completely. When the thermostat does call for heat, it will initiate an ignition cycle.

### ON / OFF

Use this button to turn the appliance on and off.

### HEAT LEVEL

Pressing the heat level button will increase the heat level one setting. Pressing the heat level button down will decrease the heat level one setting. The red lights at the top left of the control will indicate the heat setting 1 through 3.

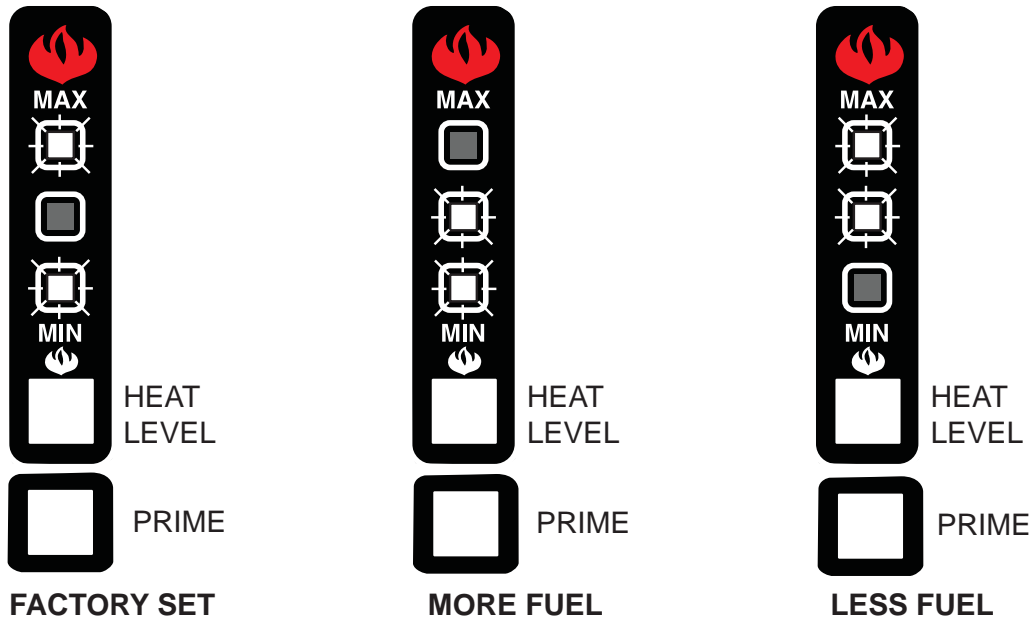
### PRIME

Pressing and holding this button will turn the auger continuously which increases the feed of pellets into the burn pot. This is convenient when using the appliance for the first time or when you have completely emptied the hopper and need to restart the appliance.

## 8.6 CONTROL ADJUSTMENT

### FEED TRIM

Both the combustion fan speed and the feed rate have been factory set but may need to be adjusted (trimmed) on site. Due to the variables (i.e. vent size, length and pellet quality), the factory settings may not be ideal for every installation. To help keep the flame from extinguishing on the minimum heat level, the feed rate can be trimmed when in normal operation (after the 15 minute ignition cycle).



Pushing the "PRIME" button when in the lowest heat setting will indicate the current trim.

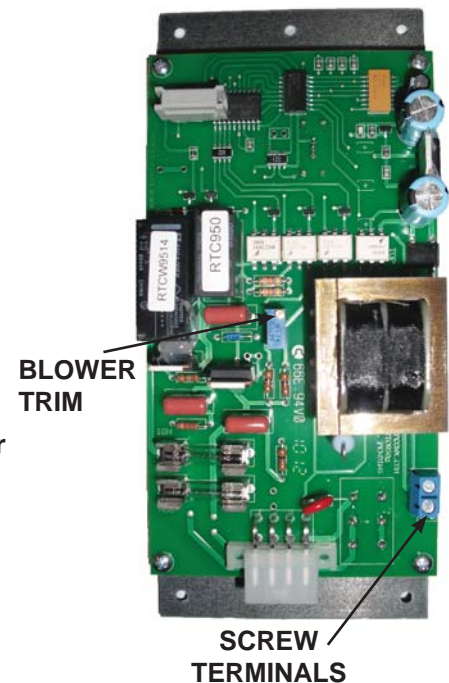
To slightly increase the amount of fuel being fed into the burn pot, hold the prime button down while you toggle the heat level button so that the top light goes out.

To slightly decrease the amount of fuel being fed into the burn pot, hold the prime button down while you toggle the heat level button so that the bottom light goes out.

### BLOWER TRIM

Similar to the feed rate, it may be necessary to trim the speed of the combustion blower. Due to specific installations, it may be necessary to increase or decrease the amount of air moving through the burn pot to achieve maximum efficiency. In order to adjust the blower trim you need access to the back of the control panel. Start by either removing the side panel (pedestal) or behind the flashing (insert), using a small screw driver turn the screw to adjust the blower (clockwise to increase/ counter-clockwise to decrease) and reinstall the panel / flashing that was removed.

**NOTE:** The blower voltage is factory set for 92.5 V, it must not be turned lower than 90 V. Every 180° degree turn of the trim screw will increase or decrease the voltage by 0.2 V. Increasing the blower speed beyond 95 V is not recommended as this will increase the pellet consumption, reduce the heat output and may also damage some of the components.



## 8.7 THERMOSTAT INSTALLATION

An optional millivolt thermostat is available to help keep the room temperature constant.

**NOTE:** The thermostat must be installed by a qualified installer.

- Disconnect the power supply.
- Remove the right side panel to gain access to the rear of the control panel.
- Strip and connect the two thermostat wires to the two screw terminals on the back of the control panel.

**NOTE:** The control must be in **AUTO** to control the appliance with a thermostat.

## 8.8 SHUTDOWN INSTRUCTIONS

Slide the "ON/OFF" button to "OFF". Your appliance will cycle down and the blower will remain operating until your appliance has cooled.

## 9.0 NORMAL OPERATING SOUNDS

### EXHAUST BLOWER

The flow of exhaust gases may create a low-pitched hum. As the pellet feed rate is altered this sound will change.

### CONVECTION BLOWER

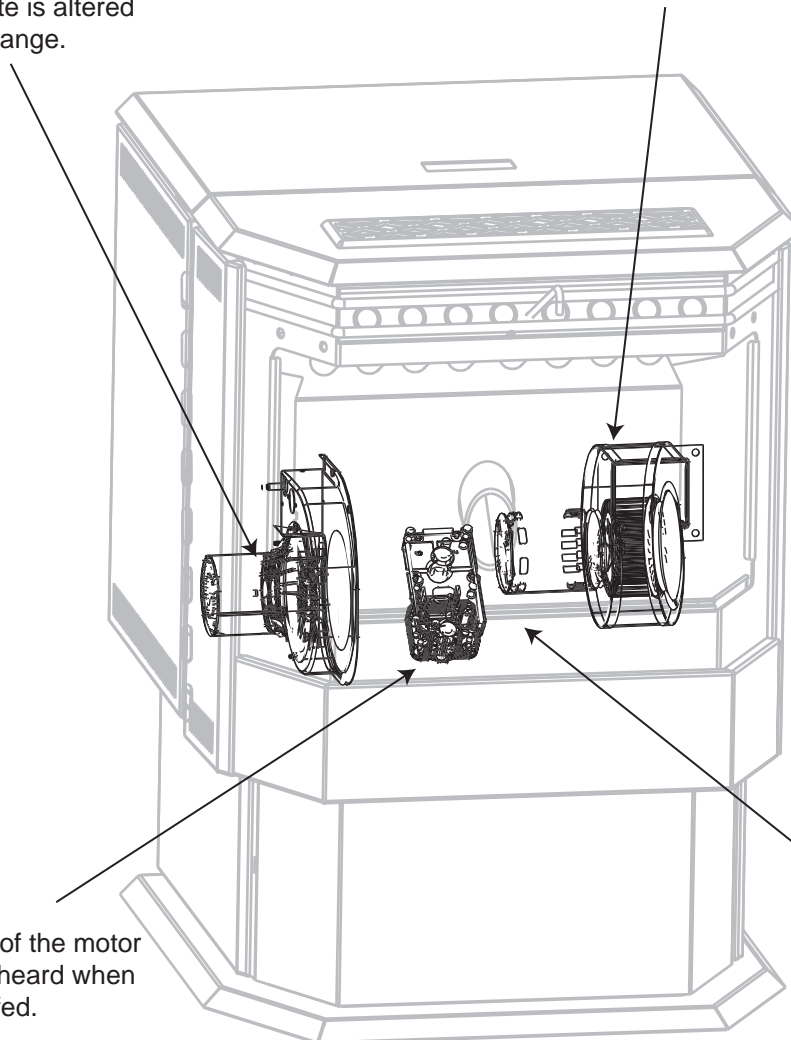
A low hum might be heard due to the high efficiency fan, especially on high.

### AUGER MOTOR

An irregular buzz of the motor running might be heard when pellets are being fed.

### BURN POT

A light clicking sound might be heard as the pellets are fed into the burn pot.



Expansion / contraction noises during heating up and cooling down cycles are normal and are to be expected.



## 10.0 MAINTENANCE

### 10.1 DAILY MAINTENANCE

#### WARNING

**THE FRONT OF THE APPLIANCE BECOMES VERY HOT DURING OPERATION. LET THE APPLIANCE COOL COMPLETELY BEFORE CONDUCTING SERVICE.**

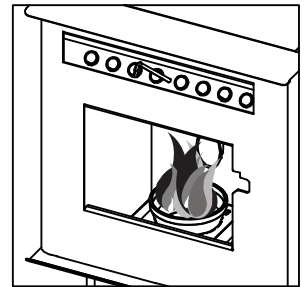
#### 10.1.1 ASH DISPOSAL

Ashes should be placed in a metal container with a tight fitting lid. The container should be placed on a non-combustible floor, well away from combustible materials, pending final disposal. If ashes are disposed of by burial in soil or otherwise locally dispersed, they should be retained in the closed container until all cinders are thoroughly cooled.

40.2

#### 10.1.2 BURN POT INSPECTION

When burning, the flames should be bright orange with embers jumping from the burn pot. If not see “MAKE SURE PELLETS ARE NOT PILING UP” or “CLEANING THE BURNPOT” sections.



40.3A

#### 10.1.3 CARE OF GLASS

If the glass is not kept clean permanent discoloration and / or blemishes may result. Normal operation of your pellet appliance will produce a build-up on the glass that should be wiped off daily. However, poor quality pellets or extended burning on the low setting will cause the glass to “smoke up” faster. Refer to “REPLACEMENT PARTS” section to find out what this product is equipped with. Use only replacement glass available from your Authorized dealer.

##### **DO NOT CLEAN GLASS WHEN HOT!**

If necessary, clean the glass with a soft cloth or paper towel. You could use “wood stove” glass cleaner to remove heavy build-up.

Do not operate the appliance with broken glass, as leakage of flue gases may result.

5.2

#### WARNING



**HOT GLASS WILL  
CAUSE BURNS.  
DO NOT TOUCH GLASS  
UNTIL COOLED.  
NEVER ALLOW CHILDREN  
TO TOUCH GLASS.**

## 10.1.4 HEAT EXCHANGER TUBES CLEANING

### ! WARNING

THE FRONT EDGE OF THE HOPPER LID BECOMES VERY HOT, DO NOT TOUCH THE AREA BELOW THE HANDLE.

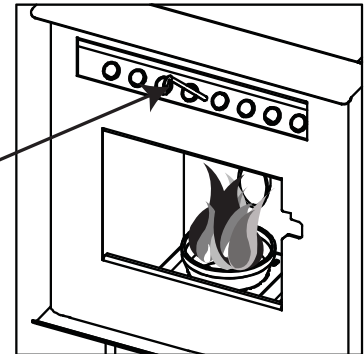
THIS ROD BECOMES VERY HOT DURING OPERATION. WAIT UNTIL APPLIANCE HAS COOLED COMPLETELY OR WEAR HEAT RESISTANT GLOVES WHEN CLEANING OR HANDLING THIS APPLIANCE.

With the appliance cool (or wearing heat resistant gloves), slide the heat exchange cleaner rod up and down several times to prevent the build up of ash on the heat exchange tubes.

Keep the viewing door closed so the fly ash does not enter the room.

**NOTE:** More frequent cleaning may be required depending upon pellet quality.

HEAT  
EXCHANGE  
CLEANER  
ROD



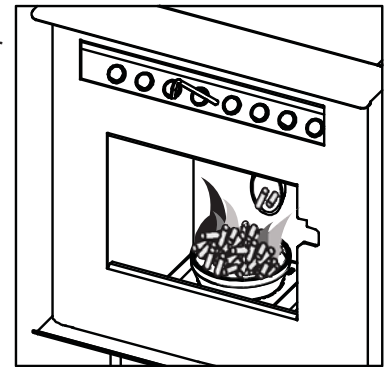
40.4A

## 10.1.5 PELLET PILE UP MAINTENANCE

If the flames seem to be coming only from the sides, are orange/black, turn the appliance off and check for a build up of pellets. If the pellets build up over the burn pot, turn the pellet feed switch to "OFF".

### The most likely causes are:

- A. Feed rate has been set to maximum for an extended period of time. Reduce feed rate.
- B. The door or glass is open or has an air leak.
- C. The burn pot requires cleaning.
- D. The exhaust system requires cleaning.
- E. The appliance requires adjustment (trim feed rate and blower).
- F. Poor pellet quality.
- E. Ensure the leveling bolts are installed in the front corners of the firebox base (TP35 series only).



40.5D

## 10.1.6 BURN POT CLEANING

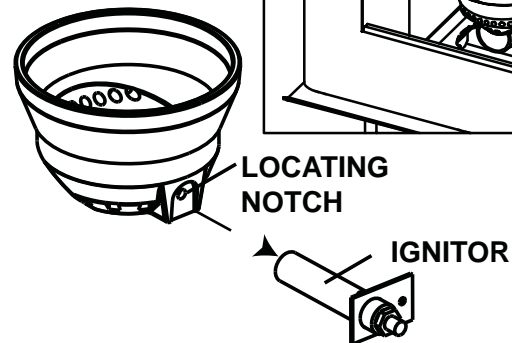
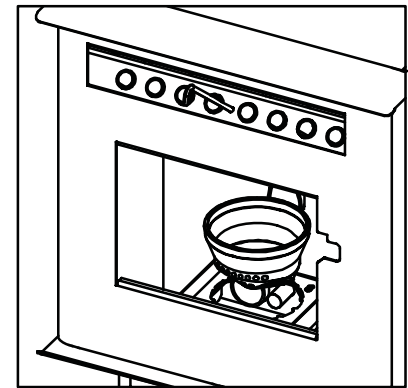
### ! WARNING

MAKE CERTAIN THE HEATER HAS FULLY COOLED (APPROXIMATELY 25 MINUTES) BEFORE OPENING THE DOOR AND CONDUCTING SERVICE.

To clean the burn pot, open the door and knock away any debris on the burn pot. If severely clogged, remove the burn pot to gain better access. If removing the burn pot set aside on a non-combustible surface. Once removed, discard all material that has accumulated in the burn pot.

Make certain that all openings are clear of any build up of ash from the ledge below the burn pot.

Re-install the burn pot ensuring it sits level in the appliance. Also must ensure the ignitor and the burn pot locating notch line up when reinstalling the burn pot.



40.6A

**NOTE:** Fuel and ash build up along with a lazy dark orange flame may indicate that openings in the burn pot are blocked.

## 10.2 BI-WEEKLY (OR EVERY 10 BAGS OF PELLETS)

### 10.2.1 VACUUM FIREBOX

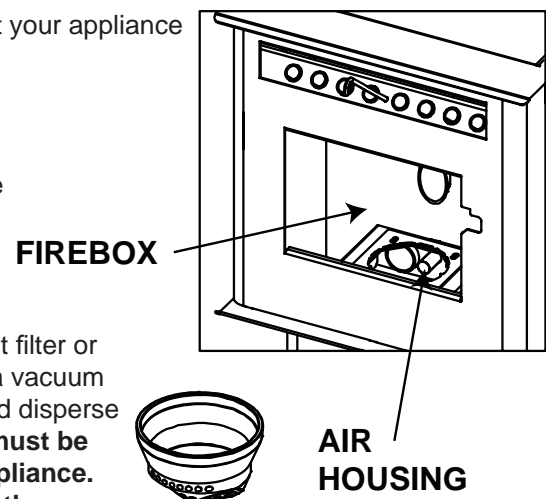
### ! WARNING

THE FIREBOX BECOMES VERY HOT DURING OPERATION. LET THE APPLIANCE COOL COMPLETELY BEFORE CONDUCTING SERVICE.

NEVER VACUUM HOT EMBERS.

The more frequently you clean out the fly ash, the more efficient your appliance will burn.

- A. Open the viewing door.
- B. Lift the burn pot out and set aside on a non-combustible surface.
- C. Vacuum out the firebox. Do not use a household vacuum to clean the appliance. We recommend that you use a shop vacuum that is equipped with a fine dust filter or a vacuum specifically made for ashes and soot. Using a vacuum which is not equipped with a fine dust filter may clog and disperse fly ash and soot into the room. **NOTE: The appliance must be completely extinguished before you vacuum the appliance. Burning pellets, if sucked into the vacuum will light the vacuum on fire and may ultimately cause a house fire.**



Re-install the burn pot ensuring it sits level in the appliance. Also must ensure the ignitor and the burn pot locating notch line up when reinstalling the burn pot.

40.18

### 10.3 SEMI-ANNUALLY (OR EVERY TON OF PELLET)

#### ! WARNING

THE FIREBOX BECOMES VERY HOT DURING OPERATION. LET THE APPLIANCE COOL COMPLETELY BEFORE CONDUCTING SERVICE.

DISCONNECT THE POWER CORD PRIOR TO CONDUCTING SERVICE.

THE FOLLOWING SECTION DETAILS EXTENSIVE MAINTENANCE PROCEDURES. WE STRONGLY SUGGEST THESE ITEMS BE CARRIED OUT BY A TRAINED SERVICE TECHNICIAN, POSSIBLY BY A SERVICE AGREEMENT SET UP WITH YOUR DEALER.

40.15

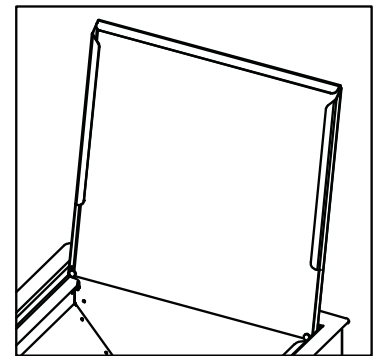
**NOTE:** More frequent cleaning may be required depending on pellet quality.

#### 10.3.1 HOPPER CLEANING

The more frequently you clean out the fly ash, the more efficient your appliance will burn.

- A. Operate the appliance until the pellets run out, then open the hopper and vacuum out the entire hopper.

The dust and any other debris near the bottom should be removed to prevent excessive build-up.



40.8B

#### 10.3.2 SOOT AND FLY ASH FORMATION

The products of combustion will contain small particles of fly ash. The fly ash will collect in the exhaust venting system and restrict the flow of the flue gases. Incomplete combustion occurring during startup, shutdown, or incorrect operation of the room appliance will lead to some soot formation which will collect in the exhaust venting system. The exhaust venting system should be inspected at least once every year to determine if cleaning is necessary.

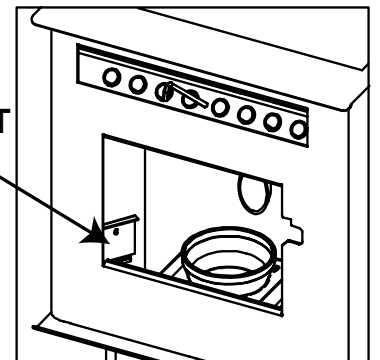
40.9

#### 10.3.3 VERTICAL EXHAUST DUCT CLEANING

- A. Pivot the viewing door wide open.
- B. Remove the one screw on each exhaust port located on either side of the fire box. Remove the exhaust port doors and set aside on a non-combustible surface.

Insert a vacuum into the exhaust port holes and remove as much fly ash as possible from behind the left and right exhaust manifolds. Do not use a household vacuum to clean the appliance. We recommend that you use a shop vacuum that is equipped with a fine dust filter or a vacuum specifically made for ashes and soot. Using a vacuum which is not equipped with a fine dust filter may clog and disperse fly ash and soot into the room. **NOTE: The appliance must be completely extinguished before you vacuum the appliance. Burning pellets, if sucked into the vacuum will light the vacuum on fire and may ultimately cause a house fire.**

EXHAUST  
PORT



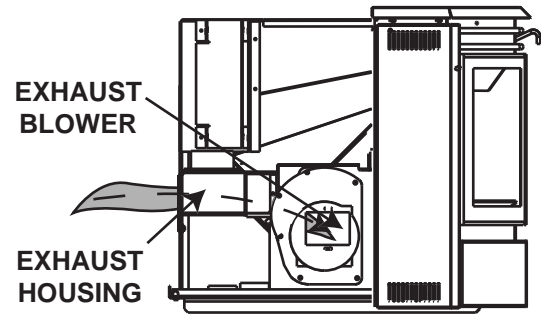
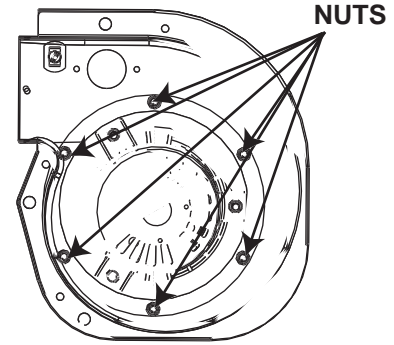
Once clean, replace the exhaust port doors and secure with the screws.

40.17A

### 10.3.4 EXHAUST BLOWER CLEANING

**NOTE:** Do not attempt this maintenance without a replacement exhaust blower motor mounting gasket.

- A. Remove the six nuts holding the exhaust blower motor in place.
- B. Pull the motor out being careful not to damage the wiring, unplug the two wires that are connecting the motor and gently set aside. (The pieces of gasket may be discarded.)
- C. Start by cleaning the exhaust tube by feeding a brush or rag through the inside of the tube and out the exhaust blower housing.
- D. Vacuum out the exhaust ports and the blower housing.
- E. With a bristle brush vacuum, clean the blades of the motor.
- F. Place the new exhaust blower mounting gasket around the screw holes being very careful not to tear it.
- G. Re-attach the wiring to the motor and place it back on to the housing, taking care that the side of the motor does not tear the gasket and then re-attach the nuts.




---

40.11

### 10.3.5 SEAL CHECK

Check for air leaks around the door, glass, and ash pan and replace gaskets as required.

Air leaks into the firebox will decrease the appliance's performance greatly, leading to excessive soot, inefficient burning, and may even cause a malfunction.

Test the door seal by shutting the door on a piece of paper in various locations. If the paper can be easily slid out, air may be leaking around the door seal. Carefully inspect the door gasket and door catch.

Inspect the door gasket to make sure it is fully attached. Appliance gasket cement can be used to re-attach if necessary. If the door gasket is worn or flattened, replace.

Check the door to make sure it latches correctly. The latch should engage with a slight amount of resistance, yet not be too difficult.

If the glass is cracked, replace.

---

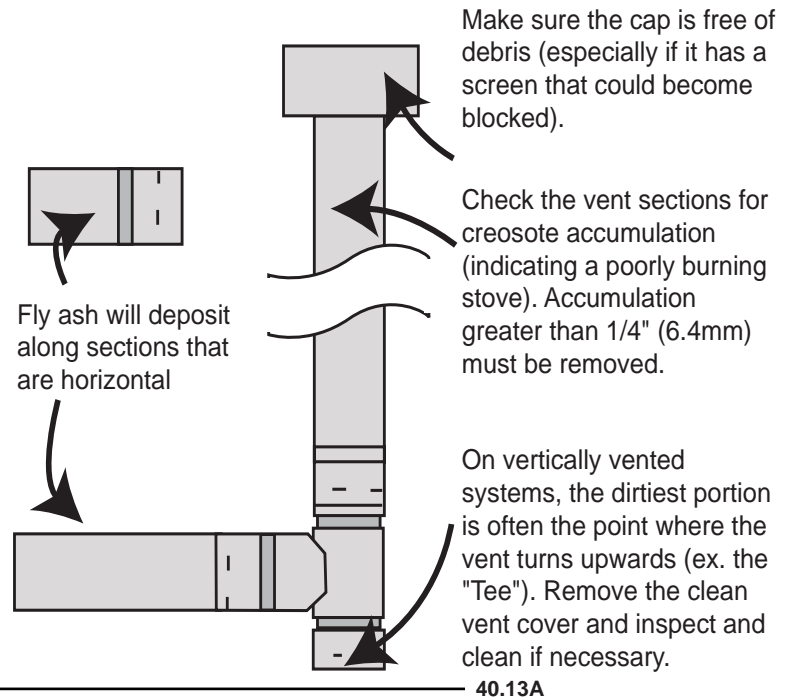
40.12

### 10.3.6 VENT CLEANING

## ! WARNING

**WHENEVER ANY PORTION OF THE PELLET VENT IS DISCONNECTED, THE JOINTS MUST BE RE-SEALED WITH RTV 500°F / 260°C SILICONE SEALANT.**

Vent system should be cleaned using chimney sweep brushes. We recommend this be done by a qualified chimney sweep.



### 10.4 JAMMED AUGER

## ! WARNING

**DISCONNECT THE POWER CORD PRIOR TO CONDUCTING SERVICE.**

Occasionally damp fuel or foreign objects could get jammed in the auger screw. When this occurs it will be necessary to empty the hopper and/or remove the auger screw from the hopper assembly.

Start by emptying the pellets from the hopper. If it is necessary to remove the auger cotter pin, start by removing both of the side panels and the rear panel. Locate the auger motor, remove the cotter pin that secures the motor to the auger. Remove the two hex bolts from the auger housing which will allow the cotter pin to slide out. After you have removed the shaft, inspect it for bent flights, burrs, or broken welds. Remove any foreign material that might have caused the jam. Also, check the auger tube for signs of damage such as burrs, rough spots, or grooves cut into the metal that could have caused a jam.

40.14B

# 11.0 REPLACEMENT PARTS

Contact your dealer or the factory for questions concerning prices and policies on replacement parts. Normally all parts can be ordered through your Authorized dealer / distributor.

**FOR WARRANTY REPLACEMENT PARTS, A PHOTOCOPY OF THE ORIGINAL INVOICE WILL BE REQUIRED TO HONOUR THE CLAIM.**

When ordering replacement parts always give the following information:

- Model and serial number of appliance
- Installation date of appliance
- Part number
- Description of part
- Finish

**FOR FURTHER INFORMATION, CONTACT YOUR AUTHORIZED DEALER.**

\* parts with an asterisk are not illustrated.



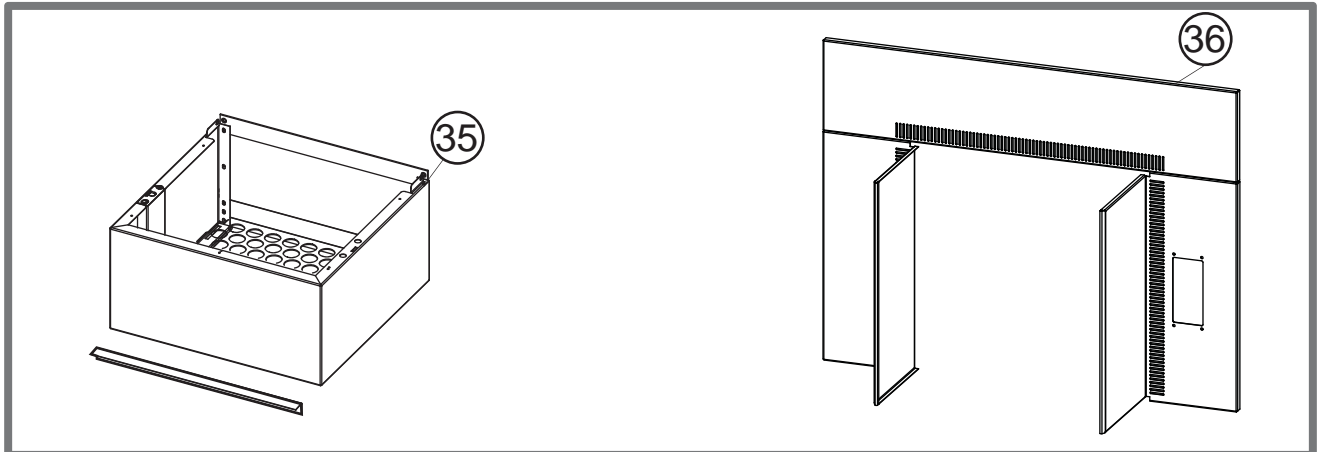
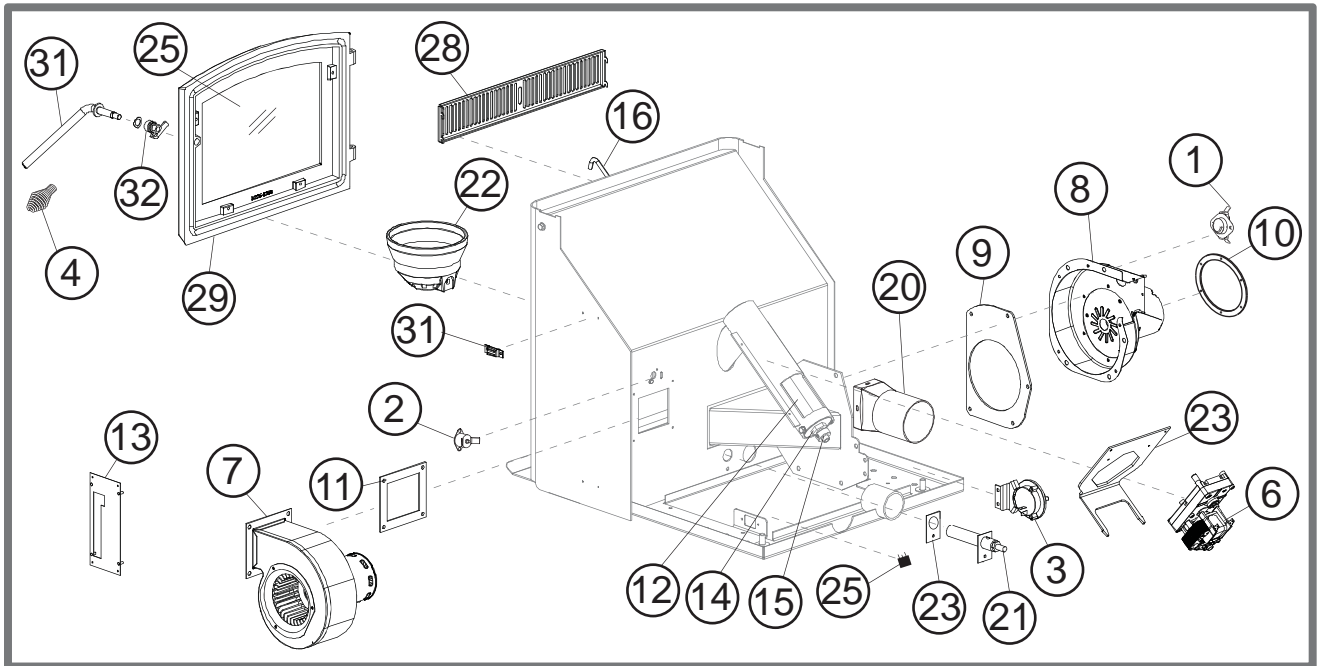
EN

41.1A

COMMON COMPONENTS		
REF	PART NO.	DESCRIPTION
1	W660-0052	LOW LIMIT SWITCH 140°F (60°C)
2	W660-0055	HIGH LIMIT SWITCH 200°F (93°C)
3	W660-0056	VACUUM SWITCH
4	W325-0043	HANDLE, SPRING
5*	W195-0004	POWER CORD
6	W435-0019	AUGER MOTOR
7	PSCB	CONVECTION BLOWER (TPS35)
7	PICB	CONVECTION BLOWER (TPI35)
8	W062-0027-SER	COMBUSTION BLOWER
9	W290-0111	COMBUSTION BLOWER MOUNTING GASKET
10	W290-0120	COMBUSTION BLOWER MOTOR MOUNTING GASKET
11	W290-0113	CONVECTION BLOWER GASKET
12	W570-0107	AUGER SCREW
13	W190-0035	CONTROL
14	W105-0012	NYLON BUSHING
15	W500-0501	AUGER RETAINER C/W SCREW
16	W555-0061	SCRAPER ROD
17*	W750-0384	WIRE HARNESS
18*	W385-0487	TIMBERWOLF® LOGO
19*	W562-0004-SER	GLASS GASKET (3/4" CHANNEL) / (19mm CHANNEL)
20	W720-0139	EXHAUST TUBE
21	W010-2297-SER	IGNITER KIT
22	W135-0320	CAST, BURN POT
23	W290-0119	IGNITION GASKET
24*	W460-0004	RECEPTACLE
25	W010-2316	GLASS
26*	W562-0002	DOOR GASKET (1/2" ROPE) / (13mm ROPE)
27*	W660-0176	SWITCH, HOPPER
28	W715-0843-SER	DECORATIVE INSET
29	W225-0258	DOOR, BLACK
30*	W430-0013	DOOR MAGNET ASSEMBLY
31	W325-0018-SER	DOOR HANDLE
32	W320-0002	DOOR HANDLE LATCH
33*	W285-0002-SER	FUSE, 2 AMP
34*	W285-0001	FUSE, 5 AMP AUGER IGNITION

## ACCESSORIES

REF	PART NO.	DESCRIPTION
34*	114KT	OUTSIDE AIR KIT - 5 FT / 1.5m (2" DIA. / 51mm)
35	TPHE	HOPPER EXTENSION (INCREASES HOPPER CAPACITY FROM 45 LBS (20.4KG) TO 100 LBS (45.4KG) PELLETS) STOVE ONLY
36	TI800	FLASHING KIT (INCLUDES FLASHING/SURROUND, SMALL HOPPER DOOR)
37*	F50	THERMOSTATIC REMOTE
38*	F50-6	BULK THERMOSTATIC REMOTE
39*	270	PAINT, THURMALOX - BLACK
40*	F45	ON/OFF REMOTE
41*	F45-6	BULK ON/OFF REMOTE





## 12.0 TROUBLESHOOTING

### WARNING

**TURN OFF THE ELECTRICAL POWER BEFORE SERVICING THE APPLIANCE.**

**APPLIANCE MAY BE HOT, DO NOT SERVICE UNTIL APPLIANCE HAS COOLED.**

**DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS.**

**WHEN CHECKING CONNECTIONS, INSTALLING JUMPER WIRES (FOR TEST PURPOSES ONLY) OR REPLACING COMPONENTS, UNPLUG APPLIANCE FROM THE RECEPTACLE TO PREVENT ELECTRICAL SHOCK OR DAMAGE TO THE COMPONENT.**

**NOTE:** Many of the following tests will require that the side panels are removed from the appliance or the insert be removed from its cavity to access the components. Before troubleshooting always confirm that all components are clean and free of ash build up.

SYMPTOM	PROBLEM	SOLUTION
Appliance will not start	Appliance is unplugged / power outlet is faulty	Ensure appliance is plugged in and/or power outlet does not have any issues.
	High limit switch tripped	Manually reset high limit switch.
	Hopper lid is open	Close hopper lid.
	Appliance ran out of fuel	Turn off the appliance and load fuel. Set desired setting and press the prime button until fuel drops into the burn pot. Turn on unit.
	Circuit Shortage	Check and ensure there are no wiring damages.
	Wiring connection problems	Using the wiring diagram (Section 7), ensure wires are not disconnected, frayed, or damaged.
	Burn pot is not placed properly	Position burn pot properly.
	Jammed auger shaft	Refer to "JAMMED AUGER" Section.
Igniter will not light the fuel	Poor pellet quality / damp pellets	Poor quality pellets or damp pellets take longer to light or may not light at all. It is recommended to use high quality pellets.
	Burn pot not positioned properly	Push the burn pot back against the igniter tube. Ensure the igniter lines up to the holes in the burn pot.
Appliance will not turn off	Defective temperature sensor	Disconnect one of the brown wires from the exhaust temperature sensor. If the appliance continues to operate, contact your local dealer for service.

SYMPTOM	PROBLEM	SOLUTION
Appliance won't ignite	Igniter tube blockage	<p>Find the igniter housing on the back side of the fire wall. The air intake hole is a small hole location on the side of the housing.</p> <p>Ensure the air intake hole is clear of any material or blockage.</p> <p>Also, look from the front of the appliance to ensure there are no debris around the igniter element inside of the igniter housing.</p>
	Defective igniter	Put power directly to the igniter. Watch the tip of the igniter from the front of the appliance. After two minutes, the tip should glow. If it does not, replace the igniter.
	Defective control board	Check the voltage going to the igniter during startup. The voltage should be running a full current (115V). If the voltage is lower than the full current, check the wiring. If the wiring is fully functional, replace the control board.
Smoke in the room	Worn out gaskets	Replace affected gaskets.
	Improper venting sealing	Check if there are any holes or damages in the venting system. If there is an issue, seal the vents properly. Replace venting if needed.
	Exhaust blower is not operating	<p>Remove the left side access panel and check all connections against the wiring diagram (for the insert, remove from cavity).</p> <p>Apply 115V AC directly to the exhaust blower.</p> <p>If the motor does not run, replace the blower. If the motor runs, have a service technician check the wire harness.</p> <p>See section "APPLIANCE WILL NOT OPERATE WHEN HOT"</p>
Auger motor not functioning	Fuel lid is open	Close fuel lid.
	Vacuum hose is damaged	Replace vacuum hose.
	High limit switch issues	Manually reset the high limit switch.
	Auger set screw is loose	Tighten the screw. Replace if needed.
	Defective auger	Directly run the power to the auger. If the auger is functional check and replace the wire harness. If the auger is still not functioning, replace the auger.

SYMPTOM	PROBLEM	SOLUTION
	Jammed auger shaft	Refer to section "JAMMED AUGER"
	Lack of vacuum pressure	Check the vacuum sensor by placing a jumper wire between the grey wire and the red wire that are attached to the sensor. If the auger works, test to see if the exhaust blower is producing enough vacuum (may require cleaning). If not, replace the vacuum sensor.
Excessive carbon build up in the firebox or low heat output	Poor pellet quality	Check quality of pellets. Even pellets from the same manufacturer can vary in quality since the materials they use to form pellets may also vary. Use high quality pellets.
	High moisture content of pellets	Use dry pellets. Pellets must be stored in a dry place.
	Venting system not suitable for house setup	Different vent configurations may cause excessive air to consume the fire too quickly before the next drop of fuel therefore, leaving the fuel completely unburned in the burn pot. This will cause the fuel to burn cold and very slowly. Fuel also may build up and smother the fire.  <b>NOTE:</b> The appliance may require a change to the vent system or installation of fresh air to correct air to fuel ratio problems.
Low limit temperature sensor has tripped	Defective low limit temp switch	Temporarily by pass the low limit switch by disconnecting the two wires and connecting them together with a short piece of wire. Plug the appliance back in. If the appliance comes back on and functions properly, replace the low limit switch.  <b>NOTE:</b> This step is for testing only. DO NOT LEAVE THE SWITCH BYPASSED. If you leave the switch bypassed, the blowers will never shut off and if the fire went out, the auger will continue to feed pellets until the hopper is empty.
Appliance does not operate when hot	Combustion blower failure	Ensure combustion blower is turning and the blower blades are clean.  Check vacuum levels in the exhaust channel by bypassing the vacuum switch. Remove the vacuum hose from the vacuum switch. When checking the vacuum exhaust, place the open end of the vacuum hose on the gauge (readings must be above 0.10" W.C (0.25mb) on low fire).
	Exhaust temperature sensor failure	Bypass the sensor located on the exhaust blower. If the appliance operates properly, the appliance may require cleaning or a new sensor. Contact your local dealer for service.

SYMPTOM	PROBLEM	SOLUTION
Vacuum switch has tripped	Blocked vacuum hose or fittings	Unhook the hose from the vacuum switch and blow through it. If air will not flow through the hose, use a wire coat hanger to clear blockage.
	blocked by foreign material (air inlet, burn pot, interior combustion air chambers, combustion blower, or exhaust pipe)	Follow all the cleaning procedures in the maintenance section.
	Firebox not properly sealed	Ensure the door is closed and gaskets are in good shape. If not, replace gaskets.
	Vacuum switch wire connections might be damaged	Check the connectors that attach the blue wires to the vacuum switch.
	Combustion blower failure	Check power going to the combustion blower. It should read 115V. If there is power, the blower is defective. Replace blower.
	Defective control board	Control board is not sending power to combustion blower or vacuum switch. Replace the defective control board.
Appliance is burning dirty and lazy.	Blocked exhaust, venting, and/or intake pathways	Clear the affected areas of any obstructions.
	Burn pot is dirty	Ensure burn pot is clean.
	Damp pellets	Ensure to use dry pellets.
	Trim setting could be too low	Press and hold the prime button and advance it to the next trim setting.
	Dark colour build up on glass	It is normal for the glass to accumulate a tan colour build-up of fly ash. Burning on low settings will produce a dark colour build up. A heavy dark build-up could indicate a problem. See "CARE OF GLASS" section.

**NOTE:** When the green light flashes it is indicating it is in pilot mode, or low burn. The Heat level setting light will not change, and will still display the current manual setting of heat level. The only way to indicate that they are in pilot or low burn is when the power light is flashing green.

## 13.0 WARRANTY

TIMBERWOLF products are manufactured under the strict Standard of the World Recognized ISO 9001 : 2008 Quality Assurance Certificate.

TIMBERWOLF products are designed with superior components and materials, assembled by trained craftsmen who take great pride in their work. The complete appliance is thoroughly inspected by a qualified technician before packaging to ensure that you, the customer, receives the quality product that you expect from TIMBERWOLF.

### TIMBERWOLF WOOD APPLIANCE LIMITED WARRANTY

The following materials and workmanship in your new TIMBERWOLF appliance are warranted against defects as defined below:

The combustion chamber is warranted against defects for a period of 25 years.

The secondary air tubes are warranted against defects for a period of five years.

Electrical (110V) components and wearable parts are covered and CONTINENTAL® will provide replacement parts free of charge during the first year of the limited warranty. This covers: blowers, thermal switches, switches, wiring, rheostats, firebrick, ceramic glass (thermal breakage only), fibre baffles and gasketing.\*

Any labour related to warranty repair is not covered.

\* Construction of models vary. Warranty applies only to components included with your specific appliance.

### CONDITIONS AND LIMITATIONS

Wolf Steel warrants its TIMBERWOLF products against manufacturing defects to the original purchaser only. Registering your warranty is not necessary. Simply provide your proof of purchase along with the model and serial number to make a warranty claim. Provided that the purchase was made through an authorized TIMBERWOLF dealer your appliance is subject to the following conditions and limitations:

Warranty coverage begins on the date of original installation.

This factory warranty is non-transferable and may not be extended whatsoever by any of our representatives.

The appliance must be installed by an authorized service technician or contractor. Installation must be done in accordance with the installation instructions included with the product and all local and national building and fire codes.

This limited warranty does not cover damages caused by misuse, lack of maintenance, accident, alterations, abuse or neglect. Operating the appliance on high for extended periods of time, is neglect. Parts installed from other manufacturers will nullify this warranty.

This limited warranty further does not cover any scratches, dents, corrosion or discoloring caused by excessive heat, abrasive and chemical cleaners nor chipping on porcelain enamel parts, nor any venting components used in the installation of the appliance.

In the first year only, this warranty extends to the repair or replacement of warranted parts which are defective in material or workmanship provided that the product has been operated in accordance with the operation instructions and under normal conditions.

After the first year, with respect to the TIMBERWOLF'S Limited Warranty, Wolf Steel may, at its discretion, fully discharge all obligations with respect to this warranty by refunding to the original warranted purchaser the wholesale price of any warranted but defective parts.

After the first year, Wolf Steel Ltd. will not be responsible for installation, labour or any other costs or expenses related to the reinstallation of a warranted part, and such expenses are not covered by this warranty.

Notwithstanding any provisions contained in the TIMBERWOLF'S Limited Warranty, Wolf Steel's responsibility under this warranty is defined as above and it shall not in any event extend to any incidental, consequential or indirect damages.

This warranty defines the obligations and liability of Wolf Steel with respect to the TIMBERWOLF appliance and any other warranties expressed or implied with respect to this product, its components or accessories are excluded.

Wolf Steel neither assumes, nor authorizes any third party to assume, on its behalf, any other liabilities with respect to the sale of this product.

Wolf Steel will not be responsible for: over-firing, downdrafts, spillage caused by environmental conditions such as rooftops, buildings, nearby trees, hills, mountains, inadequate vents or ventilation, excessive venting configurations, insufficient makeup air, or negative air pressures which may or may not be caused by mechanical systems such as exhaust blowers, furnaces, clothes dryers, etc.

Any damages to appliance, combustion chamber, heat exchanger or other components due to water, weather damage, long periods of dampness, condensation, damaging chemicals or cleaners will not be the responsibility of Wolf Steel.

Regular cleaning of the fine ash generated during the operation of this appliance is a necessary part of maintaining your appliance. Failure of any components, which is attributed to poor maintenance, is not warrantable and will not be covered by this policy.

Wolf Steel reserves the right to have its representative inspect any TIMBERWOLF product or part thereof prior to honouring any warranty claim.

All parts replaced under the Limited Warranty Policy are subject to a single claim.

During the first 10 years Wolf Steel Ltd. will replace or repair the defective parts covered by the lifetime warranty at our discretion free of charge.

From 10 years to life, Wolf Steel Ltd. will provide replacement parts at 50% of the current retail price.

All parts replaced under the warranty will be covered for a period of 90 days from the date of their installation.

The manufacturer may require that defective parts or products be returned or that digital pictures be provided to support the claim. Returned products are to be shipped prepaid to the manufacturer for investigation. If a product is found to be defective, the manufacturer will repair or replace such defect.

Before shipping your appliance or defective components, your dealer must obtain an authorization number. Any merchandise shipped without authorization will be refused and returned to sender.

Shipping costs are not covered under this warranty.

Additional service fees may apply if you are seeking warranty service from a dealer.

Labour, travel, diagnostic tests, shipping and other related charges are not covered by this warranty.

ALL SPECIFICATIONS AND DESIGNS ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT PRIOR NOTICE DUE TO ON-GOING PRODUCT IMPROVEMENTS.

2.11B





Other Napoleon Products



Fireplace Inserts • Charcoal Grills • Gas Fireplaces • Waterfalls • Wood Stoves  
Heating & Cooling • Electric Fireplaces • Outdoor Fireplaces • Gas Grills



24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, Canada L4M 0G8  
214 Bayview Drive, Barrie, Ontario, Canada L4N 4Y8  
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA 41030  
7200 Trans Canada Highway, Montreal, Quebec, Canada H4T 1A3

Fireplaces / Heating & Cooling call: 705-721-1212 • Grills call: 705-726-4278  
[napoleonproducts.com](http://napoleonproducts.com)



INSTALLATEUR : LAISSEZ CE MANUEL AVEC L'APPAREIL.  
PROPRIÉTAIRE : CONSERVEZ CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.  
NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS OU AUTRES INDIVIDUS À RISQUE SEULS À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL.



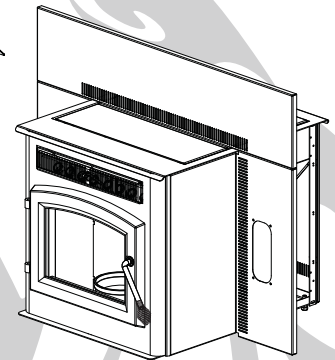
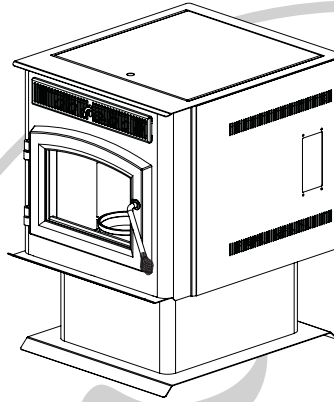
# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

FR

LE MODÈLE TPS35/TPI35 RESPECTE L'AGENCE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT AMÉRICAIN (E.P.A) 2015 ES LIMITES D'ÉMISSIONS DEGRANULÉS CARBURANT STANDARD POUR LES POÊLE AUX GRANULES APRÈS LE 15 MAI 2015, 40 C.F. R. SECTION 60. CES POÊLES ONT ÉTÉ TESTÉS ET HOMOLOGUÉS PAR INTERTEK TESTING SERVICES SELON LES NORMES:ASTM E 1509, ULC/ORD C1482M-90, ULC S627 ET ULC S628.

**TPS35**  
POÊLE AUX GRANULES

**TPI35**  
ENCASTRÉ AUX GRANULES



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### **AVERTISSEMENT**

VEUILLEZ LIRE TOUT LE MANUEL AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER LE POÊLE AUX GRANULES. Si le poêle n'est pas installé correctement, un incendie pourrait s'ensuivre causant des blessures ou même la mort.

- Contacter les autorités locales du bâtiment ou du service des incendies au sujet des restrictions et des exigences d'inspections de l'installation dans votre région.
- L'appareil est chaud lorsqu'il fonctionne. Tenir les enfants, les vêtements et les meubles à l'écart. Le contact peut causer des brûlures.
- N'allumez pas votre feu avec des produits chimiques ou des liquides tels que de l'essence, de l'huile à moteur, etc.
- Ne brûlez pas de déchets, des résidus de tonte de pelouse, de caoutchouc, des produits pétroliers résiduels, de la peinture ou du diluant / de solvants, de plastique, des matériaux contenant de l'amiante, des débris de construction, des traverses de chemin de fer ou de bois traités, du fumier ou des restes d'animaux, du bois de grève imprégné de sel ou des matériaux salés, du bois non séché, de papiers de couleur, de cartons, des contreplaqués ou des panneaux de particules.

POUR UNE UTILISATION EN INTÉRIEUR UNIQUEMENT

### **AVERTISSEMENT**



LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.

NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFFROIDI.

NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.



Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada /  
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030

Téléphone 705-721-1212 • Télécopieur 705-720-9081 • [www.timberwolffireplaces.com](http://www.timberwolffireplaces.com) • [ask@timberwolffireplaces.com](mailto:ask@timberwolffireplaces.com)

# TABLE DES MATIÈRES

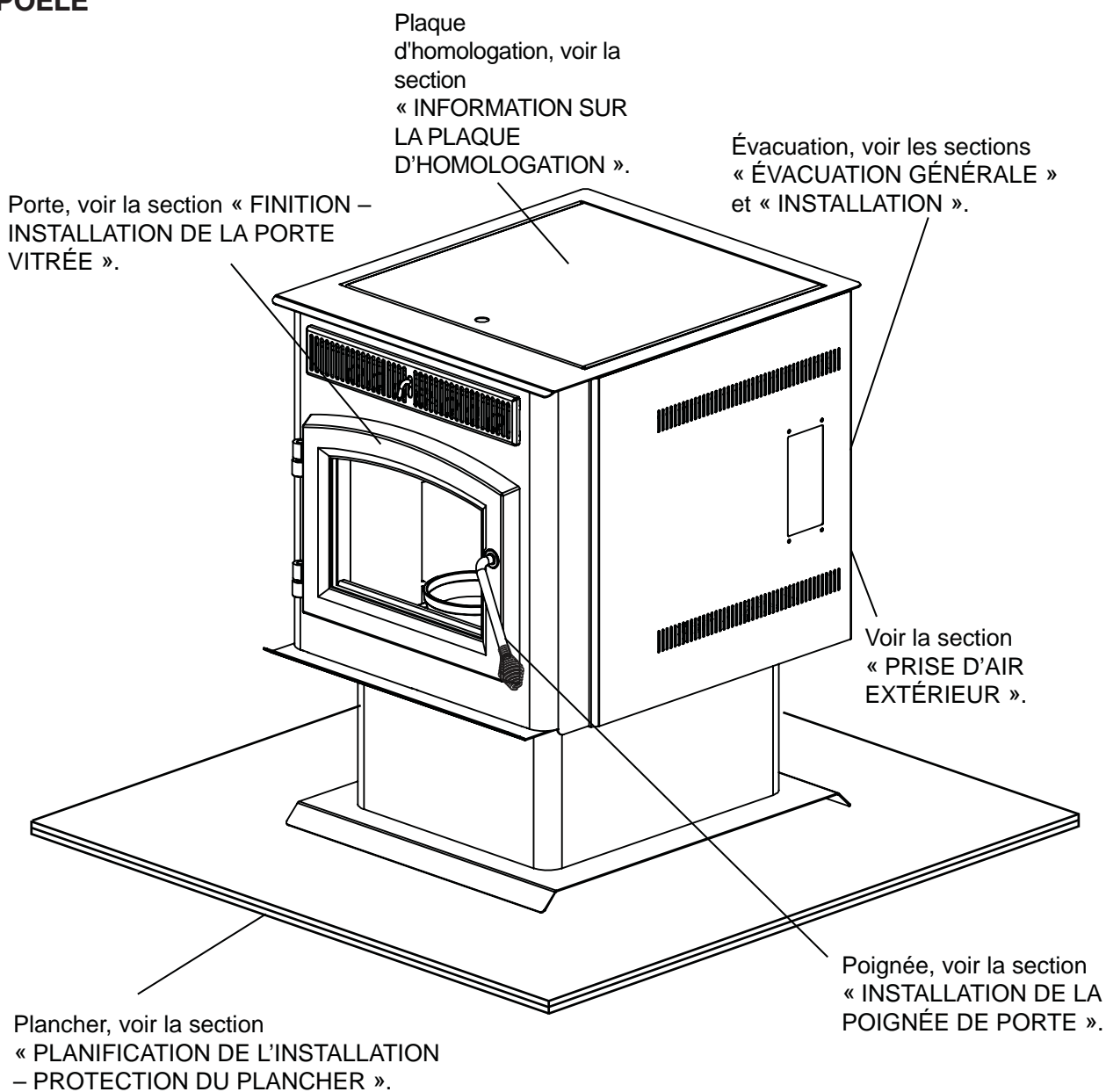
<b>1.0</b>	<b>VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION</b>	<b>51</b>
1.1	POËLE	51
1.2	ENCASTRÉ	52
<b>2.0</b>	<b>INTRODUCTION</b>	<b>53</b>
2.1	DIMENSIONS	54
2.1.1	POËLE	54
2.1.2	ENCASTRÉ (AVEC CONTOUR)	54
2.2	SPÉCIFICATIONS	55
2.3	INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	55
2.4	INFORMATION GÉNÉRALE	56
2.4.1	COMBUSTIBLE	56
2.4.2	QUALITÉ DES GRANULES	57
2.4.3	SPÉCIFICATIONS DU MAÏS	57
2.4.4	CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ	58
2.4.5	CONFORMITÉ AUX NORMES EPA	58
2.5	INFORMATION SUR LA PLAQUE D'HOMOLOGATION	58
<b>3.0</b>	<b>PLANIFICATION DE L'INSTALLATION</b>	<b>59</b>
3.1	OPTIONS D'INSTALLATION	59
3.2	INSTALLATION DE L'APPAREIL	59
3.3	MISE À NIVEAU DE L'ENCASTRÉ	59
3.4	DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES	60
3.4.1	INSTALLATION DROITE	60
3.4.2	INSTALLATION DE COIN	60
3.5	PROTECTION DE PLANCHER	61
3.6	PRISE D'AIR EXTÉRIEUR	61
3.7	MAISON MOBILE INSTALLATION	61
<b>4.0</b>	<b>ÉVACUATION</b>	<b>62</b>
4.1	TYPE D'ÉVACUATION	62
4.2	INSTALLATION DU SYSTÈME D'ÉVACUATION	62
4.3	ÉVACUATION DE L'APPAREIL AUX GRANULES	62
4.4	TERMINAISON	63
4.5	EMPLACEMENTS ET DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TERMINAISON	63
4.6	EXEMPLES D'INSTALLATION D'ÉVACUATION	64
4.6.1	TERMINAISON HORIZONTALE (À TRAVERS UN MUR)	64
4.6.2	COURSE VERTICALE ET TERMINAISON HORIZONTALE (À TRAVERS UN MUR)	64
4.6.3	TERMINAISON VERTICALE	65
4.6.4	INSTALLATION AVEC UNE CHEMINÉE DE TYPE A	65
4.6.5	INSTALLATION DANS UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE	66
4.7	EXEMPLES D'INSTALLATION D'ÉVACUATION DE L'ENCASTRÉ	67
4.7.1	INSTALLATION TYPIQUE DANS UN FOYER DE MAÇONNERIE EXISTANT	67
4.7.2	FOYER PRÉFABRIQUÉ	68
<b>5.0</b>	<b>OSSATURE (ENCASTRÉ SEULEMENT)</b>	<b>69</b>
5.1	INSTALLATION DANS UNE ENCEINTE COMBUSTIBLE	70
5.2	DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE L'ENCEINTE	71
5.3	DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES	71
5.4	DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TABLETTE	72
5.5	EXIGENCES MINIMALES DE L'INSTALLATION DANS UNE ALCÔVE	72
<b>6.0</b>	<b>FINITIONS</b>	<b>73</b>
6.1	INSTALLATION DE LA PORTE VITRÉE	73
6.2	INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE PORTE	74
6.3	PANNEAU DÉCORATIF	74
6.4	INSTALLATION DU CONTOUR	75
<b>7.0</b>	<b>SCHÉMA DE CÂBLAGE</b>	<b>76</b>
<b>8.0</b>	<b>INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>77</b>
8.1	CHARGEMENT ADÉQUAT DES GRANULES	77
8.2	VÉRIFICATION PRÉ-DÉMARRAGE	77
8.3	ALLUMAGE MANUEL DE L'APPAREIL.	77
8.4	INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE	78
8.5	COMMANDES	78
8.6	RÉGLAGES DES COMMANDES	79
9.2	INSTALLATION D'UN THERMOSTAT	80
9.1	DIRECTIVES D'ARRÊT	80
<b>9.0</b>	<b>BRUITS DE FONCTIONNEMENT NORMAUX</b>	<b>80</b>
<b>10.0</b>	<b>ENTRETIEN</b>	<b>81</b>
10.1	QUOTIDIEN (LORSQUE L'APPAREIL EST UTILISÉ)	81
10.1.1	ENLÈVEMENT DES CENDRES	81
10.1.2	INSPECTION DU BRÛLEUR	81
10.1.3	SOINS DE LA VITRE	81
10.1.4	NETTOYAGE DES TUBES D'ÉCHANGEUR DE CHALEUR	82
10.1.5	ASSUREZ-VOUS QUE LES GRANULES NE S'ACCUMULENT PAS	82
10.1.6	NETTOYAGE DU BRÛLEUR	83
10.2	TOUTES LES DEUX SEMAINES (OU À TOUS LES 10 SACS DE GRANULES)	83
10.2.1	NETTOYER LE CAISSON À L'ASPIRATEUR	83
10.3	TOUS LES SIX MOIS (OU À CHAQUE DEUX TONNES DE GRANULES)	84
10.3.1	NETTOYAGE DU RÉSERVOIR AVEC UN ASPIRATEUR	84
10.3.2	FORMATION DE SUIE ET DE CENDRES FINES	84
10.3.3	NETTOYAGE DU CONDUIT D'ÉVACUATION VERTICAL	84
10.3.4	NETTOYAGE DU VENTILATEUR D'ÉVACUATION	85

**NOTE :** Les changements autres que de nature éditoriale sont dénotés par une ligne verticale dans la marge.

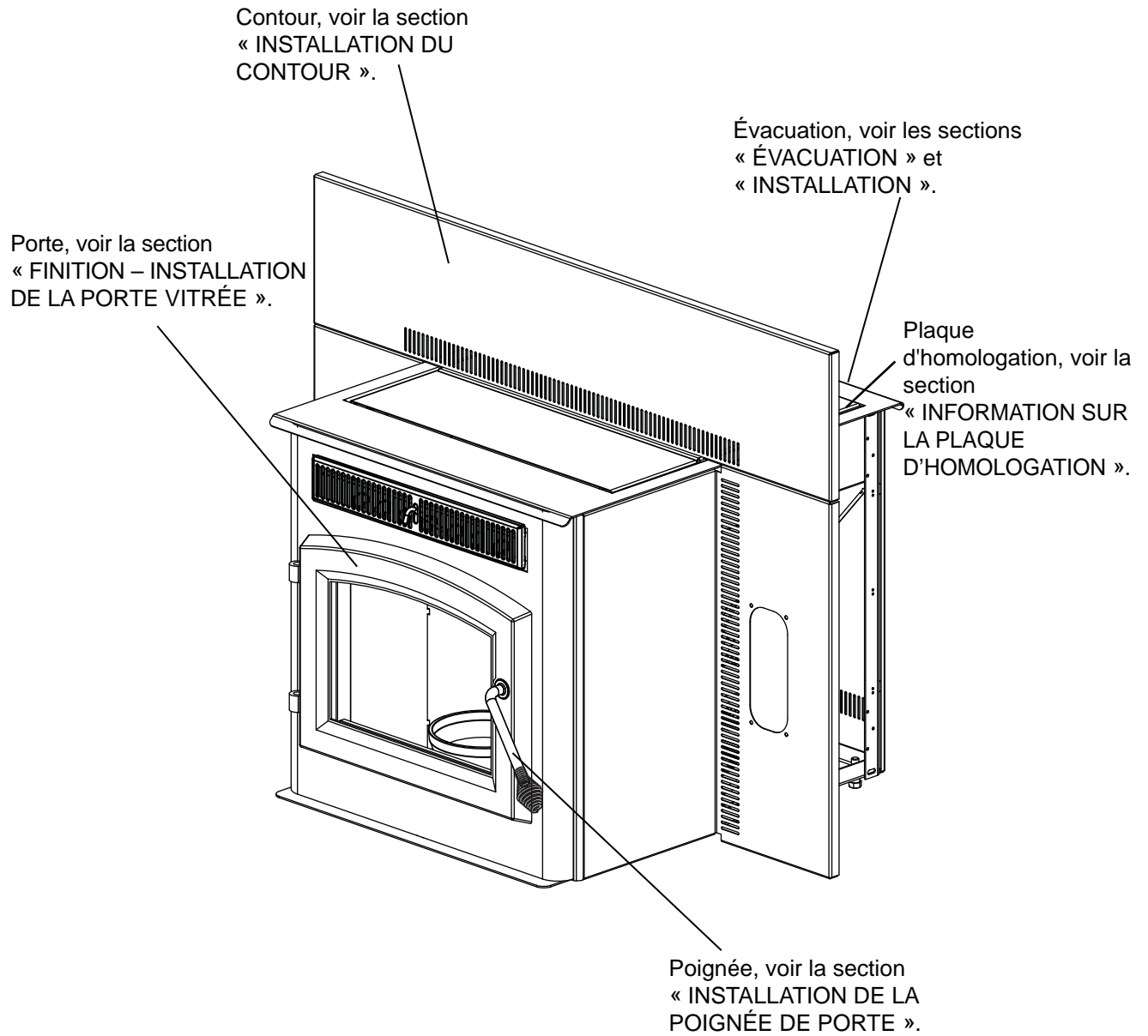
	10.3.5	VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ	85
	10.3.6	NETTOYAGE DE L'ÉVACUATION	86
	10.4	DANS L'ÉVENTUALITÉ OÙ LA VIS SANS FIN BLOQUE	86
11.0		<b>RECHANGES</b>	<b>87</b>
12.0		<b>GUIDE DE DÉPANNAGE</b>	<b>89</b>
13.0		<b>GARANTIE</b>	<b>92</b>
14.0		<b>HISTORIQUE D'ENTRETIEN</b>	<b>93</b>

## 1.0 VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION

### 1.1 POÊLE



## 1.2 ENCASTRÉ



## 2.0 INTRODUCTION

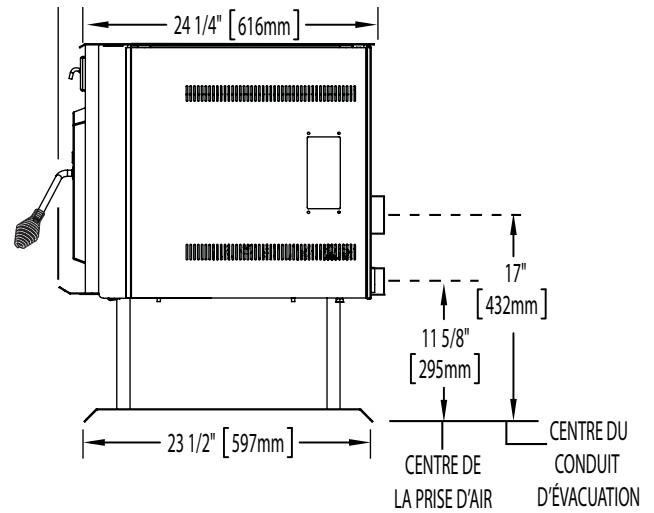
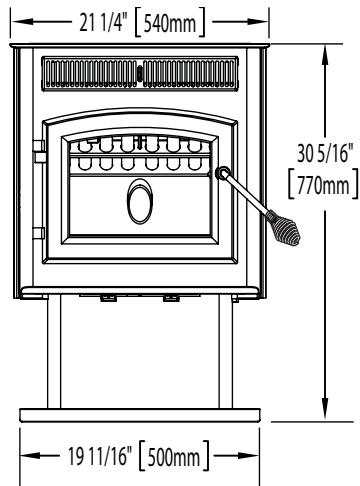
### AVERTISSEMENT

- CET APPAREIL EST CHAUD LORSQU'IL FONCTIONNE ET PEUT CAUSER DE GRAVES BRÛLURES EN CAS DE CONTACT.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'avoir lu et compris les instructions d'opération. Omettre d'utiliser l'appareil selon les instructions d'opération pourrait causer un incendie ou des blessures.
- N'essayez jamais de réparer ou de remplacer les pièces de cet appareil à moins que des instructions soient fournies à cet effet dans ce manuel. Tout autre travail devrait être effectué par un technicien qualifié.
- Risque de brûlures. L'appareil doit être éteint et refroidi avant d'effectuer un entretien.
- Ne faites pas fonctionner tant que tous les composants ne sont pas complètement installés.
- N'installez pas de composants endommagés ou incomplets ni des composants substitués.
- Risque de coupures et d'éraflures. Portez des gants protecteurs et des lunettes de sécurité lors de l'installation. Les bordures des pièces de métal peuvent être coupantes.
- Les adultes et particulièrement les enfants doivent être sensibilisés aux risques que représentent les surfaces exposées à des températures élevées. Ils doivent s'en tenir éloignés pour éviter de se brûler ou que leurs vêtements ne prennent feu. Les jeunes enfants et autres personnes sont sujets aux brûlures accidentelles. Une barrière de protection est recommandée si des individus à risque se trouvent dans la maison. Afin de restreindre l'accès à l'appareil, installez une barrière de protection ajustable pour garder les jeunes enfants ou autres personnes à risque hors de la pièce et loin des surfaces chaudes.
- Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur l'appareil ou à proximité.
- En raison des températures élevées, l'appareil devrait être placé loin des endroits passants et loin des meubles et des rideaux.
- Assurez-vous de disposer de mesures de sécurité adéquates pour empêcher les jeunes enfants de toucher aux surfaces chaudes.
- Même une fois que l'appareil est éteint, la vitre et/ou le pare-étincelles demeureront chauds pendant un temps prolongé.
- Consultez votre détaillant local d'appareil pour connaître les grillages de sécurité et les écrans offerts pour protéger les enfants des surfaces chaudes. Ces grillages de sécurité et ces écrans doivent être fixés au plancher.
- Les grillages de sécurité ou écrans enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser l'appareil.
- Il est primordial de garder propres les compartiments de contrôle, les brûleurs, la soufflerie et les bouches d'air de l'appareil. L'appareil doit être inspecté avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un spécialiste en entretien. Un entretien plus fréquent pourrait être nécessaire en raison des peluches provenant des tapis, literie, etc. L'emplacement de l'appareil doit être gardé libre de tous matériaux combustibles, essence ou autres liquides et vapeurs inflammables.
- Cet appareil ne devra être modifié en aucun cas.
- N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait été submergée.
- Ne pas opérer l'appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devra être effectué par un technicien de service certifié ou qualifié. La porte vitrée et le tiroir à cendres doivent demeurer fermés et verrouillés durant le fonctionnement.
- Ne frappez pas et ne claquez pas la porte vitrée de l'appareil.
- Seules les portes/façades certifiées pour cet appareil peuvent être utilisées avec cet appareil.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et mettez ces matériaux au rebut de façon sécuritaire. Comme tous les emballages de plastique, ces matériaux ne sont pas des jouets et doivent demeurer hors de la portée des enfants et des bébés.
- Si cet appareil n'est pas installé de façon adéquate, un incendie pourrait s'ensuivre. N'exposez pas l'appareil aux éléments (c.-à-d. la pluie, etc.) et gardez-le au sec en tout temps. Des matériaux isolants mouillés dégageront une odeur lors du fonctionnement de l'appareil.
- La cheminée doit être en bon état et ne pas être fêlée. Nettoyez la cheminée au moins deux fois par année et lorsque nécessaire.
- Cet appareil est conçu et approuvé pour brûler des granules de bois seulement. L'utilisation de tout autre type de combustible annulera votre garantie ainsi que les caractéristiques de sécurité. Ne brûlez pas de déchets, des résidus de tonte de pelouse, de caoutchouc, des produits pétroliers résiduels, de la peinture ou du diluant / de solvants, de plastique, des matériaux contenant de l'amiante, des débris de construction, des traverses de chemin de fer ou de bois traités, du fumier ou des restes d'animaux, du bois de grève imprégné de sel ou des matériaux salés, du bois non séché, de charbon, de papiers de couleur, de cartons, des contreplaqués ou des panneaux de particules.
- N'allumez pas votre feu avec des produits chimiques ou des liquides tels que de l'essence, de l'huile à moteur, etc.
- Les cendres doivent être mises dans un contenant métallique avec un couvercle hermétique et déposées sur une surface incombustible suffisamment éloignée de la maison ou de toute structure.
- Votre appareil nécessite un entretien et un nettoyage périodique. Négliger cet entretien peut causer des refoulements de fumée.
- Le système d'évacuation doit être installé correctement et parfaitement droit. Nous vous conseillons de sceller les joints du système d'évacuation avec un scellant de silicone de 500 °F (260 °C) minimum. Installez-le conformément aux instructions du fabricant du système d'évacuation.
- Assurez-vous de respecter les dégagements aux matériaux combustibles lorsque vous installez un manteau ou des tablettes au-dessus de l'appareil. Les téléviseurs et autres composants électroniques soumis à des températures élevées peuvent fondre, se déformer, se décolorer et entraîner des défaillances prématurées de ces appareils.
- Cet appareil ne fonctionnera pas lors d'une panne électrique. Si une panne survient, vérifiez si de la fumée s'échappe de l'appareil et ouvrez une fenêtre au besoin.
- Gardez tout objet hors du réservoir.
- Débranchez le cordon d'alimentation avant d'effectuer un entretien. **NOTE: Mettre le bouton d'alimentation en granules à « OFF » ne coupe pas le courant à l'appareil.**
- Ne jetez pas ce manuel. Ce manuel contient des instructions de fonctionnement et d'entretien importantes dont vous aurez besoin ultérieurement. Suivez toujours les instructions de ce manuel.
- En aucun cas, vous ne devez utiliser du bois de chauffage ou des bûches artificielles dans cet appareil. Leur usage pourrait causer un incendie.
- Cet appareil doit être branché dans une prise standard de 115 V, 50 Hz avec mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur de prise et ne coupez pas la pointe de mise à la terre. Ne faites pas passer le cordon d'alimentation au devant, au-dessus, ou en dessous de l'appareil.
- Si cet appareil est installé dans une maison mobile, il doit être fixé au plancher, raccordé à une prise d'air extérieur et NE DOIT PAS ÊTRE INSTALLÉ DANS UNE CHAMBRE À COUCHER (selon les exigences du H.U.D.). Vérifiez auprès des autorités locales du bâtiment.
- Le système d'évacuation devrait être inspecté et nettoyé au moins une fois par année pour prévenir toute accumulation de suie ou de créosote.
- Cet appareil peut devenir très chaud. Vous DEVEZ porter des gants antichaleur lorsque vous nettoyez ou manipulez cet appareil.

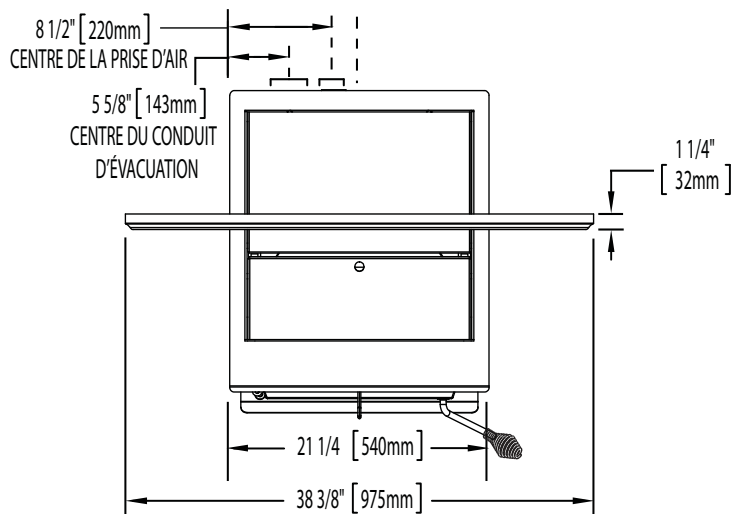
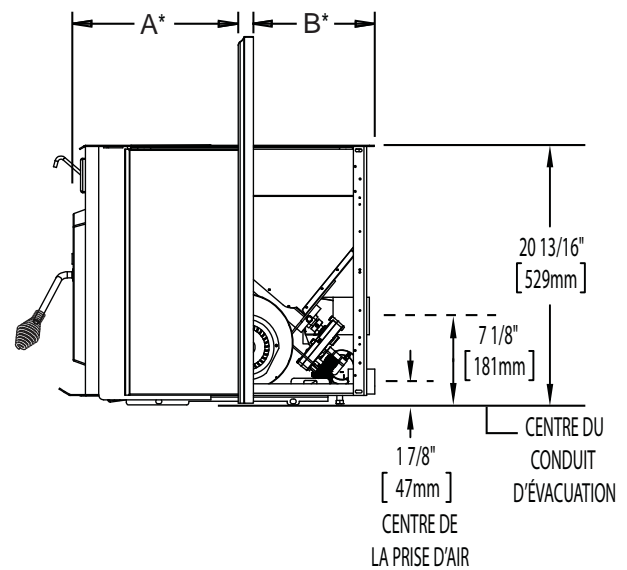
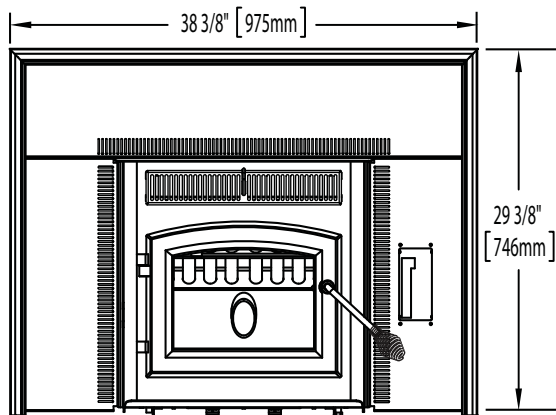
3.8C

## 2.1 DIMENSIONS

## 2.1.1 POÊLE



## 2.1.2 ENCASTRÉ (AVEC CONTOUR)



\* A et B sont réglables, voir la section « SPÉCIFICATIONS ».

## 2.2 SPÉCIFICATIONS

	A	B
Contour ajustable	11" (279mm) à 13" (330mm)	10 1/2" (267mm) à 12 1/2" (318mm)
Spécifications électriques	115 Volts, 3.6 Amps, 60Hz	
Watts durant la séquence d'allumage	400 (approximativement)	
Watts durant le fonctionnement	180 (approximativement)	
Poids	Poêle 158 lb (1003kg) / Encastré 140 lb (889kg)	
Collet d'évacuation	3" (76mm)	
Collet de prise d'air	2" (51mm)	
Capacité du réservoir	45 livres (20kg)	
Taux de combustion	1,5 à 4,5 (livres par heure)	
BTU/Hr	12 750 à 38 250	
Surface chauffée maximale approximative (en pieds carrés)*	800 à 2 000 Pi. carrés / 74m à 186m carrés	
Durée de combustion maximale à combustion lente**	30 Heures	
* La surface chauffée variera selon le plan d'étage de la maison, le degré d'isolation et la température extérieure. Elle variera aussi selon la taille des granules, leur qualité et leur taux d'humidité.		
** Des petits granules auront pour effet d'augmenter ou de diminuer les taux de combustion et les durées de combustion spécifiés. Selon la qualité des granules, des variations de plus ou moins 20% peuvent être observées.		

FR

## 2.3 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

<b>! AVERTISSEMENT</b>
<b>CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ ÉLECTRIQUEMENT PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ CONFORMÉMENT AUX CODES LOCAUX. EN L'ABSENCE DE CODES LOCAUX, UTILISEZ LA VERSION COURANTE DU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ CSA C22.1 (AU CANADA) OU LE NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI/NFPA 70 AUX ÉTATS-UNIS.</b>
<b>CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE RACCORDÉ AU CONDUIT D'UNE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL. NE BRANCHEZ À AUCUN AUTRE CONDUIT OU SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'AIR.</b>
<b>PRÉVOYEZ UN ACCÈS SUFFISANT POUR ENTRETENIR ET OPÉRER L'APPAREIL.</b>
<b>ASSUREZ-VOUS D'UNE QUANTITÉ SUFFISANTE D'AIR DE CIRCULATION.</b>
<b>N'OBSTRUEZ JAMAIS L'OUVERTURE SUR LE DEVANT DE L'APPAREIL.</b>
<b>LES OBJETS PLACÉS DEVANT L'APPAREIL DOIVENT ÊTRE GARDÉS À UNE DISTANCE D'AU MOINS 48" (1219.2mm) DE L'AVANT DE L'APPAREIL.</b>

Nous vous remercions d'avoir choisi le poêle aux granules Wolf Steel ltée. Cet appareil est conçu pour brûler des granules de bois seulement.

Veuillez lire le manuel en entier avant d'installer et d'utiliser ce poêle aux granules. Omettre de suivre ces instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie.

Gardez ce manuel à portée de main pour consultation ultérieure.

Lorsque ce poêle aux granules est installé, il doit être mis à la terre conformément aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, utilisez la version courante du Code canadien de l'électricité CSA C22.1 au Canada ou le National Electrical Code ANSI/NFPA 70 aux États-Unis.

Cet appareil ne fonctionne pas par tirage naturel et requiert de l'électricité pour faire fonctionner les ventilateurs et le système d'alimentation en granules.

Ces appareils sont équipés avec les vis nivelant qui pénètrent les coins de l'avant du foyer. Si ces vis manquent il aura une influence négative sur le fonctionnement de cet appareil. Assurez-vous que les vis nivelant sont resserrées en place.

L'emballage de protection sur les pièces plaquées s'enlève mieux lorsque l'assemblage est à température ambiante ou lorsqu'il est chauffé avec un séchoir à cheveux ou une autre source de chaleur similaire.

Si l'appareil est installé directement sur un tapis, sur une surface de vinyle ou tout autre revêtement de plancher combustible autre que le bois, l'appareil devra être monté sur un panneau continu de métal ou de bois se prolongeant sur toute la largeur et la profondeur.

---

4.5A

## 2.4 INFORMATION GÉNÉRALE

### 2.4.1 COMBUSTIBLE

Cet appareil a été conçu pour brûler des granules de bois uniquement. Vous pouvez aussi brûler un mélange de maïs/granules de bois qui contient 50% de maïs au maximum. L'utilisation de tout autre type de combustible qui n'est pas approuvé pour cet appareil annulera votre garantie.

**Important : Le mélange de maïs/granules de bois doit être mélangé de façon uniforme avant de le charger dans le réservoir.**



## 2.4.2 QUALITÉ DES GRANULES

### AVERTISSEMENT

IL EST IMPORTANT DE CHOISIR ET D'UTILISER UNIQUEMENT DES GRANULES SECS, SANS TERRE NI IMPURETÉ TELLE QU'UN CONTENU ÉLEVÉ EN SEL. UN COMBUSTIBLE AVEC DES SALETÉS NUIRA AU BON FONCTIONNEMENT ET À LA PERFORMANCE DE L'APPAREIL ET ANNULERA LA GARANTIE. LE PELLET FUEL INSTITUTE (P.F.I.) A ÉTABLI DES NORMES POUR LES FABRICANTS DE GRANULES. NOUS RECOMMANDONS DES GRANULES QUI RENCONTRENT OU SURPASSENT CES NORMES. CONSULTEZ VOTRE DÉTAILLANT POUR CONNAÎTRE LE TYPE DE GRANULES RECOMMANDÉS.

La qualité des granules est un facteur important. Veuillez lire ce qui suit :

Votre appareil aux granules Wolf Steel Itée a été conçu pour brûler des granules de bois dur ou de bois mou de première qualité seulement. N'utilisez aucun autre type de combustible tel que du bois de chauffage ou des granules auto-allumantes puisqu'ils annuleront les garanties énoncées dans ce manuel.

La performance et le rendement calorifique de votre appareil dépendent grandement de la qualité des granules utilisés et de leur degré d'humidité. Entrez les granules dans un endroit sec et frais pour empêcher l'absorption d'humidité.

64.1

#### NORMES P.F.I. POUR LES GRANULES :

Taux de particules fines inorganique	1 % maximum à travers un tamis de 1/8" (3,2mm)
Densité	38 livres par pieds cubes minimum / 17 kg par mètre cube
Taille	1/4" (6,4mm) à 5/16" (8mm) de diamètre, longueur maximale de 1/2" (13mm) - 1 1/2" (38mm)
Taux de cendres	Pas plus de 2%
Taux d'humidité	8 % maximum
Chlorures	300 pièces par million en poids
Métaux traces	Moins de 100mg/kg
Pouvoir calorifique	Environ 8200 BTU/Hr par livre minimum
Déchets de construction	Pour ne pas contenir tous les déchets

Si le combustible ne respecte pas cette norme, l'appareil risque de ne pas fonctionner comme prévu. Nous conseillons l'utilisation de granules de première qualité (taux de cendres de 1 %) afin d'assurer une plus grande durée de vie du poêle et des nettoyages moins fréquents.

## 2.4.3 SPÉCIFICATIONS DU MAÏS

Utilisez seulement du maïs propre décortiqué avec une teneur en humidité inférieure à 15 % et une valeur combustible approximative de 7 000 BTU/lb (16 200 kJ/kg). Ne tentez pas de brûler du maïs avec une teneur en humidité plus élevée ou de brûler des combustibles de moins bonne qualité. Ne brûlez pas d'autres types de granules agricoles ou sous-produits (luzerne, noyaux de cerise, noyaux d'olive, coquilles de noix, etc.) puisqu'il est interdit de les brûler dans cet appareil.

Le maïs ne doit pas contenir de saletés ni de débris. Ne brûlez jamais du maïs fraîchement récolté. Les dommages causés par du maïs avec des saletés ne sont pas couverts par la garantie à vie limitée. Demandez pour du maïs tamisé seulement. Des morceaux de tige, des particules fines et des morceaux de rafle obstrueront les trous de circulation d'air du brûleur. Assurez-vous que le maïs ne contient pas de corps étrangers.

Utilisez seulement un mélange de maïs/granules qui contient 50% de maïs au maximum.

## 2.4.4 CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

**INTERRUPTEUR DE SURCHAUFFE:** Votre appareil est équipé d'un interrupteur de surchauffe. Dans l'éventualité où la température de l'appareil atteindrait un niveau dangereux pour le fonctionnement, cet interrupteur arrêtera l'alimentation en granules, ce qui éteindra ultimement l'appareil. Si ce problème survient, il est important d'identifier la raison de la surchauffe. Contactez votre détaillant local.

**INTERRUPTEUR DE BASSE TEMPÉRATURE:** Cet interrupteur éteindra automatiquement l'appareil dans l'éventualité où le feu s'éteindrait ou que l'appareil ne s'allumerait pas en moins de 15 minutes.

**VERROUILLAGE DE PORTE DU RÉSERVOIR:** Votre appareil est muni d'un micro-interrupteur, situé dans l'assemblage du réservoir, qui arrête la vis sans fin quand la porte du réservoir est ouverte. Fermer la porte redémarre la vis sans fin et permet l'alimentation en granules.

**INTERRUPTEUR DE PRESSION:** Cet interrupteur détectera un manque de circulation d'air dans l'appareil, puis arrêtera l'alimentation en granules. Ce manque de circulation d'air peut être causé par un évent bloqué.

**SYSTÈME DE FERMETURE EN CAS DE PANNE ÉLECTRIQUE:** Dans l'éventualité d'une panne de courant, l'appareil s'éteindra. Une fois le courant rétabli, l'appareil redémarrera, à moins que la température de l'air de convection ait dépassé le réglage de l'interrupteur de surchauffe. Si cela se produit, contactez votre détaillant local.

## 2.4.5 CONFORMITÉ AUX NORMES EPA



Nous suggérons que nos appareils au bois soient installés et entretenus par des professionnels certifiés aux États-Unis par le National Fireplace Institute® (NFI) et au Canada par le Wood Energy Technical Training (WETT).

[www.nficertified.org](http://www.nficertified.org)

## 2.5 INFORMATION SUR LA PLAQUE D'HOMOLOGATION

Plaque d'homologation du poêle illustrée

Pour l'emplacement de la plaque d'homologation, voir la section « VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION ».

Cette illustration est à titre de référence seulement. Consultez la plaque d'homologation pour obtenir l'information précise.

MODEL TP335 LISTED PELLET FUEL BURNING ROOM HEATER TESTED TO: ASTM E 1509, UL/CORD 1482-MINOR I.C. S.A.

**Intertek**

■ 4001659 (WLS)  
■ 4001657 (NG2)  
■ 4001658 (NAC)  
■ 4001659 (WUSA)

INSTALLATION

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLE

SIZE	REAR	CEILING	CORNER	INPUT RATING	THROUGH WALL VENTS	ELECTRICAL RATING
8"	3"	0"	15 LBHHR	120V 3.5A	15 LBHHR	120V 3.5A
4"	0"	0"	4.5 LBHHR		4.5 LBHHR	120V 3.5A

CAUTION: HOT WHILE IN OPERATION. DO NOT TOUCH. KEEP CHILDREN, CLOTHING AND FURNITURE AWAY. CONTACT MAY CAUSE SKIN BURNS.

U.S. Environmental Protection Agency Certified to comply with 2015 particulate emissions standards. Not approved for sale after May 16, 2020. 40 CFR Part 60, Subpart AAA, 3.3 Grams Per Hour.

INSTALLATION DROITE

DEGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIELS COMBUSTIBLES

CODE	COIN	PLAFOND	ARRIÈRE	HAUTEUR DE PLAFOND MINIMALE	DEBIT D'ALIMENTATION	CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES
8"	3"	0"	46"	7 PL (2.13 m)	15 LBHHR	120 V
4"	0"	0"	46"		4.5 LBHHR	120 V

INSTALLATION EN COÛT

DEGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIELS COMBUSTIBLES

CODE	COIN	PLAFOND	ARRIÈRE	HAUTEUR DE PLAFOND MINIMALE	DEBIT D'ALIMENTATION	CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES
8"	3"	0"	46"	7 PL (2.13 m)	15 LBHHR	120 V
4"	0"	0"	46"		4.5 LBHHR	120 V

ATTENTION : L'APPAREIL EST CHAUD LORSQU'IL FONCTIONNE. NE PAS TOUCHER, TENIR LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES À L'ÉCART. LE CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES DE DEGRÉ.

U.S. Environmental Protection Agency Certified conforme à la norme d'émission de particules de 2015. Non approuvé pour la vente après le 16 mai, 2020. 40 CFR Part 60, Subpart AAA, 3.3 Grammes par heure.

MANUFACTURE DATE / DATE DE FABRICATION:  
YEAR:  2016  2017  2018  2019  2020  
MONTH:  1  2  3  4  5  6  7  8  9  10  11  12

WOLF STEEL LTD.  
24 NAPOLÉON ROAD, BARRIE, ON, L4M 1S8 CANADA

TP335 7385-2035 / A

## 3.0 PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

### ! AVERTISSEMENT

**NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS LES INSTRUCTIONS D'OPÉRATION. OMETTRE D'UTILISER L'APPAREIL SELON LES INSTRUCTIONS D'OPÉRATION POURRAIT CAUSER UN INCENDIE OU DES BLESSURES.**

**N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES OPTIONNELS ET LES PIÈCES DE RECHANGE APPROUVÉS PAR WOLF STEEL POUR CET APPAREIL. L'UTILISATION D'ACCESSOIRES ET DE PIÈCES DE RECHANGE NON LISTÉS (SOUFFLERIE, PORTES, PERSIENNES, MOULURES, COMPOSANTS DE GAZ, COMPOSANTS D'ÉVACUATION, ETC.) POURRAIT ÊTRE NON SÉCURITAIRE ET ANNULERA LA GARANTIE À VIE LIMITÉE.**

FR

Contactez les autorités locales du bâtiment pour déterminer si vous devez obtenir un permis pour l'installation de votre poêle aux granules et avisez votre compagnie d'assurances avant de procéder à l'installation.

Avant d'installer ce poêle, nous vous conseillons de le placer à l'extérieur et d'y charger 5 livres (2,3k) de granules dans le réservoir. Branchez le poêle et laissez-le fonctionner à «HIGH» jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de granules. Ceci fera durcir la peinture et fera évaporer les huiles sur l'acier, minimisant ainsi les odeurs dans la maison.

68.1A

### 3.1 OPTIONS D'INSTALLATION

Poêle :

Pour une installation dans une résidence ou une maison mobile, voir la section « INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE ». Pour une installation dans une alcôve, voir la section « INSTALLATION DANS UNE ALCÔVE ». Pour l'évacuation horizontale ou verticale, voir la section « ÉVACUATION GÉNÉRALE ». Prise d'air extérieur, voir la section « PRISE D'AIR EXTÉRIEUR ».

Encastré :

Pour une installation comme encastré dans un foyer de maçonnerie existant ou dans un foyer préfabriqué, voir la section « ÉVACUATION ». Pour une installation dans une enceinte combustible, voir la section « INSTALLATION DANS UNE ENCEINTE COMBUSTIBLE ».

### 3.2 INSTALLATION DE L'APPAREIL

Faites installer votre poêle par un détaillant autorisé. Si vous l'installez vous-même, faites vérifier vos plans d'installation et/ou l'installation par votre détaillant.

Élaborez un plan détaillé de l'installation en y incluant les dimensions puis vérifiez les dimensions avec les exigences énoncées dans ce manuel.

Pour les enceintes d'encastré, lorsque vous déterminez l'emplacement du poêle, localisez les montants du mur (pour des évacuations horizontales). Vous devrez possiblement ajuster la position du poêle afin que l'évent ne passe pas au même niveau qu'une pièce de charpente. Le poêle doit être positionné de façon à ce qu'aucun article combustible soit placé, ou puisse pivoter (p. ex. rideaux, portes) à moins de 48" (1219,2mm) de la face vitrée du poêle.

67.1B

### 3.3 MISE À NIVEAU DE L'ENCASTRÉ

Placez l'encastré le plus près possible de son emplacement définitif. Cet appareil est muni de vis de réglage situées sur la base. Mettez à niveau, en vous servant des vis de réglage, afin d'éliminer les balancements et le bruit excessif lorsque la soufflerie est en marche. Une fois que l'appareil est à niveau, ne le mettez que partiellement en place afin d'effectuer tous les raccordements. Il est difficile de mettre à niveau l'encastré une fois qu'il est installé. Déterminez la profondeur requise avant d'installer l'appareil, puis ajustez les vis de réglage en conséquence.

67.2

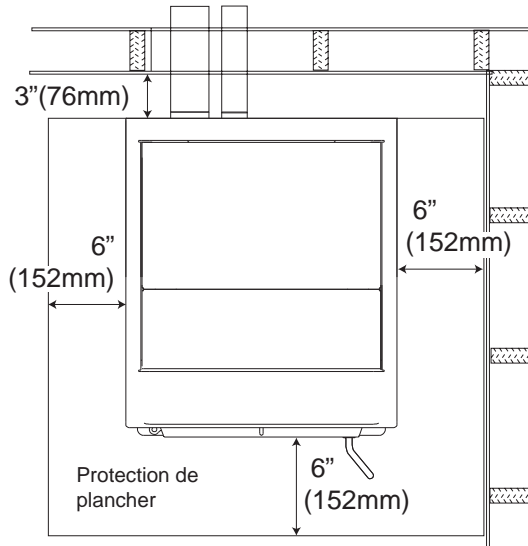
### 3.4 DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

## ! AVERTISSEMENT

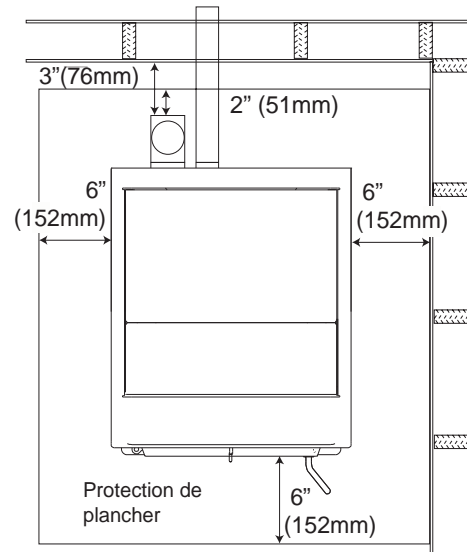
NE PAS INSTALLER DANS UN ENDROIT AYANT UNE HAUTEUR DE MOINS DE 48 POUCES (DU PLAFOND À LA BASE DE L'APPAREIL, EXCLUANT LA HAUTEUR DE L'ÂTRE).

#### 3.4.1 INSTALLATION DROITE

Installations à travers un mur avec prise d'air extérieur

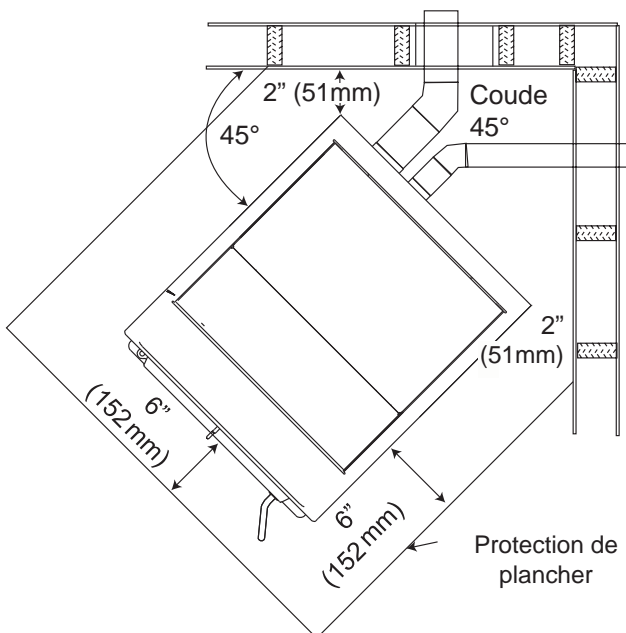


Évents verticaux intérieurs

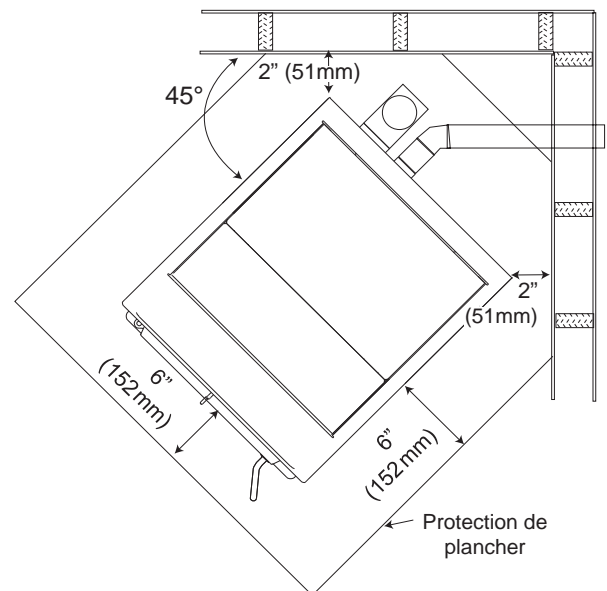


#### 3.4.2 INSTALLATION DE COIN

Installations à travers un mur avec prise d'air extérieur



Évents verticaux intérieurs



**NOTE :** Si vous utilisez des évents verticaux intérieurs, le dégagement au mur arrière est calculé à partir du raccord en T. Le dégagement variera selon la marque du système d'évents (environ 5" (127mm)). Avant de placer le poêle, branchez le coude ou le raccord en T et allouez un dégagement minimal de 3" (76mm) au mur combustible.

### 3.5 PROTECTION DE PLANCHER

L'appareil doit être installé sur une protection de plancher incombustible se prolongeant sur toute la profondeur de l'appareil et d'au moins 6" (152mm) sur le devant et de chaque côté (épaisseur minimale de 0,018" - calibre 26) des ouvertures d'approvisionnement en combustible et de la chute à cendres. La protection de plancher doit se prolonger sous le raccord en T (si utilisé), de 2" (51mm) de chaque côté et à l'arrière.

**NOTE :** Une protection de plancher est requise pour protéger des étincelles et de la cendre, mais non pour limiter la température du plancher de la chaleur rayonnante de l'appareil. Cet appareil a été conçu et testé de sorte que le plancher ne surchauffera pas, même sans protection.

Référez-vous aux codes du bâtiment locaux pour des matériaux de protection de plancher adéquats.

### 3.6 PRISE D'AIR EXTÉRIEUR

Disponible auprès de votre détaillant autorisé (114KT)  
L'air extérieur ne doit pas provenir d'un endroit fermé tel qu'un garage ou un espace réduit non ventilé.

**NOTE :** Wolf Steel Itée suggère fortement d'utiliser une prise d'air extérieur dans toutes les installations résidentielles, particulièrement dans les maisons bien isolées à haut rendement énergétique.

La prise d'air extérieur ne doit pas mesurer plus que 15 pieds (4,5m) de long. Les prises d'air extérieur doivent être composées d'un conduit métallique ou d'aluminium de 1 3/4" (44mm) de diamètre ou plus et d'un grillage métallique fixé à l'extrémité afin de bloquer l'entrée aux rongeurs (le PVC ou les autres matériaux ne peuvent pas être utilisés). La prise d'air extérieur ne doit pas être située au-dessus ou à moins de 12" (305mm) de la terminaison du conduit d'évacuation, elle doit avoir un chapeau ou un coude vers le bas afin d'empêcher l'eau de s'infiltrer et elle doit être située à un endroit de manière à ne pas être obstruée par de la neige ou tout autre élément.

Dans le cas d'une installation dans une enceinte combustible, la prise d'air extérieur est obligatoire.

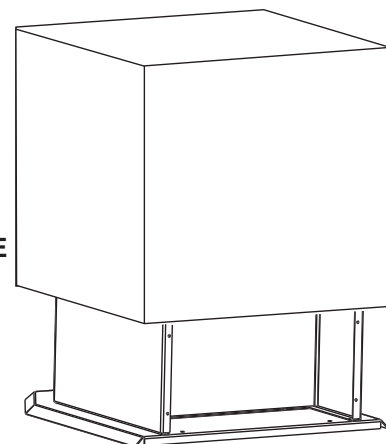
### 3.7 MAISON MOBILE INSTALLATION

 <b>AVERTISSEMENT</b>
<b>NE PAS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.</b>
<b>L'INTÉGRITÉ STRUCTURALE DU PLANCHER, DES MURS ET DU PLAFOND DOIT ÊTRE MAINTENUE.</b>

L'installation dans une maison préfabriquée ou une maison mobile doit se conformer aux exigences du Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280, aux États-Unis ou aux normes des maisons mobiles CAN/CSA Z240 Série MM, au Canada.

Le poêle doit être mis à la terre au niveau du châssis d'acier de la maison mobile (certains états ne l'exigent pas; consultez les autorités locales du bâtiment).

**POËLE ILLUSTRÉE**



29.4A

## 4.0 ÉVACUATION

### 4.1 TYPE D'ÉVACUATION

Vous devez utiliser un évent approuvé de type « L » ou « PL » de 3" (76mm) ou 4" (102mm) de diamètre qui évacue à l'extérieur ou raccorder l'évent à une cheminée préfabriquée de type A à l'aide d'un adaptateur et/ou une gaine en acier inoxydable pour les installations dans un foyer en maçonnerie. Utilisez un conduit de 4" (102mm) de diamètre si la hauteur de l'évent ou de la gaine est supérieure à 15' (4,6m) ou si l'installation se trouve à une altitude de plus de 4000 pieds (1219m) au-dessus du niveau de la mer.

### 4.2 INSTALLATION DU SYSTÈME D'ÉVACUATION

#### ! AVERTISSEMENT

**CONSERVEZ TOUJOURS UNE DISTANCE MINIMALE DE 3" (76.2mm) ENTRE LE SYSTÈME D'ÉVACUATION ET LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES (INSTALLEZ LE SYSTÈME D'ÉVACUATION SELON LES DÉGAGEMENTS PRESCRITS PAR LE FABRICANT DU SYSTÈME D'ÉVACUATION). LA GAINÉ DE CHEMINÉE ÉTANT EXCLUE.**

**NE RACCORDEZ PAS LE SYSTÈME D'ÉVACUATION DU POÊLE À TOUT AUTRE SYSTÈME D'ÉVACUATION SERVANT UN AUTRE APPAREIL.**

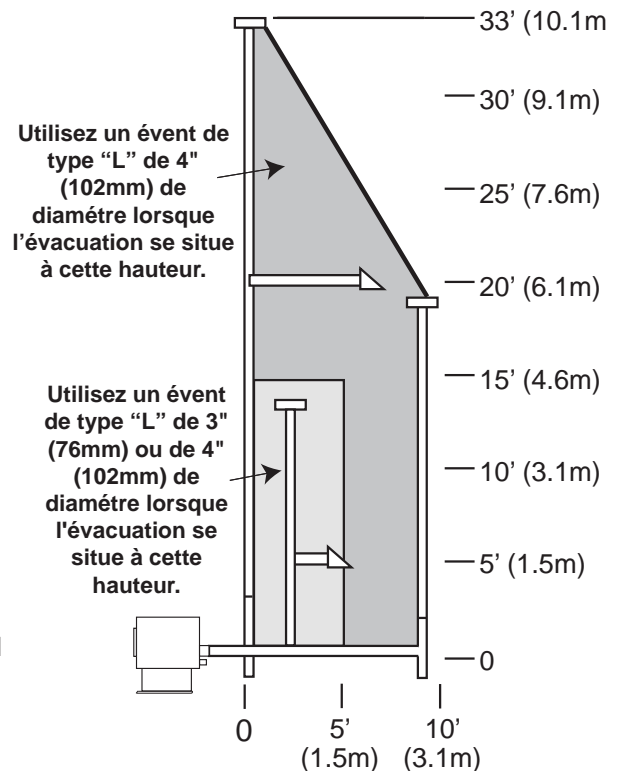
**N'INSTALLEZ JAMAIS DE REGISTRE DANS LE SYSTÈME D'ÉVACUATION DE CET APPAREIL.**

Le système d'évacuation doit être supporté à tous les 5 pieds (1,5m) de course avec un support lorsqu'il est contre le mur extérieur. Pour une performance optimale, gardez la longueur des courses aussi courte que possible, particulièrement dans les installations horizontales.

**ÉVACUATION MAXIMALE :** La hauteur maximale de l'évacuation est de 33 pieds (10,1m). La course horizontale maximale sans élévation verticale est de 5 pieds (1,5m), depuis l'arrière de l'appareil. Un total de 180° de coudes est permis (deux coudes de 90° ou deux coudes de 45° et un coude de 90°, etc.), excluant le raccord en T et la terminaison.

**INSTALLATION DU SYSTÈME D'ÉVACUATION :** La terminaison de l'évacuation doit être située au-dessus de la prise d'air et être parallèle ou au-dessus de la sortie d'évacuation de l'appareil. Nous vous conseillons d'avoir au moins 3 pieds (0,9m) de course verticale afin de créer un tirage naturel. Cela aidera à prévenir la possibilité que de la fumée ou une odeur se produisent lors de l'arrêt de l'appareil ou lors d'une panne de courant. Les courses horizontales doivent avoir une élévation de 1/4" (6,4mm) pour chaque 12" (304,8mm) de parcours si elles excèdent 3' (0,9m).

Tous les joints du système d'évacuation doivent être scellés avec de la silicone RTV à haute température et vissés à l'aide de longues vis en acier inoxydable d'au moins 3 3/8" (85.7mm). Scellez chaque joint en appliquant une quantité généreuse de silicone RTV 500 °F (260 °C). Nous vous conseillons de sceller l'extérieur des connexions du système d'évacuation afin de faciliter l'accès lors de l'entretien.



7.5D

### 4.3 ÉVACUATION DE L'APPAREIL AUX GRANULES

Utilisez un coupe-feu mural approuvé lorsque l'évacuation passe à travers un mur et un support à plafond/ espaceur coupe-feu lorsque l'évacuation passe à travers le plafond (conservez un dégagement de 3" (76mm) aux matériaux combustibles).

## 4.4 TERMINAISON

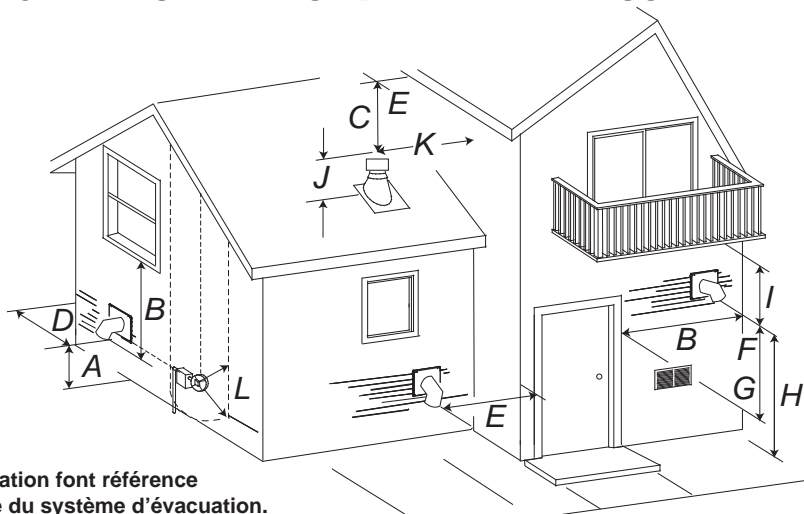
La terminaison doit être munie d'un chapeau approuvé (pour empêcher l'eau de s'introduire) ou d'un coude de 45° pointé vers le bas.

Si la terminaison est située du côté venteux de la maison, l'utilisation d'un écran protecteur est recommandée pour empêcher la suie de s'accumuler sur le côté de la maison.

Les terminaisons horizontales nécessitent une projection de 12" (305mm) du mur, les terminaisons verticales nécessitent un minimum de 24" (610mm) au-dessus du point le plus élevé où il pénètre à travers le toit.

Selon la qualité des granules, la configuration de l'évacuation et les réglages d'air, de la suie peut se former sur le mur de la terminaison.

## 4.5 EMBLEMES ET DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TERMINAISON



**NOTE :** Les dimensions de l'illustration font référence à l'axe central et au point de sortie du système d'évacuation.

DÉGAGEMENT		
A	12" (304.8mm)	Dégagement au-dessus du sol, d'une véranda, d'une terrasse en bois ou d'un balcon. (Incluant la végétation et le paillis)
B	9" (228.6mm)	Dégagement du côté ou en dessous des fenêtres ou des portes qui ouvrent.
	12" (304.8mm)*	Dégagement au-dessus des fenêtres ou des portes qui ouvrent.
C	18" (457.2mm)	Dégagement vertical d'un soffite ventilé situé au-dessus de la terminaison si la distance horizontale est de moins 2 pieds (0.6m) de la ligne médiane de la terminaison.
D	0" (0mm)	Dégagement des murs faisant coin extérieur.
E	3" (0.9m)	Dégagement des murs extérieurs combustibles faisant coin intérieur ou aux obstructions combustibles (habillage extérieur, etc.).
F	9" (228.6mm)	Dégagement d'une prise d'air de ventilation non mécanique de la maison ou d'une prise d'air de combustion de tout autre appareil.
G	3' (0.9m)	Dégagement d'une prise d'air mécanique.
H	7' (2.1m) **	Dégagement au-dessus d'un trottoir ou d'une entrée pavée situé sur une propriété publique.
I	12" (304.8mm)**	Dégagement sous une véranda, une terrasse en bois ou un balcon.
J	24" (609.6mm)	Dégagement au-dessus du toit.
K	2' (0.6m)	Dégagement des murs adjacents, incluant les maisons voisines.
L	3' (0.9m) pour une distance verticale de moins de 15 pieds (13.7m) au-dessus de l'ensemble de régulateur/compteur	Dégagement horizontal de chaque côté depuis la ligne verticale tirée du centre d'un ensemble de régulateur/compteur de gaz naturel ou de propane ou d'un système d'évacuation mécanique.

\* Recommandé an de prévenir la formation de buée dans les fenêtres et les cassures thermiques.

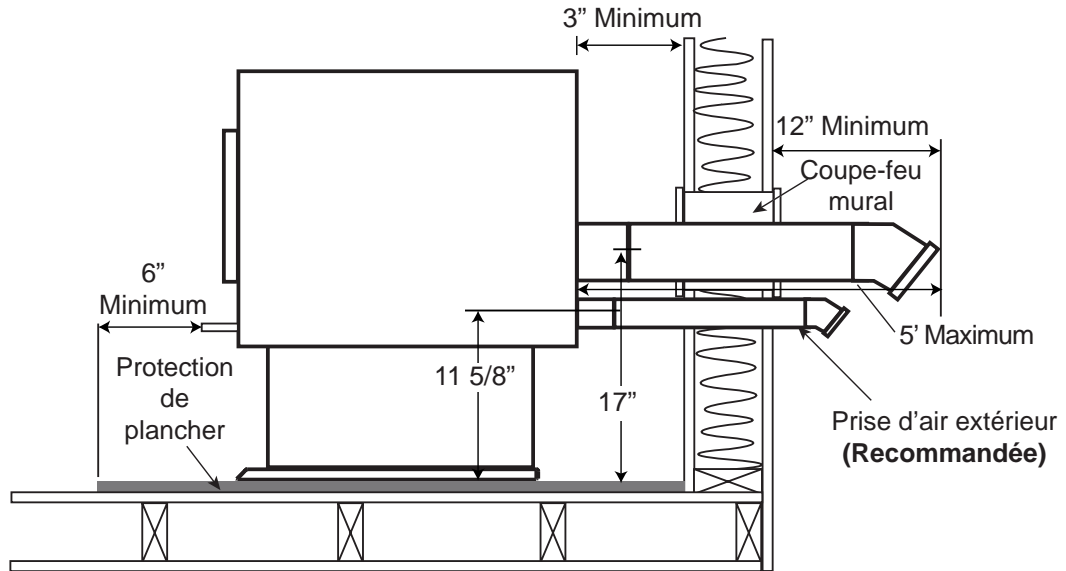
\*\* Ceci est une distance recommandée. Vérifiez les codes locaux pour connaître les contraintes additionnelles.

12.7C

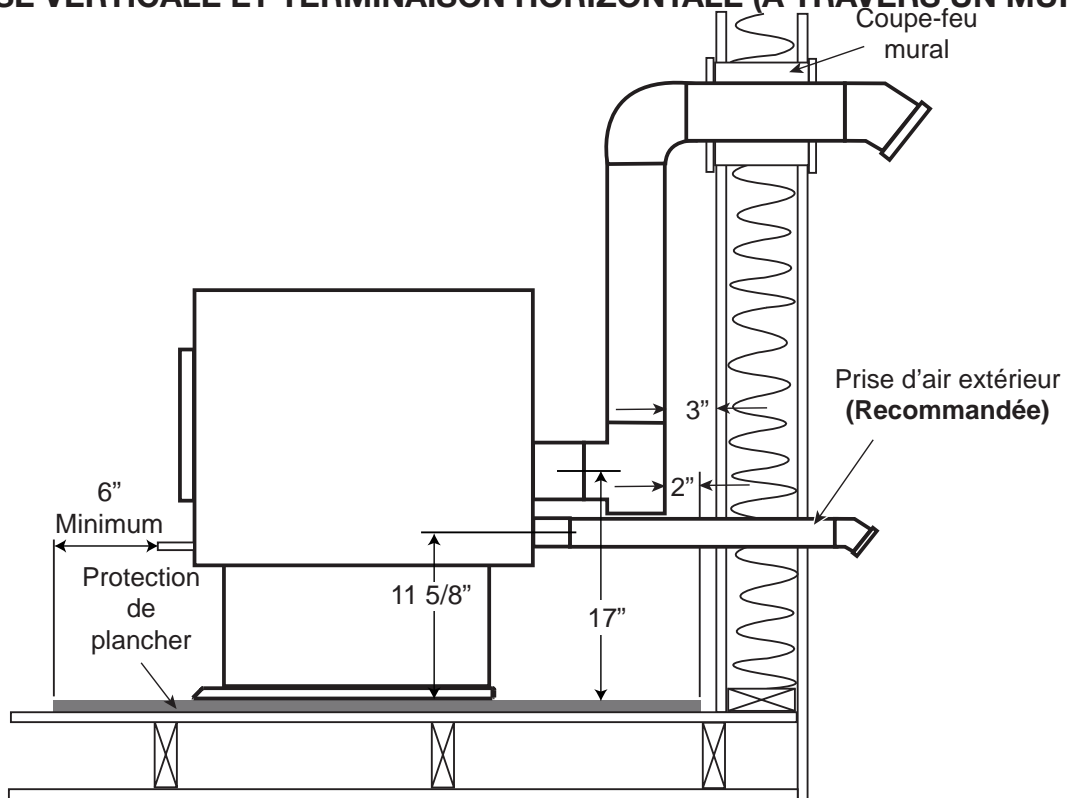


## 4.6 EXEMPLES D'INSTALLATION D'ÉVACUATION

### 4.6.1 TERMINAISON HORIZONTALE (À TRAVERS UN MUR)

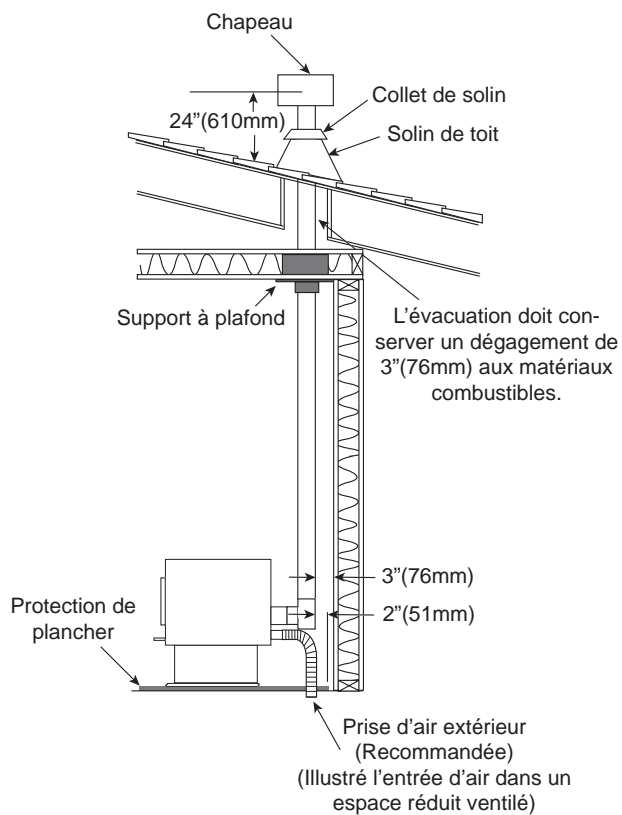


### 4.6.2 COURSE VERTICALE ET TERMINAISON HORIZONTALE (À TRAVERS UN MUR)

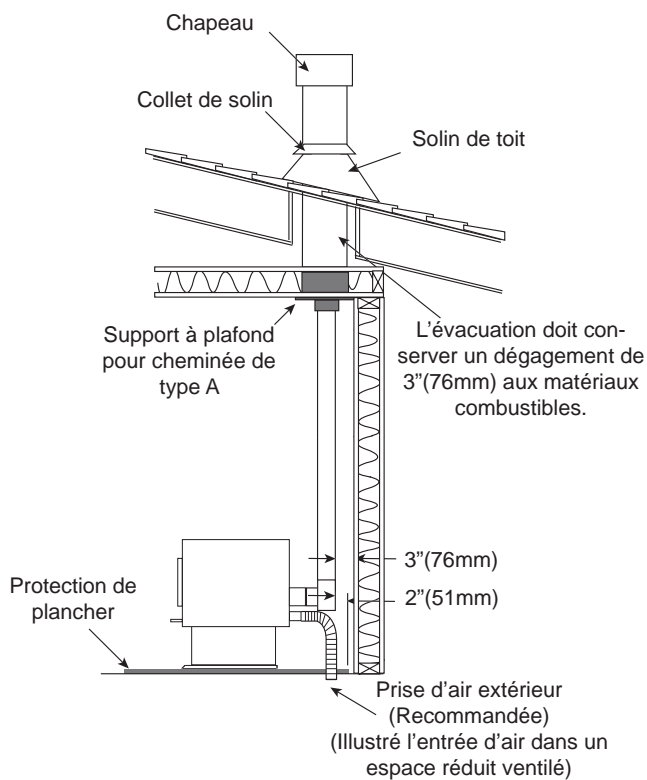




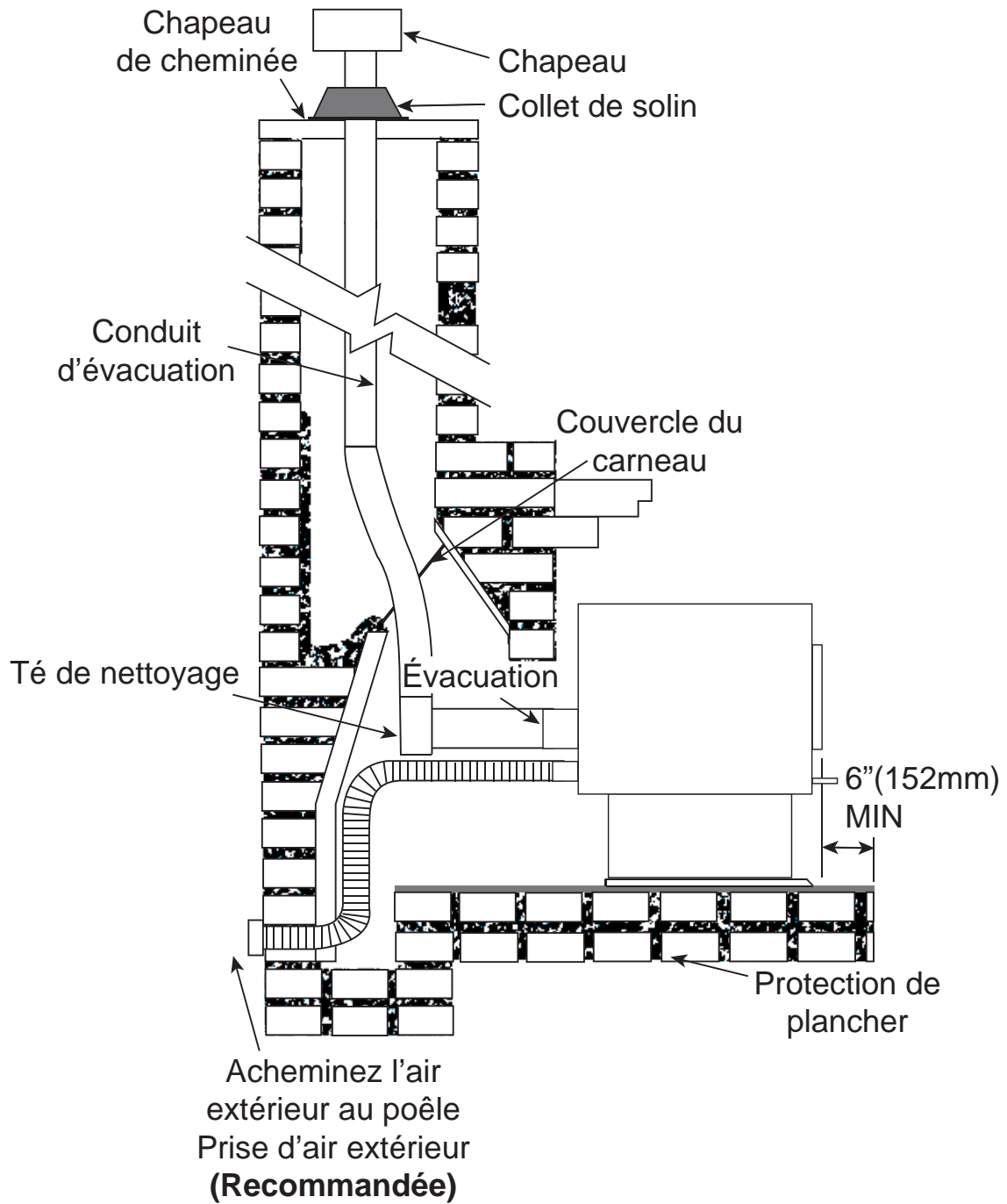
### 4.6.3 TERMINAISON VERTICALE



### 4.6.4 INSTALLATION AVEC UNE CHEMINÉE DE TYPE A



## 4.6.5 INSTALLATION DANS UNE CHEMINÉE DE MAÇONNERIE



## 4.7 EXEMPLES D'INSTALLATION D'ÉVACUATION DE L'ENCASTRÉ

### 4.7.1 INSTALLATION TYPIQUE DANS UN FOYER DE MAÇONNERIE EXISTANT

#### ! AVERTISSEMENT

NE RETIREZ AUCUNE BRIQUE OU AUCUN MORTIER DU FOYER.

#### Avant l'installation :

Lorsque vous installez l'encasté dans un foyer en maçonnerie, n'enlevez aucune brique ou aucun mortier. N'affaiblissez pas la structure, ni ne réduisez la protection des matériaux combustibles en-deçà des exigences du Code national du bâtiment.

Des pièces boulonnées ou vissées ensemble (tablette à fumée/défecteur) peuvent être enlevées, mais vous devez être en mesure de les réinstaller dans le cas où l'encasté serait retiré.

Des pièces ornementales extérieures, qui n'ont aucun effet sur le fonctionnement du foyer, peuvent être enlevées en autant qu'elles puissent être réinstallées dans le cas où l'encasté serait retiré.

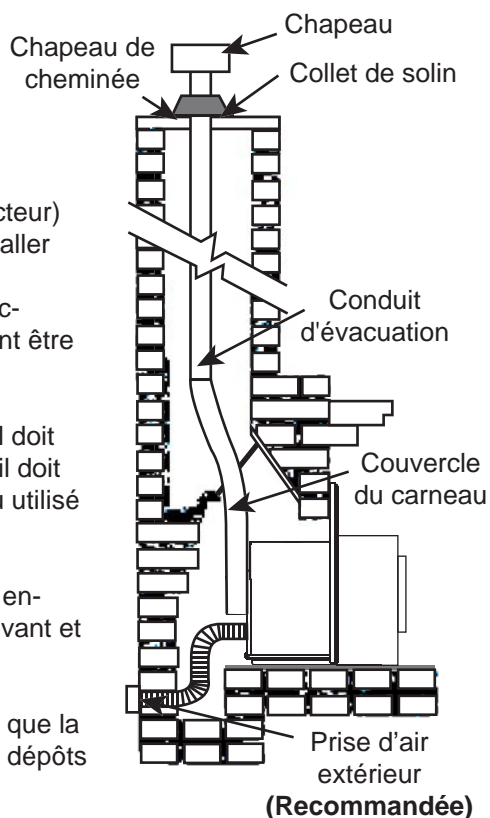
Sur une étiquette de mise en garde, fixée à la paroi arrière du foyer, il doit être inscrit que « Ce foyer a été modifié pour recevoir un encasté et il doit être réinspecté par une personne compétente avant d'être à nouveau utilisé comme foyer fabriqué en usine ».

Une base de protection incombustible doit recouvrir le plancher situé en-dessous; de même que dépasser d'au moins 6" (152,4mm) sur le devant et de chaque côté du poêle.

Débarrassez l'intérieur du foyer de toutes ses cendres. Assurez-vous que la cheminée et le foyer soient exempts de fissures, de mortier lâche, de dépôts de crésote, de blocage ou d'autres signes de détérioration.

Si nécessaire, faites effectuer toutes les réparations par un professionnel avant d'installer l'encasté.

- A. Retirez le registre du foyer ou attachez-le de façon permanente en position ouverte.
- B. Mesurez la gorge du foyer, puis tracez sa forme sur un morceau de tôle de calibre 24 (couvercle de carneau). Découpez un trou équivalant au diamètre du conduit d'évacuation de l'encasté afin qu'il repose directement sous l'ouverture du carneau du foyer. Allouez un surplus de 2" (50,8mm) de matériel de tous les côtés pour les brides et découpez selon ces dimensions. Pliez les brides vers le bas. Si c'est la première fois que vous faites ceci, il serait bon de faire d'abord un modèle en carton et de le tester. À l'aide de deux vis de maçonnerie insérées de chaque côté dans les brides, fixez ce couvercle de carneau aussi haut que possible dans le foyer.
- C. Si vous prévoyez raccorder une prise d'air extérieur, il est recommandé de le faire maintenant.
- D. Si nécessaire, installez une protection de plancher.
- E. Raccordez l'évacuation de l'encasté avec un té de nettoyage à l'arrière de l'appareil. Référez-vous aux directives d'installation du fabricant et aux sections « INSTRUCTIONS DE CONVERSION DE L'ÉVACUATION ARRIÈRE À L'ÉVACUATION SUR LE DESSUS » et « ÉVACUATION GÉNÉRALE ».
- F. Insérez le conduit d'évacuation de l'encasté dans la cheminée de maçonnerie, puis raccordez-le au té.
- G. Placez le poêle dans son emplacement définitif.
- H. Retirez l'excédent de conduit d'évacuation de l'encasté hors de la cheminée de maçonnerie. Taillez l'excédent, installez le chapeau de cheminée et scellez la cheminée.



FR

## 4.7.2 FOYER PRÉFABRIQUÉ

### Avant l'installation :

N'affaiblissez pas la structure, ni ne réduisez la protection des matériaux combustibles en-deçà des exigences du Code national du bâtiment. Des pièces boulonnées ou vissées ensemble (tablette à fumée/défecteur) peuvent être enlevées, mais vous devez être en mesure de les réinstaller dans le cas où l'encastré serait retiré.

Des pièces ornementales extérieures, qui n'ont aucun effet sur le fonctionnement du foyer, peuvent être enlevées en autant qu'elles puissent être réinstallées dans le cas où l'encastré serait retiré.

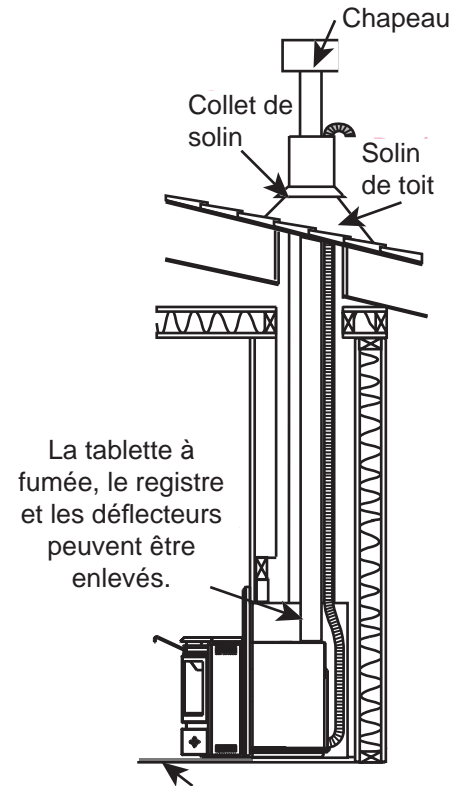
Sur une étiquette de mise en garde, fixée à la paroi arrière du foyer, il doit être inscrit : « Ce foyer a été modifié pour recevoir un encastré et il doit être réinspecté par une personne compétente avant d'être à nouveau utilisé comme foyer préfabriqué ».

Une base de protection incombustible doit recouvrir le plancher situé en dessous; de même que dépasser d'au moins 6" (152,4mm) sur le devant et de chaque côté de l'encastré.

Débarrassez l'intérieur du foyer de toutes ses cendres. Assurez-vous que la cheminée et le foyer soient exempts de fissures, de mortier lâche, de dépôts de créosote, d'obstructions ou d'autres signes de détérioration.

Si nécessaire, faites effectuer toutes les réparations par un professionnel avant d'installer l'encastré.

- A. Retirez le registre du foyer ou attachez-le de façon permanente en position ouverte.
- B. Mesurez la gorge du foyer, puis tracez sa forme sur un morceau de tôle de calibre 24 (couvercle de carneau). Découpez un trou équivalant au diamètre du conduit d'évacuation de l'encastré afin qu'il repose directement sous l'ouverture du carneau du foyer. Allouez un surplus de 2" (50,8mm) de matériel de tous les côtés pour les brides et découpez selon ces dimensions. Pliez les brides vers le bas. Si c'est la première fois que vous faites ceci, il serait bon de faire d'abord un modèle en carton et de le tester. À l'aide de deux vis de maçonnerie insérées de chaque côté dans les brides, fixez ce couvercle de carneau aussi haut que possible dans le foyer.
- C. Si vous prévoyez raccorder une prise d'air extérieur, il est recommandé de le faire maintenant.
- D. Si nécessaire, installez une protection de plancher.
- E. Raccordez l'évacuation de l'encastré avec un té de nettoyage à l'arrière de l'encastré. Référez-vous aux directives d'installation du fabricant et aux sections « INSTRUCTIONS DE CONVERSION DE L'ÉVACUATION ARRIÈRE À L'ÉVACUATION SUR LE DESSUS » et « ÉVACUATION GÉNÉRALE ».
- F. Insérez le conduit d'évacuation de l'encastré dans la cheminée de maçonnerie, puis raccordez-le au té.
- G. Placez l'encastré dans son emplacement définitif.
- H. En tirant vers le haut de la cheminée de maçonnerie, retirez l'excédent de conduit d'évacuation de l'encastré. Taillez l'excédent, installez le chapeau de cheminée et scellez la cheminée.



Protection de plancher  
N'enlevez aucune pièce qui pourrait altérer l'intégrité de quelque façon que ce soit.

## 5.0 OSSATURE (ENCASTRÉ SEULEMENT)

<b>! AVERTISSEMENT</b>
<b>RISQUE D'INCENDIE!</b>
<b>AFIN D'ÉVITER LA POSSIBILITÉ QUE DE L'ISOLATION OU UN COUPE-VAPEUR ENTRENT EN CONTACT AVEC L'EXTÉRIEUR DU CAISSON, IL EST CONSEILLÉ D'INSTALLER L'APPAREIL CONTRE DES MURS FINIS (C.-À-D. PANNEAU DE GYPSE) COMME TOUT AUTRE MUR DE LA MAISON. CECI ASSURERA QUE LE DÉGAGEMENT AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES EST MAINTENU.</b>
<b>NE FAITES PAS D'ENTAILLES À L'OSSATURE AUTOUR DES ESPACEURS. NE PAS MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS PEUT CAUSER UNE SURCHAUFFE ET UN INCENDIE. EMPÊCHEZ TOUT CONTACT AVEC DE L'ISOLANT QUI S'AFFAISSE, AVEC L'OSSATURE OU AVEC TOUT AUTRE MATÉRIAU COMBUSTIBLE. BLOQUEZ L'ENTRÉE DE L'ENCEINTE POUR EMPÊCHER L'INFILTRATION D'ISOLANT SOUFFLÉ. ASSUREZ-VOUS QUE L'ISOLATION ET LES AUTRES MATÉRIAUX SONT BIEN FIXÉS.</b>
<b>LORSQUE VOUS CONSTRUISEZ L'ENCEINTE, PRÉVOYEZ L'ÉPAISSEUR DES MATÉRIAUX DE FINITION POUR MAINTENIR LES DÉGAGEMENTS. SI L'OSSATURE OU LES MATÉRIAUX DE FINITION SE TROUVENT À UNE DISTANCE INFÉRIEURE À CELLE INDICQUÉE, ILS DOIVENT ÊTRE FAITS ENTIÈREMENT DE MATÉRIAUX NON COMBUSTIBLES. LES MATÉRIAUX FAITS ENTIÈREMENT D'ACIER, DE FER, DE BRIQUE, DE TUILE, DE BÉTON, D'ARDOISE, DE VERRE OU DE PLÂTRE, OU D'UNE COMBINAISON DE CES MATÉRIAUX, SONT APPROPRIÉS. LES MATÉRIAUX RÉPONDANT À LA NORME ASTM E 136, MÉTHODE DE TEST STANDARD DU COMPORTEMENT DES MATÉRIAUX DANS UNE FOURNAISE AVEC TUBE VERTICAL À 1382° F (750°C), ET À LA NORME UL763 SONT CONSIDÉRÉS COMME ÉTANT DES MATÉRIAUX NON COMBUSTIBLES.</b>
<b>AFIN D'ÉVITER UN RISQUE D'INCENDIE, LES DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES DOIVENT ÊTRE MAINTENUS.</b>
<b>L'ENCEINTE DE L'APPAREIL DOIT RESPECTER LA HAUTEUR MINIMALE REQUISE. MESUREZ À PARTIR DE LA BASE DE L'APPAREIL.</b>
<b>SI DES ENSEMBLES DE MONTANTS EN ACIER AVEC PANNEAU DE CIMENT SONT FOURNIS, OU SPÉCIFIÉ DANS LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, ILS DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS.</b>
<b>SI SPÉCIFIÉ DANS LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, LES MATÉRIAUX DE FINITION DOIVENT ÊTRE NON-COMBUSTIBLES PLACER ÉCLAT AVEC LE FACE DE L'APPAREIL ÉTENDUE DU SOMMET DE L'APPAREIL COMME LE CONSEIL DE CIMENT, LE CARREAU EN CERAMIQUE, LE MARBRE, ETC. NE PAS UTILISÉ DES BÛCHES OU LE CLOISON SECHE. N'IMPORTE QUEL FEU A ÉVALUÉ DU COLISON SÈCHE N'EST PAS ACCEPTABLE.</b>

71.1C

FR

## 5.1 INSTALLATION DANS UNE ENCEINTE COMBUSTIBLE

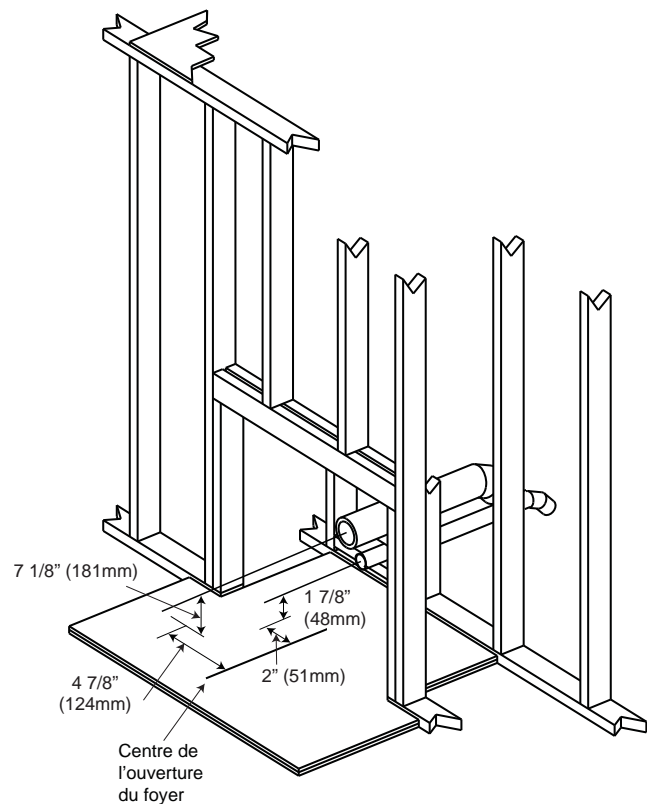
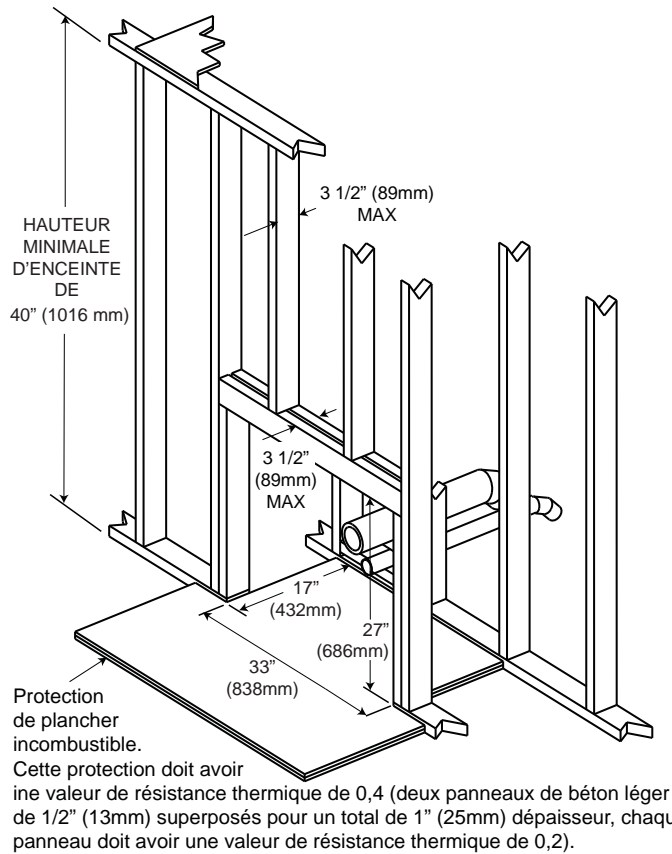
**! AVERTISSEMENT**

**LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR EST OBLIGATOIRE POUR L'INSTALLATION DANS UNE ENCEINTE COMBUSTIBLE.**

Lorsque vous installez l'encastré comme appareil de chauffage encastré, il est important de vous conformer aux dégagements aux matériaux combustibles. Voir la section « DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES ».

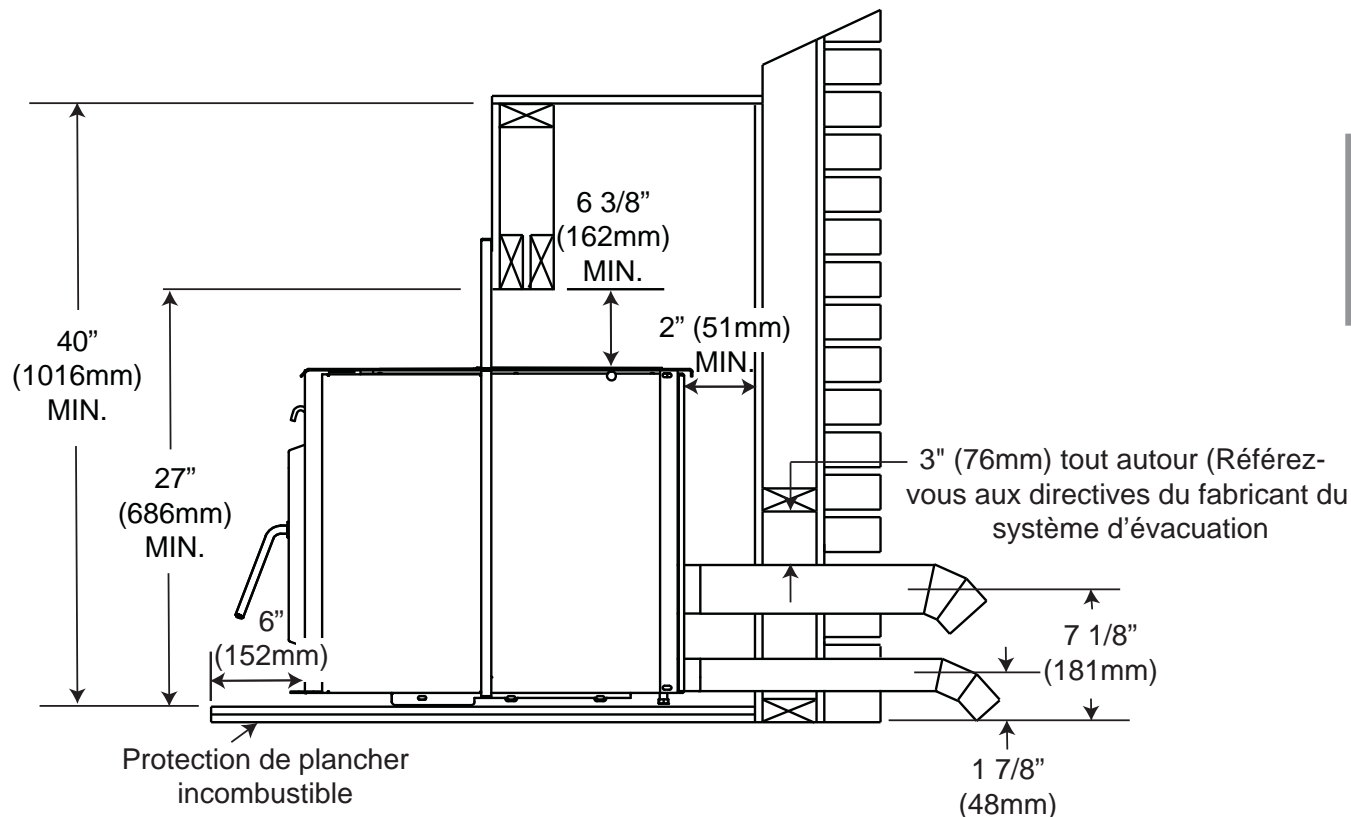
Une base de protection incombustible doit recouvrir le plancher situé en dessous; de même que dépasser d'au moins six pouces sur le devant et de chaque côté de l'appareil.

- A. Installez la protection de plancher.
- B. Encadrez la structure en respectant les dégagements minimaux. Localisez et encadrez les ouvertures de l'évacuation et de la prise d'air. Une prise d'air extérieur est obligatoire dans le cas des installations dans une « enceinte ». Voir la section « AIR EXTÉRIEUR ».
- C. Référez-vous aux directives d'installation du fabricant du système d'évacuation et à la section
- D. « ÉVACUATION GÉNÉRALE ». Raccordez le conduit d'évacuation.
- E. Pour installer le contour, voir la section «INSTALLATION DU CONTOUR ».
- F. Lors de l'installation, vous devez prendre les dispositions nécessaires pour que l'encastré puisse être retiré pour l'inspection et l'entretien annuels. Installez le capuchon du conduit d'évacuation.



L'espace autour et au-dessus du foyer à l'intérieur de l'enceinte doit être libre afin de satisfaire aux contraintes de températures.

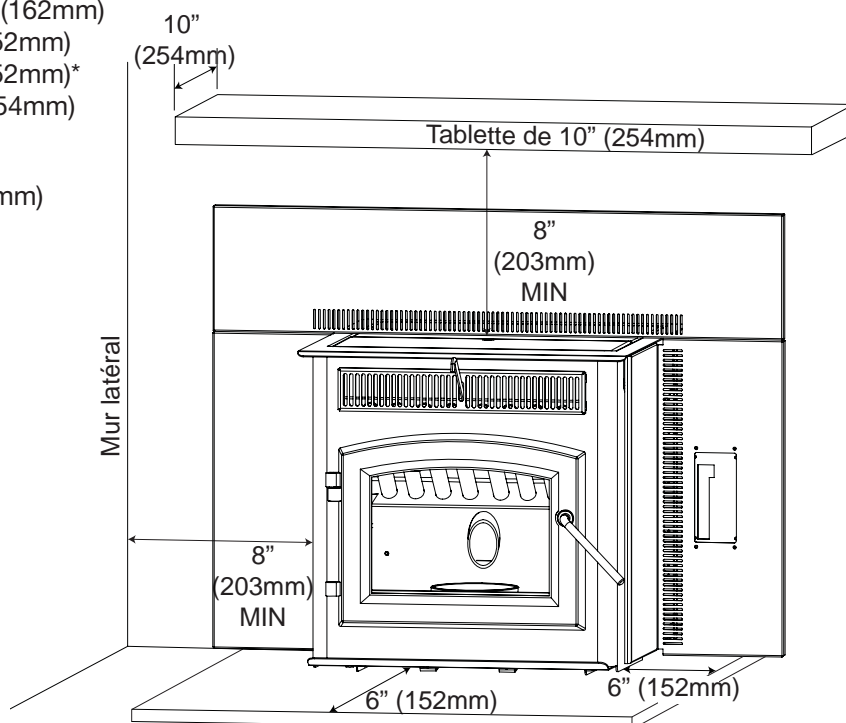
## 5.2 DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE L'ENCEINTE



## 5.3 DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES

Du mur latéral à l'appareil	8" (203mm)
De la tablette au dessus de l'appareil	8" (203mm)
De la façade supérieure à l'appareil	6 3/8" (162mm)
De la façade latérale à l'appareil	6" (152mm)
Protection de plancher*	6" (152mm)*
Profondeur de la tablette	10 (254mm)

\* Protection de plancher : au moins 6" (152mm) devant la porte et de chaque côté.



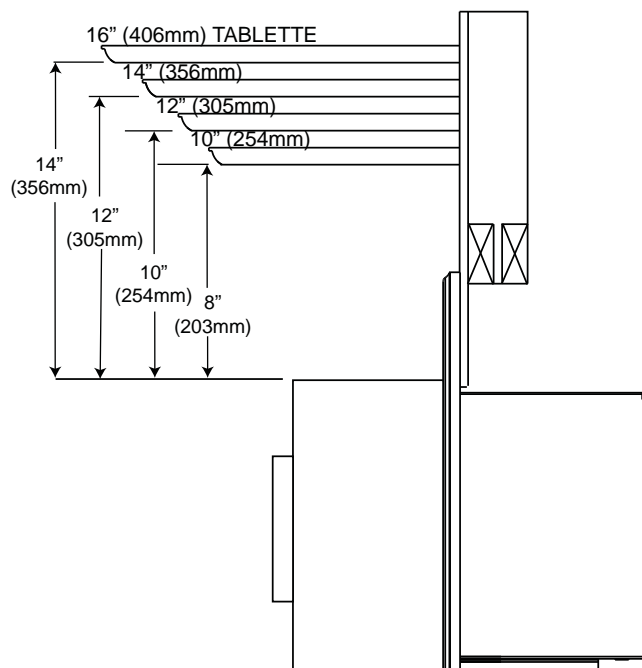
## 5.4 DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TABLETTE

**! AVERTISSEMENT**

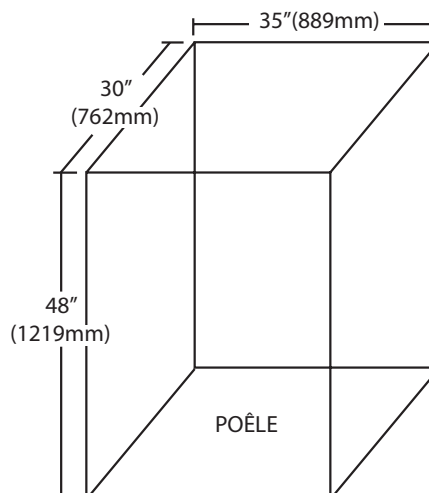
**RISQUE D'INCENDIE. CONSERVEZ TOUS LES DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES SPÉCIFIÉS. NE PAS RESPECTER CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER UN INCENDIE OU UNE SURCHAUFFE. ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES DÉGAGEMENTS (ARRIÈRE, CÔTÉS, DESSUS, ÉVENTS, TABLETTE, FAÇADE, ETC.) SONT RESPECTÉS À LA LETTRE.**

**LORSQUE VOUS UTILISEZ DE LA PEINTURE OU DU VERNIS COMME FINITION POUR VOTRE TABLETTE, ASSUREZ-VOUS QU'ILS SOIENT RÉSISTANTS À LA CHALEUR AFIN DE PRÉVENIR LA DÉCOLORATION.**

73.1



## 5.5 EXIGENCES MINIMALES DE L'INSTALLATION DANS UNE ALCÔVE



Dimensions minimales de l'alcôve



## 6.0 FINITIONS

### 6.1 INSTALLATION DE LA PORTE VITRÉE

#### ! AVERTISSEMENT

LA VITRE PEUT ÊTRE CHAUDE, NE TOUCHEZ PAS LA VITRE JUSQU'À CE QU'ELLE AIT REFROIDI.

LES LOQUETS DE PORTE FONT PARTIE D'UN DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ET DOIVENT ÊTRE ADÉQUATEMENT VERROUILLÉS. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LES LOQUETS SONT DÉVERROUILLÉS.

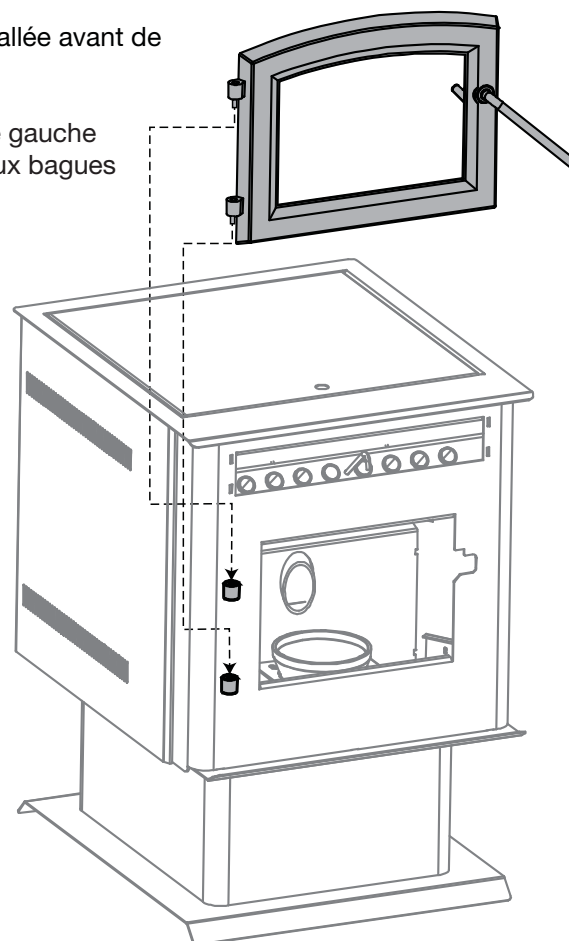
AVANT D'ENLEVER LA PORTE, ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET ATTENDEZ QUE CE DERNIER SOIT FROID AU TOUCHER. LES PORTES SONT LOURDES ET FRAGILES; MANIPULEZ AVEC SOIN.

FR

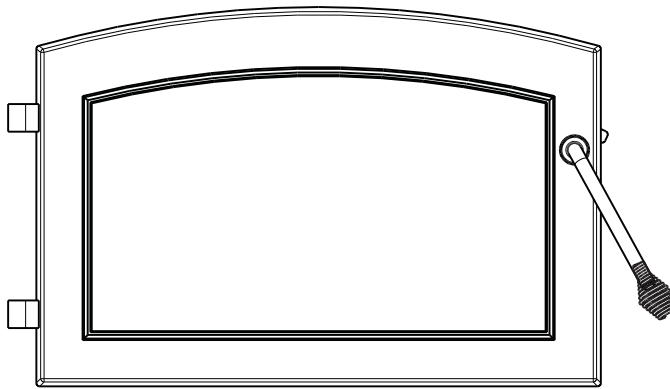
75.2

La porte vitrée a été emballée à part, mais elle **DOIT** être installée avant de faire fonctionner l'appareil.

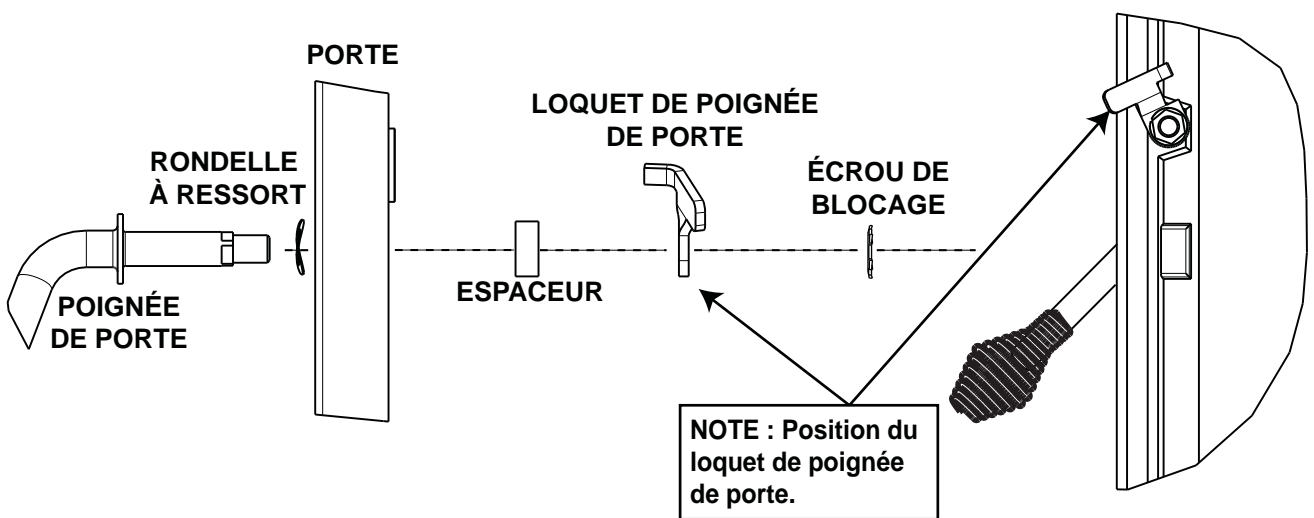
- A. Alignez les tiges sur la porte avec les bagues du côté gauche de l'appareil, abaissez la porte jusqu'à ce que les deux bagues fassent contact.



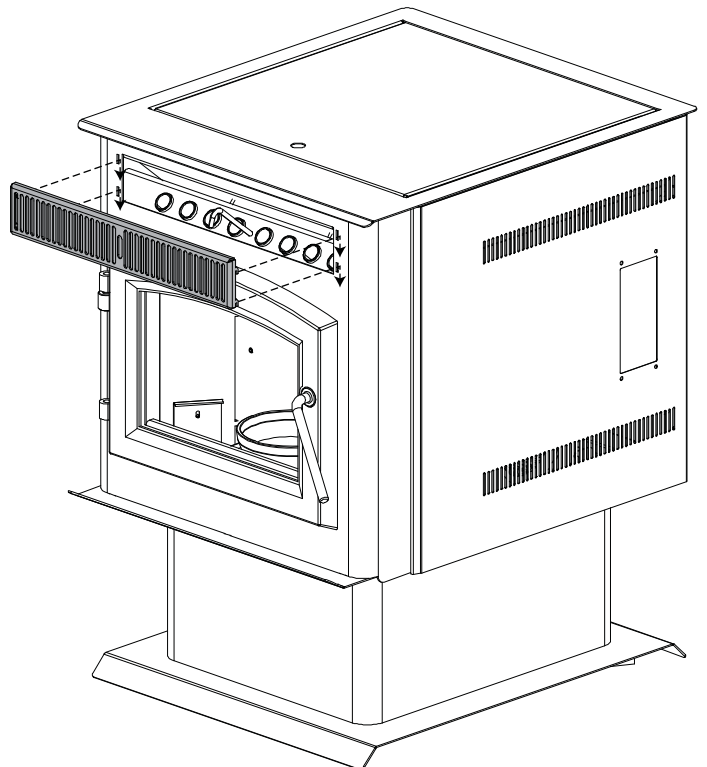
## 6.2 INSTALLATION DE LA POIGNÉE DE PORTE



VUE DE FACE

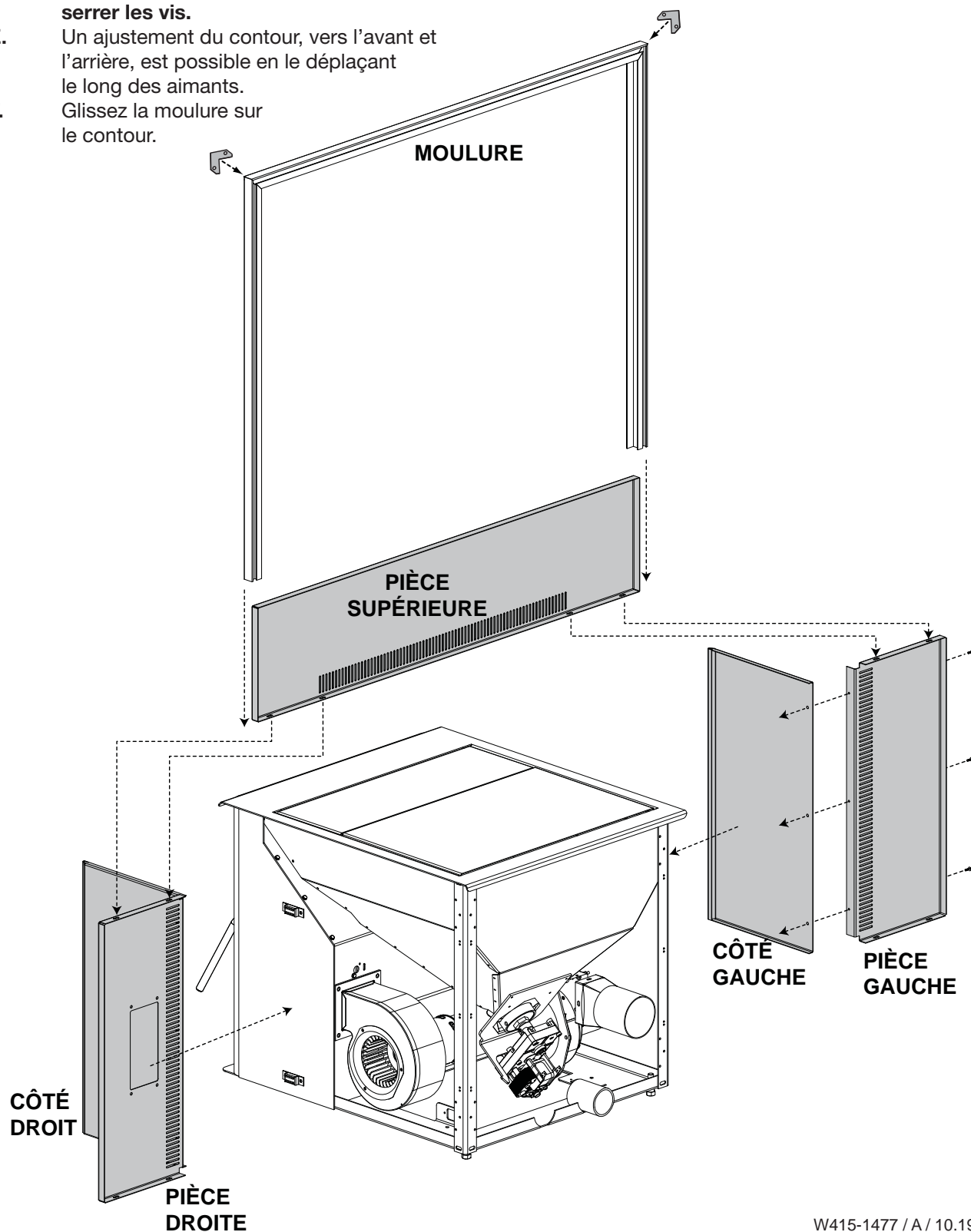


## 6.3 PANNEAU DÉCORATIF



## 6.4 INSTALLATION DU CONTOUR

- A. Fixez la pièce gauche au côté gauche de l'appareil à l'aide des trois vis fournies. Installez la pièce droite de la même façon.
- B. Les panneaux latéraux sont retenus à la chambre de combustion par les trois aimants situés de chaque côté.
- C. Descendez le panneau supérieur, en alignant les fentes du panneau supérieur avec les trous du panneau latéral.
- D. Fixez le panneau supérieur aux panneaux latéraux à l'aide des vis et des rondelles fournies. **NOTE : Assurez-vous que les panneaux latéraux sont bien fixés à la chambre de combustion avant de serrer les vis.**
- E. Un ajustement du contour, vers l'avant et l'arrière, est possible en le déplaçant le long des aimants.
- F. Glissez la moulure sur le contour.



## 7.0 SCHÉMA DE CÂBLAGE

### ! AVERTISSEMENT

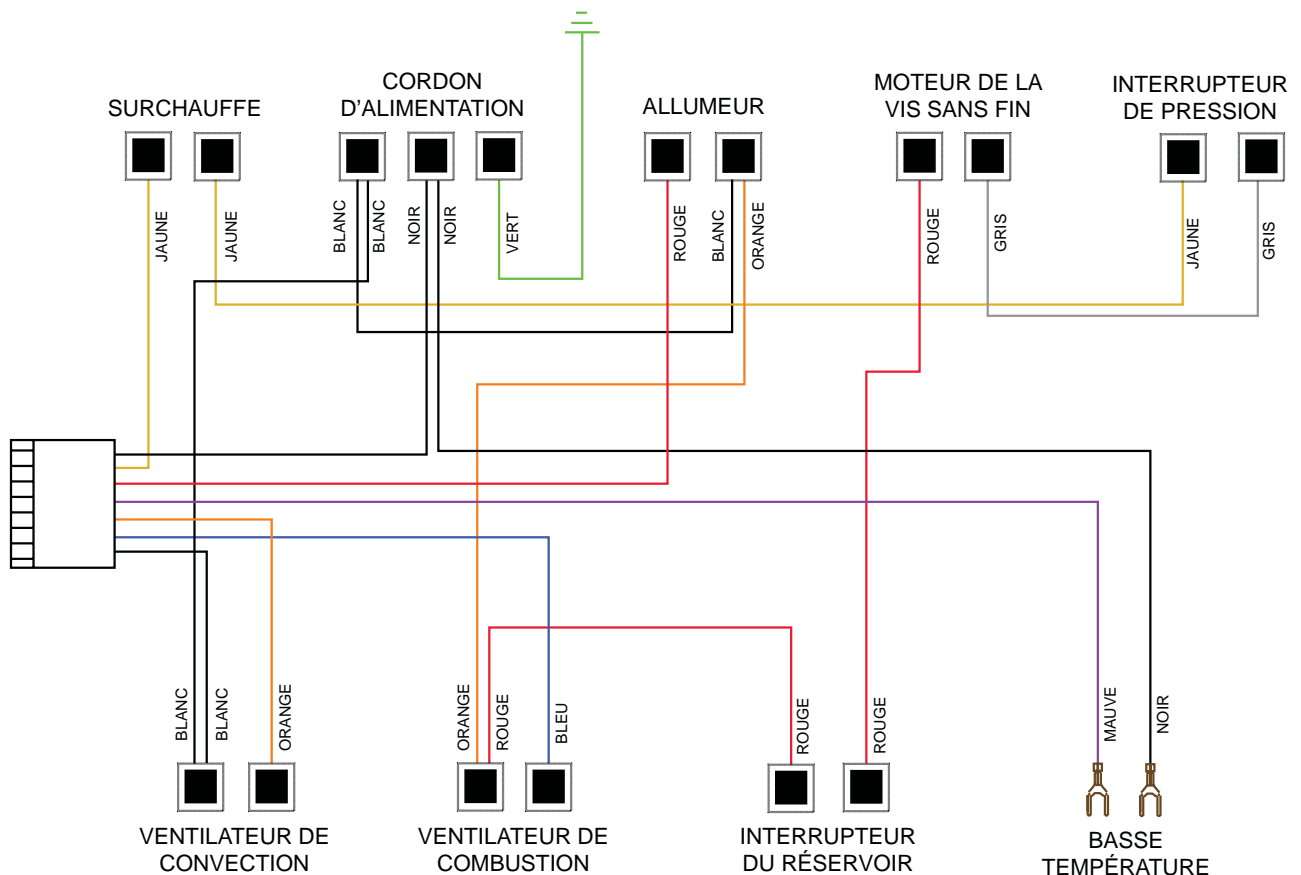
N'UTILISEZ PAS CE FOYER SI UNE PARTIE QUELCONQUE A ÉTÉ SUBMERGÉE. CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ POUR INSPECTER L'APPAREIL POUR DES DOMMAGES AU CIRCUIT ÉLECTRIQUE.

RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES OU D'EXPLOSION. NE BRANCHEZ PAS LE 110 V À LA SOUPAPE OU À L'INTERRUPTEUR MURAL DE L'APPAREIL. UN BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE INCORRECT ENDOMMAGERA LES CONTRÔLES.

CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ ÉLECTRIQUEMENT PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ CONFORMÉMENT AUX CODES LOCAUX. EN L'ABSENCE DE CODES LOCAUX, UTILISEZ LA VERSION COURANTE DU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ CSA C22.1 AU CANADA OU LE NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI/NFPA 70 AUX ÉTATS-UNIS.

ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.

69.2



## 8.0 INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

### 8.1 CHARGEMENT ADÉQUAT DES GRANULES

Avant de charger les granules dans le réservoir, transférez les granules du sac de plastique d'origine à un seau métallique.

Gardez à l'esprit que la vis sans fin s'arrête quand le couvercle est ouvert. Si le couvercle reste ouvert pendant plusieurs minutes, le feu pourrait s'éteindre.

**Note :** Si les granules sont conservés dans le sac de plastique, le sac peut risquer d'entrer en contact avec le poêle, faisant fondre le sac et répandre les granules.

**NE chargez PAS des granules dans le réservoir qui ont été exposés à l'humidité. L'humidité peut faire gonfler les granules et causer un blocage dans le système d'alimentation. Séchez complètement les granules avant de les charger dans le réservoir.**

47.10

### 8.2 VÉRIFICATION PRÉ-DÉMARRAGE

Avant d'installer cet appareil, nous recommandons une inspection « PRÉCOMBUSTION », pour faire évaporer les odeurs associées à la première combustion. Si possible, placez l'appareil à l'extérieur et chargez cinq livres de granules dans le réservoir. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant murale ordinaire.


L'appareil est muni d'un tableau de contrôle qui a été livré en mode manuel.

La première fois que vous démarrez un nouvel appareil aux granules ou quand il ne reste plus de granules dans le réservoir, vous pouvez appuyer sur le bouton d'alimentation en granules de la vis sans fin, et le maintenir enfoncé, pour que les granules remplissent le brûleur plus rapidement.

- Glissez le bouton « ON/OFF » à la position « ON ».  
Le cycle d'allumage démarrera.
- La vis sans fin s'allume et fonctionne pendant environ 3 minutes.
- L'allumeur s'allume et restera allumé jusqu'à ce que le feu soit établi, ce qui est déterminé par la température de l'appareil.
- Dès que le feu est établi, et ce, à n'importe quel moment durant le cycle d'allumage, l'appareil se mettra en mode de fonctionnement normal.

**NOTE :** La flamme devrait apparaître dans le brûleur entre 3 à 7 minutes après le début du cycle de démarrage. Le cycle de démarrage devrait s'effectuer à l'intérieur de 12 à 15 minutes. À ce moment, le débit d'alimentation en granules peut être ajusté, sinon l'appareil retournera à son réglage précédent. Si le feu n'est pas établi en 15 minutes, l'appareil s'éteindra et il faudra l'allumer de nouveau. Si l'appareil s'éteint, videz les granules du brûleur dans un contenant incombustible et rallumez-le. Ne remettez jamais les granules du brûleur dans le réservoir.

### 8.3 ALLUMAGE MANUEL DE L'APPAREIL.

 <b>AVERTISSEMENT</b>
<b>LE POÊLE PEUT ÊTRE CHAUD.</b>
<p><b>AUTREMENT QUE POUR DÉPOSER UNE POIGNÉE DE GRANULES DANS LE BRÛLEUR LORS DE L'ALLUMAGE MANUEL, L'OUVERTURE DE LA PORTE VITRÉE NE DEVRAIT JAMAIS SERVIR À L'ALIMENTATION DU POÊLE EN GRANULES. SI UNE QUANTITÉ DE GRANULES SUPÉRIEURE À CELLE QUE PEUT FOURNIR LE TUBE D'ALIMENTATION ENTRE DANS LA CHAMBRE DE COMBUSTION, UNE « SURCHAUFFE » POURRAIT SURVENIR. LA COMBUSTION DES GRANULES DOIT UNIQUEMENT SE FAIRE DANS LE BRÛLEUR.</b></p>

Le poêle peut être allumé manuellement sans l'allumeur automatique en suivant la procédure suivante.

- Appuyez sur le bouton ON / OFF.
- Placez une poignée de granules dans le brûleur.
- Couvrez d'une petite quantité de gel allume-feu approuvé (non volatil).
- Allumez avec une allumette et fermez la porte vitrée.

47.11

## 8.4 INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

Après avoir rempli le réservoir de granules, changez le contrôle au mode manuel afin d'avoir le plein contrôle jusqu'à ce que vous puissiez vous familiariser avec les fonctions.

Ne faites pas fonctionner votre appareil avec la porte vitrée ou le couvercle de réservoir ouverts. Les interrupteurs de sécurité désactiveront la vis sans fin.

**8.4.1** Enfoncez le bouton « ON/OFF » à la position « ON » pour amorcer le cycle d'allumage.

**8.4.2** Une fois que le cycle de démarrage est terminé (environ 12 à 15 minutes), des réglages pourront être effectués sur le panneau de commande.

## 8.5 COMMANDES

### VOYANTS

#### **Témoin allumé**

- Indique le débit d'alimentation en granules sélectionné.

#### **Témoin clignotant**

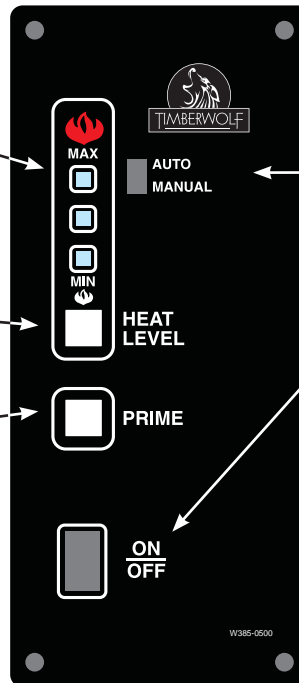
- Indique une défaillance du système.

### RÉGLAGE DE LA CHALEUR

Augmente ou diminue le niveau de chaleur.

### BOUTON D'AMORÇAGE

Alimentation rapide en granules.



### MODE DE FONCTIONNEMENT

Règle le mode de fonctionnement de l'appareil.

### ON / OFF

Pour allumer ou éteindre l'appareil.

### AUTO / MANUEL

Cet interrupteur sert à sélectionner le mode de fonctionnement.

**MANUEL:** En glissant l'interrupteur vers le bas à manuel, vous pourrez sélectionner manuellement les réglages de température et du ventilateur. En mode manuel, l'appareil fonctionnera constamment aux réglages désirés, jusqu'à ce que vous éteigniez l'appareil ou qu'il ne reste plus de granules.

**AUTO:** Slide the switch to the top position (AUTO). Le mode auto fonctionne à l'aide d'un thermostat mural ou commandé à distance. Si le thermostat ne fait pas démarrer le chauffage à l'intérieur d'une période de 60 minutes, l'appareil s'éteindra complètement. Quand le thermostat démarre le chauffage, il amorce un cycle de démarrage.

### ON / OFF

Utilisez ce bouton pour allumer et éteindre l'appareil.

### CHALEUR (HEAT)

Appuyer sur la flèche HEAT pointant vers le haut augmentera le niveau de chaleur d'un réglage. Appuyer sur la flèche HEAT pointant vers le bas diminuera le niveau de chaleur d'un réglage. Les voyants rouges, dans la partie supérieure gauche du contrôle, indiqueront le réglage de la chaleur, de 1 à 3.

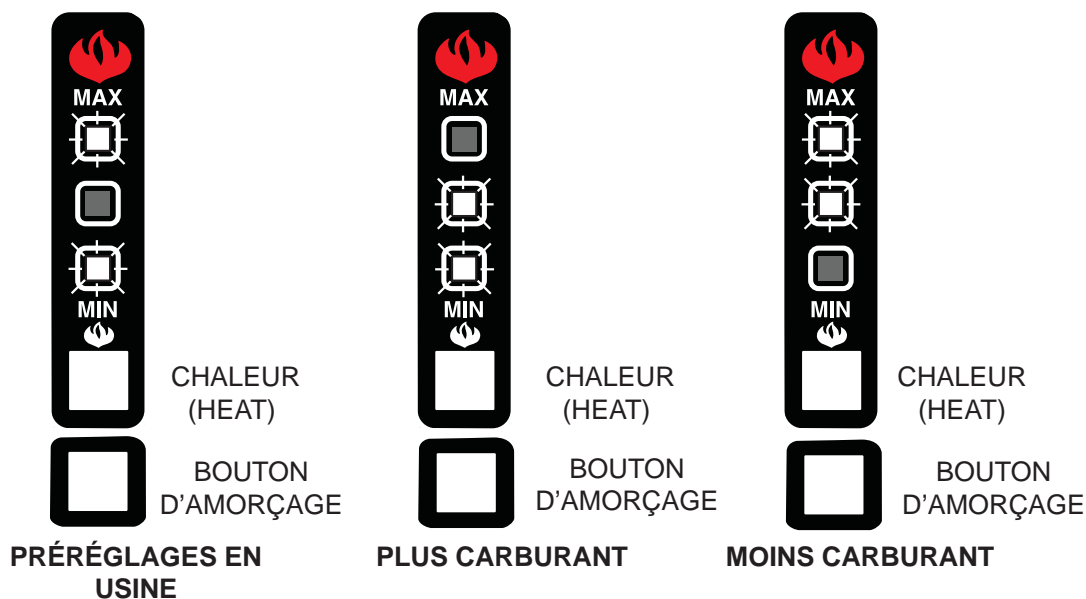
### BOUTON D'AMORÇAGE

Enfoncer et maintenir ce bouton accélérera la vitesse d'alimentation en granules. Ceci est pratique quand vous utilisez l'appareil pour la première fois ou quand le réservoir est complètement vidé et que vous devez redémarrer l'appareil.

## 8.6 RÉGLAGES DES COMMANDES

### RÉGLAGE DE L'ALIMENTATION

La vitesse du ventilateur et la vitesse d'alimentation ont été préréglées en usine, mais devront possiblement être ajustées durant l'installation. En raison des variantes (c.-à-d. la grosseur et la longueur de l'évent, la qualité des granules), les préréglages en usine peuvent s'avérer incorrects. Pour éviter que la flamme ne s'éteigne lorsque réglée à l'intensité minimale, la vitesse d'alimentation peut être réglée une fois en mode de fonctionnement normal (après le cycle de démarrage).



Enfoncez et maintenez le bouton d'amorçage pendant que vous appuyez sur les touches fléchées HEAT. Ceci augmentera légèrement la quantité de granules acheminée vers le brûleur. La première fois que vous réglez la vitesse d'alimentation, les voyants à DEL #3 et #1 afficheront le réglage en usine (#2) avec la possibilité d'augmenter d'un niveau (#3) ou de diminuer d'un niveau (#1) le temps entre les cycles d'alimentation de la vis sans fin. **NOTE :** Le voyant qui n'est pas allumé indique le réglage de l'appareil : bas, neutre ou élevé.

### RÉGLAGE DE LA SOUFFLERIE

Tout comme la vitesse d'alimentation, il sera peut-être nécessaire de régler la vitesse du ventilateur de combustion. En raison des installations particulières, il sera peut-être nécessaire d'augmenter ou de diminuer la quantité d'air qui circule à travers le brûleur pour atteindre une efficacité maximale. Afin de régler la soufflerie, vous devez accéder à l'arrière du panneau de commande, en retirant le panneau latéral (piédestal) ou le contour (encastré). À l'aide d'un petit tournevis, tournez la vis pour régler la soufflerie (vers la droite pour augmenter, vers la gauche pour diminuer), puis réinstallez le panneau ou le contour. **NOTE :** Il est recommandé de régler la soufflerie avant d'installer l'encasté.



## 9.2 INSTALLATION D'UN THERMOSTAT

Un thermostat millivolt optionnel est disponible pour vous aider à garder la température de la pièce constante.

**NOTE:** Le thermostat doit être installé par un installateur qualifié.

- Débranchez l'alimentation électrique.
- Enlevez le panneau latéral droit pour avoir accès à l'arrière du panneau de commande.
- Dénudez et branchez les deux fils du thermostat aux deux bornes à vis à l'arrière du panneau de commande.

**NOTE :** La commande doit être en mode **AUTO** pour contrôler l'appareil à l'aide d'un thermostat.

## 9.1 DIRECTIVES D'ARRÊT

Glissez le bouton « ON/OFF » à la position « OFF ». L'appareil s'arrêtera graduellement et la soufflerie continuera de fonctionner jusqu'à ce que l'appareil ait refroidi.

## 9.0 BRUITS DE FONCTIONNEMENT NORMAUX

### Ventilateur d'évacuation

La circulation des gaz de combustion peut créer un bourdonnement grave. Lorsque le débit d'alimentation en granules est modifié, ce bruit changera.

### Ventilateur de convection

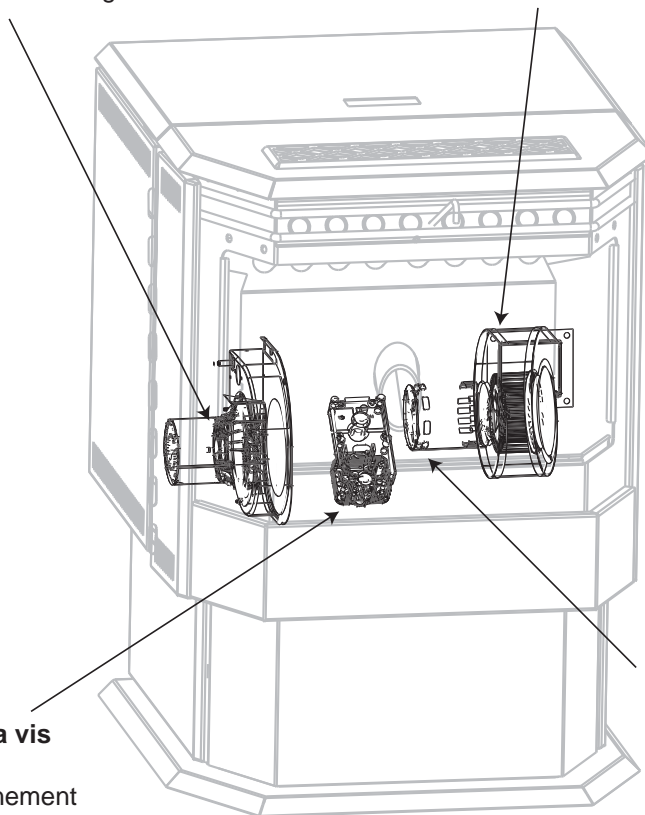
Un faible bourdonnement peut être perceptible en raison de la haute efficacité du ventilateur, particulièrement lorsqu'il est à «HIGH».

### Moteur de la vis sans fin

Un bourdonnement irrégulier en provenance du moteur peut être perceptible lors de l'alimentation en granules.

### Brûleur

Un léger clic peut être perceptible lorsque les granules sont acheminés dans le brûleur.



Les bruits causés par l'expansion et la contraction lors des cycles de chauffage et de refroidissement sont tout à fait normaux et il faut s'y attendre.



## 10.0 ENTRETIEN

### 10.1 QUOTIDIEN (LORSQUE L'APPAREIL EST UTILISÉ)

**! AVERTISSEMENT**

**LE DEVANT DU POÊLE DEVIENT TRÈS CHAUD DURANT LE FONCTIONNEMENT. LAISSEZ LE POÊLE REFROIDIR COMPLÈTEMENT AVANT D'EFFECTUER UN ENTRETIEN.**

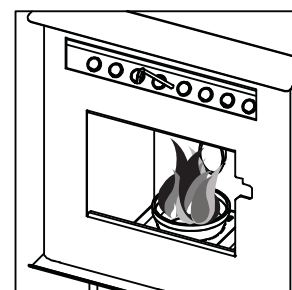
#### 10.1.1 ENLÈVEMENT DES CENDRES

Les cendres doivent être placées dans un contenant métallique avec un couvercle hermétique. Le contenant doit être placé sur une surface incombustible, à une distance éloignée de tout matériau combustible jusqu'à ce que vous les jetiez. Si les cendres sont enterrées ou dispersées localement, elles devraient demeurer dans le contenant métallique jusqu'à ce qu'elles aient complètement refroidi.

40.2

#### 10.1.2 INSPECTION DU BRÛLEUR

Lors de la combustion, les flammes devraient être de couleur orange vif avec des braises qui sautillent du brûleur. Sinon, voir les sections « ASSUREZ-VOUS QUE LES GRANULES NE S'ACCUMULENT PAS » et « NETTOYAGE DU BRÛLEUR ».



40.3A

#### 10.1.3 SOINS DE LA VITRE

**NE NETTOYEZ PAS LA VITRE QUAND ELLE EST CHAUDE! N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS ABRASIFS POUR NETTOYER LA VITRE OU LES PIÈCES PLAQUÉES.**

Polissez légèrement à l'aide d'un linge propre et sec. Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.

Référez-vous à la section « PIÈCES DE RECHANGE » pour trouver les vitres dont est muni ce produit et l'épaisseur de celle-ci. Utilisez uniquement une vitre de rechange de votre détaillant autorisé. **N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX SUBSTITUTS.**

Si l'appareil est muni de pièces plaquées, vous devez nettoyer les empreintes de doigts ou toute autre marque sur les surfaces plaquées avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Utilisez un nettoyeur pour vitre ou du vinaigre et un linge pour nettoyer. Si les pièces ne sont pas bien nettoyées avant la première utilisation, les marques peuvent rester en permanence sur le placage. Après que le placage aura chauffé, les empreintes et les huiles n'affecteront pas la finition et peu d'entretien est requis, essuyez simplement au besoin.

5.2

**! AVERTISSEMENT**

**LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.**

**NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDI.**

**NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.**

### 10.1.4 NETTOYAGE DES TUBES D'ÉCHANGEUR DE CHALEUR

#### ! AVERTISSEMENT

LA BORDURE AVANT DU COUVERCLE DU RÉSERVOIR DEVIENT TRÈS CHAUDE. NE TOUCHEZ PAS LA SECTION EN DESSOUS DE LA POIGNÉE.

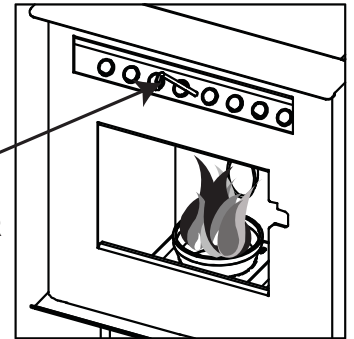
CETTE TIGE DEVIENT TRÈS CHAUDE DURANT LE FONCTIONNEMENT. ATTENDEZ QUE LE POÊLE SOIT COMPLÈTEMENT REFROIDI OU VOUS DEVREZ PORTER DES GANTS ANTICHALEUR LORSQUE VOUS MANIPULEREZ OU NETTOIEREZ CE POÊLE.

Lorsque le poêle est refroidi (sinon portez des gants antichaleur), glissez la tige autonettoyante de haut en bas à plusieurs reprises afin de prévenir l'accumulation de cendre sur les tubes d'échangeur de chaleur.

Gardez la porte vitrée fermée afin que les cendres fines ne pénètrent pas dans la pièce.

**Note :** Un nettoyage plus fréquent pourrait être nécessaire selon la qualité des granules.

TIGE DE NETTOYAGE DE L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR



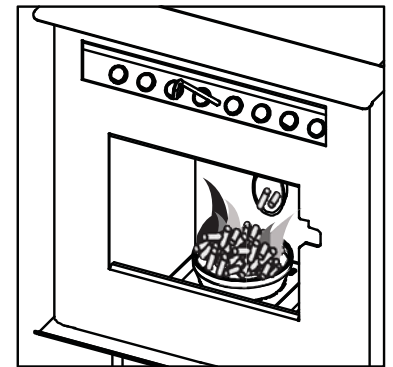
40.4A

### 10.1.5 ASSUREZ-VOUS QUE LES GRANULES NE S'ACCUMULENT PAS

Si les flammes semblent provenir seulement des côtés ou si leur couleur est orange foncé, éteignez le poêle et vérifiez pour des accumulations de granules. Si les granules s'accumulent au-dessus du brûleur, tournez l'alimentation en granules à « OFF ».

**Les causes les plus probables sont :**

- A. Le taux d'alimentation a été réglé au maximum pour une période prolongée. Tournez le bouton d'alimentation à 3 ou 4.
- B. La porte ou la vitre est ouvert ou il y a une fuite d'air.
- C. Le brûleur nécessite un nettoyage.
- D. Le système d'évacuation nécessite un nettoyage.
- E. Le poêle nécessite des ajustements.
- F. Mauvaise qualité de granules.



40.5C

## 10.1.6 NETTOYAGE DU BRÛLEUR

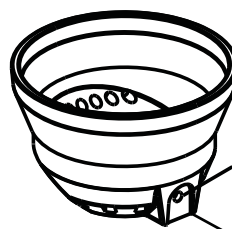
### ! AVERTISSEMENT

**ASSUREZ-VOUS QUE LE POÊLE EST COMPLÈTEMENT REFROIDI (ENVIRON 25 MINUTES) AVANT D'OUVRIR LA PORTE ET D'EFFECTUER UN ENTRETIEN. CONDUCTING SERVICE.**

Pour nettoyer le brûleur, ouvrez la porte et cognez le brûleur afin d'y déloger les débris. S'il est très bouché, retirez le brûleur afin d'avoir une meilleure accessibilité. Si vous retirez le brûleur, déposez-le sur une surface incombustible. Une fois enlevé, jetez toutes les matières accumulées dans le brûleur.

Assurez-vous que tous les orifices sont exempts d'accumulation de cendre au niveau du rebord sous le brûleur.

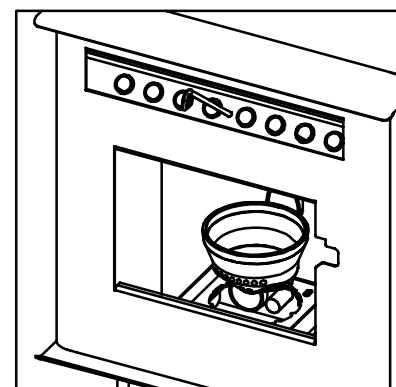
Réinstallez le brûleur en vous assurant qu'il repose bien au niveau dans l'appareil. De plus, assurez-vous que les encoches de positionnement de l'allumeur et du brûleur sont bien alignées.



ENCOCHE DE POSITIONNEMENT



40.6A



FR

## 10.2 TOUTES LES DEUX SEMAINES (OU À TOUS LES 10 SACS DE GRANULES)

### 10.2.1 NETTOYER LE CAISSON À L'ASPIRATEUR

### ! AVERTISSEMENT

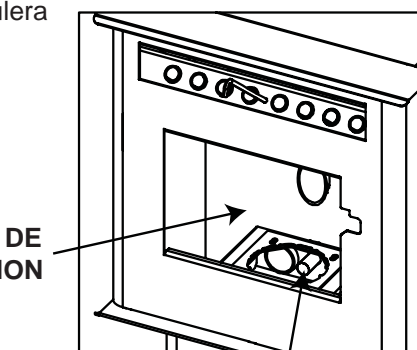
**LA CHAMBRE DE COMBUSTION DEVIENT TRÈS CHAUDE LORS DU FONCTIONNEMENT. LAISSEZ L'APPAREIL SE REFROIDIR COMPLÈTEMENT AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN.**

**N'ASPIREZ JAMAIS DE GRANULES BRÛLANTS.**

Plus vous nettoyez les cendres fines fréquemment, plus votre appareil brûlera efficacement.

- A. Ouvrez la porte vitrée.
- B. Retirez le brûleur en le soulevant et placez-le sur une surface incombustible.
- C. Passez l'aspirateur dans la chambre de combustion. N'utilisez pas un aspirateur ménager pour nettoyer l'appareil. Nous vous conseillons d'utiliser un aspirateur avale-tout qui est muni d'un filtre à poussière fine ou un aspirateur qui est spécialement conçu pour aspirer les cendres et la suie. Si vous utilisez un aspirateur qui n'est pas muni d'un filtre fin, il pourrait s'obstruer et disperser des cendres fines et de la suie dans la pièce. **NOTE : Attendez que l'appareil soit complètement refroidi avant de passer l'aspirateur dans l'appareil. Si vous aspirez des granules brûlants, l'aspirateur pourrait prendre feu et un incendie pourrait s'ensuivre.**

CHAMBRE DE COMBUSTION



BOÎTIER D'APPORT D'AIR



Réinstallez le brûleur en vous assurant qu'il repose bien au niveau dans l'appareil. De plus, assurez-vous que les encoches de positionnement de l'allumeur et du brûleur sont bien alignées.

40.18

### 10.3 TOUS LES SIX MOIS (OU À CHAQUE DEUX TONNES DE GRANULES)

## ! AVERTISSEMENT

LE CAISSON DEVIENT TRÈS CHAUD DURANT LE FONCTIONNEMENT. LAISSEZ LE POÊLE REFROIDIR COMPLÈTEMENT AVANT D'EFFECTUER UN ENTRETIEN.

DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT D'EFFECTUER UN ENTRETIEN.

LA SECTION SUIVANTE EXPLIQUE EN DÉTAIL DES PROCÉDURES D'ENTRETIEN COMPLEXES. NOUS VOUS CONSEILLONS FORTEMENT DE FAIRE FAIRE CET ENTRETIEN PAR UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ, POSSIBLEMENT VIA UNE ENTENTE DE SERVICE CONTRACTÉ AVEC VOTRE DÉTAILLANT.

40.15

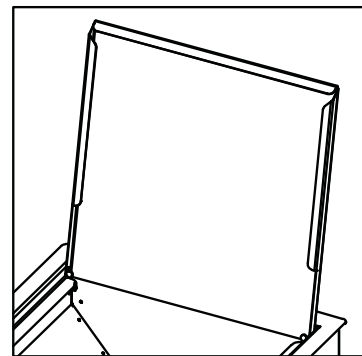
**NOTE :** Un nettoyage plus fréquent pourrait être nécessaire selon la qualité des granules.

#### 10.3.1 NETTOYAGE DU RÉSERVOIR AVEC UN ASPIRATEUR

Plus vous nettoyez les cendres fines fréquemment, plus votre appareil brûlera efficacement.

- A. Faites fonctionner l'appareil jusqu'à ce que la réserve de granules soit épuisée, ouvrez ensuite le réservoir et passez l'aspirateur dans tout le réservoir.

La poussière et tout autre débris se trouvant près du fond doivent être enlevés afin d'éviter des accumulations excessives.



40.8B

#### 10.3.2 FORMATION DE SUIE ET DE CENDRES FINES

Les produits de combustion contiendront des petites particules de cendres fines. Les cendres fines s'accumuleront dans le système d'évacuation et diminueront la circulation des gaz de combustion. Une combustion incomplète survient durant l'allumage, l'arrêt ou un mauvais fonctionnement du poêle, causant ainsi des accumulations de suie dans le système d'évacuation. Le système d'évacuation doit être inspecté au moins une fois par année afin de déterminer si un nettoyage est nécessaire.

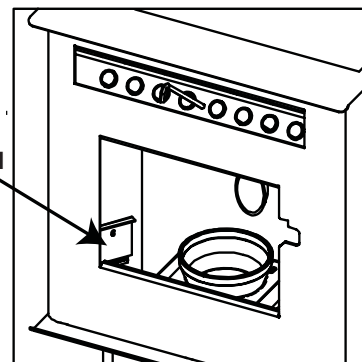
40.9

#### 10.3.3 NETTOYAGE DU CONDUIT D'ÉVACUATION VERTICAL

- A. Ouvrez la porte vitrée complètement.
- B. Enlevez la vis sur chaque orifice d'évacuation situé dans la chambre de combustion. Enlevez les portes des orifices d'évacuation et placez-les sur une surface incombustible.

Insérez le boyau de l'aspirateur dans les orifices d'évacuation et aspirez le maximum de cendres fines qui se trouvent derrière les collecteurs d'évacuation gauche et droit. N'utilisez pas un aspirateur ménager pour nettoyer l'appareil. Nous vous conseillons d'utiliser un aspirateur avale-tout qui est muni d'un filtre à poussière fine ou un aspirateur qui est spécialement conçu pour aspirer les cendres et la suie. Si vous utilisez un aspirateur qui n'est pas muni d'un filtre fin, il pourrait s'obstruer et disperser des cendres fines et de la suie dans la pièce. **NOTE :** Attendez que l'appareil soit complètement refroidi avant de passer l'aspirateur dans l'appareil. Si vous aspirez des granules brûlants, l'aspirateur pourrait prendre feu et un incendie pourrait s'ensuivre.

ORIFICE  
D'ÉVACUATION



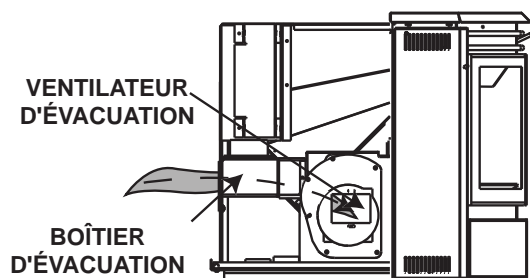
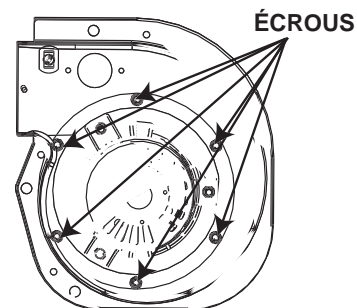
Une fois nettoyés, remplacez les portes des orifices d'évacuation et fixez avec les vis.

40.17A

### 10.3.4 NETTOYAGE DU VENTILATEUR D'ÉVACUATION

**Note :** Ne tentez pas d'effectuer cet entretien sans avoir un joint plat de rechange pour le moteur du ventilateur d'évacuation.

- A. Retirez les six écrous servant à fixer le moteur du ventilateur d'évacuation.
- B. Retirez le moteur en prenant soin de ne pas endommager le filage, débranchez les deux fils qui sont branchés au moteur et mettez soigneusement de côté le moteur. Les morceaux de joint plat peuvent être jetés.
- C. Commencez par nettoyer le tube d'évacuation en insérant une brosse ou un chiffon dans le tube pour ensuite sortir hors du boîtier du ventilateur d'évacuation.
- D. Passez l'aspirateur sur les orifices d'évacuation et dans le boîtier du ventilateur.
- E. À l'aide de la brosse d'aspirateur, nettoyez les pales du moteur.
- F. Placez le nouveau joint plat du ventilateur d'évacuation autour des trous de vis en prenant soin de ne pas le déchirer.
- G. Rebranchez les fils au moteur et remplacez-le dans le boîtier en vous assurant que le côté du moteur ne déchire pas le joint plat, puis fixez les écrous.



40.11

### 10.3.5 VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ

Vérifiez pour des fuites d'air autour de la porte, de la vitre et du tiroir à cendres, puis remplacez les joints plats tel qu'exigé.

Les fuites d'air à l'intérieur de la chambre de combustion diminueront considérablement la performance du poêle, causant une suie excessive, une combustion inefficace et possiblement un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Vérifiez l'étanchéité de la porte en fermant la porte sur un morceau de papier à différents endroits. Si le papier se retire facilement, de l'air peut fuir du joint de la porte. Inspectez soigneusement le joint de la porte et le loquet de porte.

Inspectez le joint de la porte pour vous assurer qu'il est bien fixé. De la pâte à joints pour poêle peut être utilisée pour refixer le joint s'il y a lieu. Si le joint de la porte est usé ou aplati, remplacez-le.

Vérifiez la porte pour vous assurer que les loquets enclenchent correctement. Le loquet devrait s'enclencher avec un peu de résistance sans être toutefois trop difficile à verrouiller.

Si la vitre est fissurée, remplacez-la.

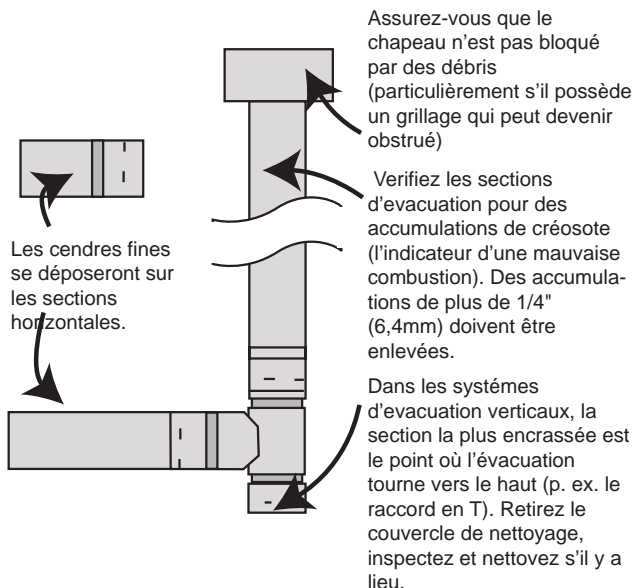
40.12

### 10.3.6 NETTOYAGE DE L'ÉVACUATION

## ! AVERTISSEMENT

**LORSQU'UNE PARTIE DU SYSTÈME D'ÉVACUATION EST DÉBRANCHÉE, LES JOINTS DOIVENT ÊTRE SCELLÉS À NOUVEAU AVEC DE LA SILICONE RTV 500°F / 260°C.**

Le système d'évacuation doit être nettoyé en utilisant des brosses à cheminée. Nous recommandons que ce soit fait par un ramoneur qualifié.



40.13A

### 10.4 DANS L'ÉVENTUALITÉ OÙ LA VIS SANS FIN BLOQUE

## ! AVERTISSEMENT

**DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT D'EFFECTUER UN ENTRETIEN.**

Il pourrait arriver occasionnellement que du combustible humide ou des objets se coincent dans la vis de la vis sans fin. Quand cela se produit, il faudra vider le réservoir ou enlever la vis de l'assemblage du réservoir.

Commencez par vider les granules du réservoir. Parfois, l'objet qui empêche la vis de tourner sera visible une fois que le réservoir est vidé. S'il est nécessaire d'enlever la vis, commencez par enlever les deux panneaux latéraux et le panneau arrière. Localisez le moteur de la vis sans fin, enlevez la vis de pression qui sert à fixer le moteur à la vis de la vis sans fin.

Enlevez les deux boulons hexagonaux du boîtier de la vis sans fin ce qui permettra à la vis de la vis sans fin de glisser vers l'extérieur. Après avoir enlevé la tige, inspectez-la pour localiser des cannelures hélicoïdales tordues, des bavures ou des soudures brisées. Enlevez tout objet qui aurait pu causer le blocage. Vérifiez également le tube de la vis sans fin pour des dommages tels des bavures, des endroits rugueux ou des coupures dans le métal qui auraient pu causer un blocage.

40.14A

## 11.0 RECHANGES

### AVERTISSEMENT

OMETTRE DE POSITIONNER LES PIÈCES CONFORMÉMENT À CE MANUEL OU D'UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES SPÉCIFIQUEMENT APPROUVÉES POUR CET APPAREIL PEUT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES.

Contactez votre détaillant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de rechange. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant autorisé.

**POUR UN REMPLACEMENT DE PIÈCE SOUS GARANTIE, UNE PHOTOCOPIE DE LA FACTURE ORIGINALE SERA REQUISE AFIN DE POUVOIR HONORER LA DEMANDE.**

Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante :

- Modèle et numéro de série de l'appareil
- Date d'installation de l'appareil
- Numéro de la pièce
- Description de la pièce
- Fini

**PIÈCES, NUMÉRO DES PIÈCES ET SI'IL SOIT DISPONIBILITÉ PEUT CHANGER SANS PRÉAVIS.**

**PARTIES IDENTIFIÉES COMME GARNIE SERONT LIVRÉS DANS 2 À 5 JOURS POUR LA PLUPART DES DESTINATIONS DE LIVRAISON.**

**PIÈCES NON IDENTIFIÉES QUE STOCKÉS SERONT LIVRÉS DANS UN DÉLAI DE 2 À 4 SEMAINES POUR LA PLUPART DES CAS.**

**PIÈCES IDENTIFIÉES COMME « SO » SONT COMMANDE SPÉCIALE ET PEUVENT PRENDRE JUSQU'À 90 JOURS POUR LA LIVRAISON.**

41.1C

COMPOSANTS COMMUNS		
RÉF	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	W660-0052	INTERRUPTEUR DE BASSE TEMPÉRATURE 140 °F (80 °C)
2	W660-0055	INTERRUPTEUR DE SURCHAUFFE 200 °F (93 °C)
3	W660-0056	INTERRUPTEUR DE PRESSION
4	W325-0043	POIGNÉE À RESSORT
5*	W195-0004	CORDON D'ALIMENTATION
6	W435-0019	MOTEUR DE VIS SANS FIN
7	PSCB	VENTILATEUR DE CONVECTION (TPS35)
7	PICB	VENTILATEUR DE CONVECTION (TPI35)
8	W062-0027-SER	VENTILATEUR D'ÉVACUATION
9	W290-0111	JOINT PLAT DU VENTILATEUR D'ÉVACUATION
10	W290-0120	JOINT PLAT POUR LE MOTEUR DU VENTILATEUR D'ÉVACUATION
11	W290-0113	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DU VENTILATEUR DE CONVECTION
12	W570-0107	VIS DE LA VIS SANS FIN
13	W190-0035	COMMANDE
14	W105-0012	BAGUE EN NYLON
15	W500-0501	SUPPORT DE LA VIS SANS FIN AVEC VIS
16	W555-0061	TIGE AUTONETTOYANTE
17*	W750-0384	HARNAIS DE FILS
18*	W385-0487	LOGO TIMBERWOLF®
19*	W562-0004-SER	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE LA VITRE (RAINURE DE ¼" / 19mm )
20	W720-0139	TUBE D'ÉVACUATION
21	W010-2297-SER	KIT ALLUMEUR
22	W135-0320	BRÛLEUR EN FONTE
23	W290-0119	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE L'ALLUMEUR
24*	W460-0004	RÉCEPTACLE
25	W010-2316	VITRE
26*	W562-0002	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE 1/2" (13mm) POUR PORTE
27*	W660-0176	INTERRUPTEUR POUR RÉSERVOIR

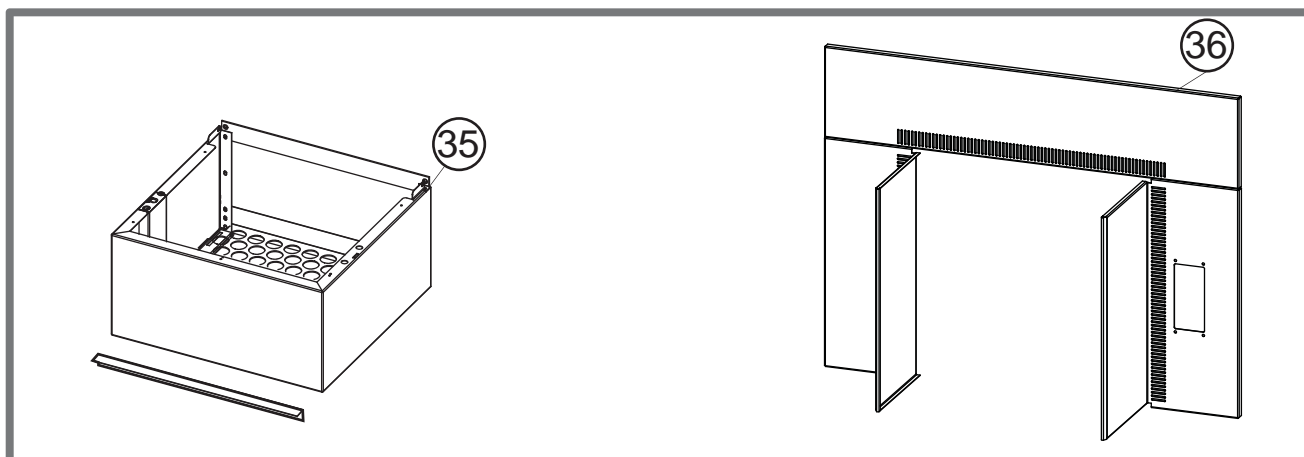
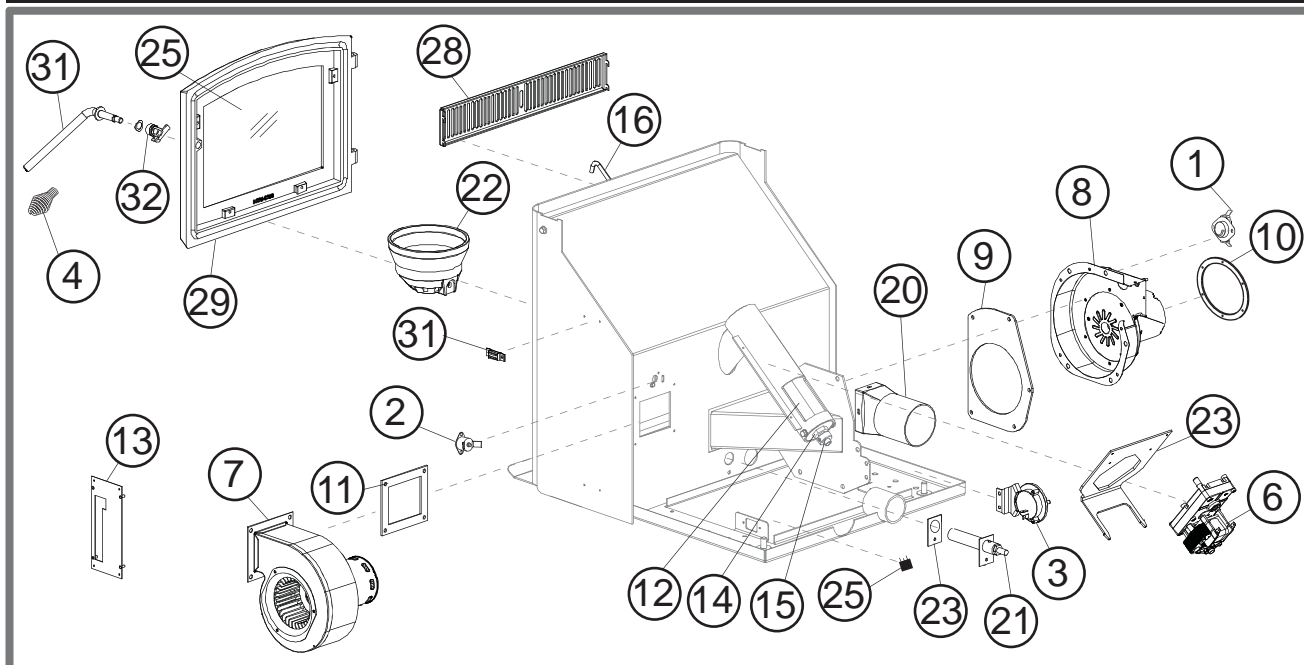


## COMPOSANTS COMMUNS

RÉF	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
28	W715-0843-SER	PANNEAU DÉCORATIF
29	W225-0258	PORTE NOIRE
30*	W430-0013	AIMANTS DE PORTE
31	W325-0018-SER	POIGNÉE DE PORTE
32	W320-0002	LOQUET DE POIGNÉE DE PORTE
33*	W285-0002	FUSE, 2 AMP
34*	W285-0001	FUSE, 5 AMP

## ACCESSOIRES

RÉF	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
34*	114KT	PRISE D'AIR EXTÉRIEUR - 5 PI / 1.5m (2" DIA. / 51mm)
35	TPHE	EXTENSION DE RÉSERVOIR POUR POÊLE UNIQUEMENT (ACCROÎT LA CAPACITÉ DU RÉSERVOIR À GRANULES DE 45 À 100 LB)
36	T1800	ENSEMBLE POUR ENCASTRÉ (COMPREND LE CONTOUR ET UNE PETITE PORTE DE RÉSERVOIR)
37*	F50	TÉLÉCOMMANDE THERMOSTATIQUE
38*	F50-6	PAQUET DE TÉLÉCOMMANDES THERMOSTATIQUES
39*	270	PEINTURE THURMALOX NOIRE
40*	F45	TÉLÉCOMMANDE MARCHE/ARRÊT
41*	F45-6	PAQUET DE TÉLÉCOMMANDES MARCHE/ARRÊT





## 12.0 GUIDE DE DÉPANNAGE

### **! AVERTISSEMENT**

**COUPEZ L'ALIMENTATION EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.**

**L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. ATTENDEZ QU'IL SOIT REFROIDI AVANT D'EN FAIRE L'ENTRETIEN.**

**N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS ABRASIFS.**

**LORSQUE VOUS VÉRIFIEZ DES CONNEXION, QUE VOUS INSTALLEZ DES FILS DE DÉRIVATIONS (POUR EFFECTUER DES TESTS UNIQUEMENT) OU QUE VOUS REMPLACEZ DES COMPOSANTS, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL DU RÉCEPTACLE AFIN D'ÉVITER LES CHOCs ÉLECTRIQUES OU DES DOMMAGES AUX COMPOSANTS.**

**NOTE :** Plusieurs des essais suivants nécessiteront que les panneaux latéraux soient retirés ou que l'encastrement soit sorti de sa cavité pour permettre l'accès aux composants. Avant d'entreprendre le dépannage, assurez-vous toujours que tous les composants sont propres et exempts d'accumulation de cendre.

PROBLÈME	SOLUTIONS
L'appareil ne s'allume pas. Vérifiez l'interrupteur de pression. Vérifiez l'interrupteur de l'allumeur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assurez-vous qu'il y a du courant à la prise et que l'appareil est bien branché.</li> <li>- Le couvercle de réservoir doit être fermé.</li> <li>- L'appareil a épuisé son combustible alors qu'il est réglé à « AUTO ». L'appareil doit être mis à « OFF » puis réglé à « MANUAL » ou « AUTO » si désiré.</li> <li>- Appuyez sur « PRIME » sur le panneau de commande pour alimenter le brûleur en granules jusqu'à ce que vous commenciez à voir des granules tomber dans le brûleur.</li> <li>- Allumez l'appareil. Si l'appareil ne s'allume pas, débranchez l'appareil.</li> <li>- L'appareil étant débranché, examinez toutes les connexions. Assurez-vous qu'aucun fil à découvert ne touche l'appareil (excepté le fil de mise à la terre au châssis de l'appareil) et qu'ils sont tous solidement branchés.</li> <li>- Vérifiez la remise en circuit manuelle de l'interrupteur de surchauffe.</li> <li>- Vérifiez la stabilité et le positionnement des connexions avec le schéma de câblage de ce manuel.</li> <li>- Assurez-vous que le brûleur est positionné correctement.</li> <li>- L'arbre de la vis sans fin pourrait être bloqué. Pour plus d'informations, voir la section « DANS L'ÉVENTUALITÉ OÙ LA VIS SANS FIN BLOQUE ».</li> <li>- Le tube d'allumage ou l'entrée du tube d'allumage est obstrué. Localisez le boîtier de l'allumeur derrière le mur pare-feu. Le trou de prise d'air est de petite taille et se trouve sur le côté du boîtier. Assurez-vous qu'il n'est pas obstrué. De plus, à partir du devant de l'appareil, assurez-vous qu'il n'y a pas de débris autour de l'élément de l'allumeur qui se trouve à l'intérieur du boîtier de l'allumeur.</li> <li>- Assurez-vous que le brûleur est bien assis sur son support.</li> <li>- L'allumeur est défectueux. Alimentez l'allumeur directement en courant. Observez la pointe de l'allumeur à partir du devant de l'appareil. Après 2 minutes environ, cette pointe devrait rougeoyer. Si elle ne rougeoit pas, l'allumeur est défectueux.</li> <li>- Le tableau de commande n'envoie peut-être pas de courant à l'allumeur. Vérifiez la tension de l'allumeur durant l'allumage. Elle devrait être au maximum (115 volts). Si la tension est moins que le maximum, vérifiez le filage. Si le filage est correct, cela signifie que le tableau de commande est défectueux.</li> <li>- Contactez votre détaillant pour un appel de service.</li> </ul>
La pièce est enfumée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez tous les joints d'étanchéité.</li> <li>- Assurez-vous que tous les raccords d'évacuation sont scellés.</li> <li>- Panne de courant.</li> <li>- L'appareil n'a pu atteindre 60° C (140°F) en moins de 15 minutes et le ventilateur s'est éteint.</li> </ul>
Le ventilateur d'évacuation ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Retirez le panneau d'accès gauche et vérifiez toutes les connexions avec le schéma de câblage. Dans le cas de l'encastrement, il faut le retirer de sa cavité.</li> <li>- Appliquez du courant 115 V c.a. directement au ventilateur d'évacuation et si le moteur ne fonctionne pas, remplacez le ventilateur.</li> <li>- Si le moteur fonctionne, demandez à votre détaillant de vérifier le harnais de fils.</li> <li>- Consultez la section « L'appareil ne fonctionne pas lorsqu'il est chaud ».</li> <li>- Contactez votre détaillant local ou un technicien de service certifié.</li> </ul>
L'allumeur ne réussit pas à allumer les granules, cependant, tout le reste de l'appareil fonctionne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les granules de mauvaise qualité ou humides prennent plus de temps à s'allumer.</li> <li>- Poussez le brûleur contre le tube d'allumage en vous assurant que le tube est aligné avec le trou du brûleur.</li> <li>- Vérifiez le fonctionnement de l'allumeur.</li> </ul>

PROBLÈME	SOLUTIONS
Le moteur de la vis sans fin ne fonctionne pas normalement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le couvercle du réservoir doit être fermé.</li> <li>- Assurez-vous que le ventilateur d'évacuation fonctionne.</li> <li>- Vérifiez l'état du boyau d'évacuation (situé sur le côté gauche de l'appareil). Il ne doit pas être fendillé ni déchiré.</li> <li>- Vérifiez le bouton de réinitialisation manuelle sur le capteur de température 200 °F (93 °C). Avant d'appuyer sur le bouton rouge pour réinitialiser, déterminez la cause de la surchauffe.</li> <li>- Vérifiez si la vis de pression de la vis sans fin est serrée et ne glisse pas.</li> <li>- Si le moteur de la vis sans fin ne fonctionne toujours pas, appliquez du courant alternatif de 115 V c.a. directement au moteur de la vis sans fin. S'il ne fonctionne toujours pas, remplacez-le.</li> <li>- Vérifiez le moteur de la vis sans fin en contournant le capteur de température 200 °F (93 °C) à l'aide d'un fil de dérivation. Si le moteur de la vis sans fin fonctionne, remplacez le capteur.</li> <li>- La tige de la vis sans fin pourrait être bloquée. Pour plus d'informations, voir la section « DANS L'ÉVENTUALITÉ OÙ LA VIS SANS FIN BLOQUE ».</li> <li>- Vérifiez le capteur de pression en plaçant un fil de dérivation entre le fil gris et le fil rouge qui sont fixés au capteur. Si le moteur de la vis sans fin fonctionne, vérifiez si le ventilateur d'évacuation produit une aspiration suffisante (peut nécessiter un nettoyage).</li> <li>- Si ce n'est pas le cas, remplacez le capteur de pression.</li> </ul>
L'appareil ne fonctionne pas lorsqu'il est chaud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>GÉNÉRAL</b></li> <li>- Vérifiez s'il y a du combustible dans le réservoir.</li> <li>- Des configurations d'évent différentes peuvent faire en sorte qu'une trop grande quantité d'air consume le feu trop rapidement avant le prochain versement de granules. Les granules, n'étant aucunement consommés dans le brûleur, brûleront à des basses températures et très lentement. Les granules peuvent aussi s'accumuler et étouffer le feu.</li> <li>- <b>NOTE : L'appareil peut nécessiter une modification au niveau du système d'évacuation ou l'installation d'une prise d'air extérieur afin de corriger les problèmes de ratio air/combustible.</b></li> <li>- Une défaillance du ventilateur de combustion peut se produire à cause qu'il ne tourne pas assez rapidement pour générer l'aspiration adéquate dans la chambre de combustion. Faites une inspection visuelle pour voir si le moteur tourne.</li> <li>- Vérifiez les niveaux de pression dans le canal d'évacuation en contournant l'interrupteur de pression, puis retirez le boyau d'évacuation de l'interrupteur à pression. Lorsque vous vérifiez la pression d'évacuation, placez l'extrémité ouverte du boyau d'évacuation sur la jauge (la lecture doit se situer au-dessus de 0,10" de colonne d'eau (0.25mb) à combustion lente). Assurez-vous que les pales du ventilateur sont propres.</li> <li>- <b>NOTE : Si le moteur ne réussit pas à atteindre 0,10" de colonne d'eau (0.25mb), remplacez le ventilateur de combustion.</b></li> <li>- Des granules de mauvaise qualité peuvent ne pas produire suffisamment de chaleur pour permettre à l'appareil de continuer à brûler ou à demeurer fonctionnel.</li> <li>- Si le capteur de température d'évacuation fait défaut, essayez de contourner le capteur qui est situé sur le ventilateur d'évacuation. Si l'appareil fonctionne correctement, l'appareil peut nécessiter un nettoyage ou un nouveau capteur. Contactez votre détaillant pour un appel de service.</li> </ul>
L'appareil ne s'éteint pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Débranchez l'un des fils bruns du capteur de température d'évacuation et si l'appareil continue de fonctionner, contactez votre détaillant pour un appel de service.</li> </ul>
Le capteur de surchauffe 200 °F (93 °C) s'est déclenché.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nettoyez la poussière qui se trouve sur les enroulements et les pales du ventilateur. Si le nettoyage du ventilateur s'avère inutile, le ventilateur est peut-être défectueux.</li> <li>- Contactez votre détaillant autorisé.</li> </ul>
Le ventilateur de convection ne fonctionne pas normalement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- À l'aide du schéma de câblage, comparez toutes les connexions entre le contrôle et le ventilateur de convection.</li> <li>- Si le moteur de convection ne fonctionne pas, appliquez du courant 115 V c.a. directement au moteur. Remplacez le contrôle du ventilateur si le moteur fonctionne. Le ventilateur de convection est défectueux si le moteur ne fonctionne pas. Remplacez le ventilateur.</li> <li>- Le ventilateur de convection surchauffe et déclenche l'interrupteur de surchauffe. Essayez de lubrifier le ventilateur de convection. Nettoyez également la poussière qui se trouve sur les enroulements et les pales. Si la lubrification du ventilateur s'avère inutile, le ventilateur est peut-être défectueux.</li> </ul>

PROBLÈME	SOLUTIONS
L'appareil s'éteint constamment.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- En raison des différents types d'installation, des longueurs et des grandeurs de conduits et de la qualité des granules, le réglage d'alimentation minimal pré-réglé en usine peut s'avérer incorrect. Il est possible que vous deviez expérimenter avec la vitesse d'alimentation et le contrôle d'air.</li> <li>- Si l'appareil s'éteint en laissant des granules non consommés ou des cendres semblables à celles des cigarettes dans le brûleur, le feu s'éteint avant que l'appareil s'éteigne.</li> <li>- Vérifiez si le poêle nécessite un nettoyage plus complet ainsi que le brûleur, le système d'évacuation, etc.</li> <li>- Est-ce qu'une panne de courant est survenue?</li> <li>- Réglez l'alimentation en granules et la vitesse du ventilateur d'évacuation.</li> <li>- Si l'appareil s'éteint et qu'il n'y a pas de granules dans le brûleur, peut-être que la vis sans fin glisse. Voir les sections « LE MOTEUR DE LA VIS SANS FIN NE FONCTIONNE PAS NORMALEMENT » et « LE VENTILATEUR D'ÉVACUATION NE FONCTIONNE PAS NORMALEMENT ».</li> </ul>
Accumulation excessive de carbone dans la chambre de combustion, faible émission de chaleur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vérifiez la qualité des granules. La qualité des granules d'un même fabricant peut varier puisque la qualité de la matière première utilisée pour fabriquer les granules peut aussi varier.</li> <li>- Le taux d'humidité des granules est trop élevé. Les granules doivent être entreposés dans un endroit sec. Par exemple, un garage est un endroit trop humide et les granules absorbent cette humidité.</li> <li>- Réglez l'alimentation en granules et la vitesse du ventilateur d'évacuation.</li> </ul>
L'appareil ne brûle pas proprement et brûle de façon paresseuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assurez-vous que les voies d'évacuation et de prise d'air ne sont pas obstruées.</li> <li>- Le brûleur est propre.</li> <li>- Les granules sont secs.</li> <li>- L'évacuation et la terminaison ne sont pas obstruées.</li> <li>- Le ventilateur d'évacuation fonctionne et il est propre.</li> <li>- Le réglage de l'alimentation en granules est peut-être trop bas. Appuyez et maintenez le bouton de réglage et passez à un réglage plus élevé.</li> <li>- Il est normal qu'il s'accumule des cendres fines de couleur fauve sur la vitre d'un appareil à granules. Une combustion aux réglages les plus bas produira une couleur plus foncée. Une accumulation très foncée pourrait indiquer un problème. Voir la section « SOINS DE LA VITRE ».</li> </ul>
Le capteur de basse température s'est déclenché. Vérifiez si le mode combustion lente est régulier.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contournez momentanément l'interrupteur de basse température en débranchant les deux fils bruns et en les branchant avec un petit morceau de fil. Rebranchez ensuite l'appareil. S'il fonctionne, vous devez remplacer l'interrupteur de basse température. Ceci sert à des fins de test. NE LAISSEZ PAS L'INTERRUPTEUR CONTOURNÉ. Si vous laissez l'interrupteur contourné, vos ventilateurs ne s'éteindront jamais et si le feu s'éteint, la vis sans fin continuera l'alimentation en granules jusqu'à ce que le réservoir se vide.</li> <li>- Si le fusible du tableau de commande a sauté, retirez le fusible. Si le fusible a sauté, remplacez-le par un fusible de 5 A et de 250 volts. Rebranchez l'appareil et essayez de le faire fonctionner.</li> </ul>
L'interrupteur de pression s'est déclenché	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le boyau d'évacuation ou les raccords sont peut-être obstrués. Débranchez le boyau de l'interrupteur de pression et soufflez dedans. Si l'air circule librement, le boyau et le tube sont corrects. Si l'air ne circule pas dans le boyau, utilisez un cintre en métal pour débloquer le boyau.</li> <li>- Si la prise d'air, le brûleur, les chambres d'air comburant internes, le ventilateur de combustion ou le conduit d'évacuation sont obstrués par la cendre ou d'autres matériaux, suivez toutes les procédures de nettoyage dans la section entretien du manuel.</li> <li>- La chambre de combustion n'est peut-être pas bien scellée. Assurez-vous que la porte est fermée et que le joint d'étanchéité est en bon état.</li> <li>- Assurez-vous que le conduit d'évent est installé correctement.</li> <li>- Les connexions de fils de l'interrupteur de pression sont peut-être incorrectes. Vérifiez les connecteurs qui relient les fils bleus à l'interrupteur de pression.</li> <li>- Les fils gris sont desserrés sur le connecteur du harnais de fils. Vérifiez si les fils bleus sont desserrés sur le connecteur.</li> <li>- Le ventilateur de combustion est en panne. Avec l'appareil allumé, vérifiez si le ventilateur de combustion fonctionne. S'il ne fonctionne pas, vous devrez vérifier si le ventilateur de combustion est alimenté en courant. Le courant devrait être d'au moins 115 volts. S'il y a du courant, le ventilateur est défectueux. S'il n'y en a pas, voir la prochaine étape.</li> <li>- Le tableau de commande n'envoie pas de courant au ventilateur de combustion. Si le ventilateur de combustion n'est pas alimenté en courant, vérifiez toutes les connexions de fils. Si tous les fils sont bien branchés, le tableau de commande est défectueux.</li> <li>- Le tableau de commande n'envoie pas de courant à l'interrupteur de pression. Il devrait y avoir un courant de 5 volts (environ) qui alimente l'interrupteur de pression après que l'appareil ait fonctionné pendant 30 secondes.</li> <li>- L'interrupteur de pression est défectueux (très rare). Pour tester l'interrupteur de pression, vous devrez débrancher le boyau d'air de l'appareil. Avec l'autre extrémité toujours fixée sur l'interrupteur de pression, aspirez très légèrement l'extrémité libre du boyau (nous vous conseillons de déconnecter entièrement le boyau de l'appareil et de l'interrupteur de pression pour vous assurer qu'il est libre de toute substance ou matière). Si vous entendez un clic, l'interrupteur de pression fonctionne. ATTENTION, UNE TROP GRANDE PRESSION NÉGATIVE ENDOMMAGERA L'INTERRUPTEUR DE PRESSION.</li> </ul>

**NOTE:** Lorsque le voyant vert clignote, cela est indiquant qu'il est en mode pilote ou faible consommation. Le réglage de lumière de niveau de chaleur ne changera pas, et sera toujours afficher le réglage manuel courant du niveau de chaleur. La seule façon pour indiquer qu'ils sont en pilote ou faible consommation, ce est quand le voyant d'alimentation clignote en vert.

## 13.0 GARANTIE

Les produits TIMBERWOLF sont fabriqués conformément aux normes strictes du Certificat d'Assurance de Qualité ISO 9001 : 2000 mondialement reconnu.

Les produits TIMBERWOLF sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Une fois assemblé, chaque appareil est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de TIMBERWOLF.

### GARANTIE LIMITÉE DES APPAREILS AU BOIS TIMBERWOLF

Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouvel appareil TIMBERWOLF sont garantis contre les défauts tel que défini ci-dessous:

La chambre de combustion est garantie contre les défauts pour une période de 25 ans.

Les tuyaux d'air secondaire sont garantis contre les défauts pour une période de 5 ans.

Les composants électriques (110V) et les pièces soumises à l'usure sont couverts et TIMBERWOLF fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée. Ceci couvre: le soufflerie, les interrupteurs thermiques, les interrupteurs, l'installation électrique, les rhéostats, la brique réfractaire, la vitre en céramique (cassure thermique seulement), les déflecteurs en fibre et les joints d'étanchéité\*

Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties ne sont pas couverts.

\*La fabrication de chaque modèle varie. La garantie s'applique uniquement aux composants disponibles avec votre appareil.

### CONDITIONS ET LIMITATIONS

Wolf Steel garantit ses produits TIMBERWOLF contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire. Fournissez simplement une preuve d'achat ainsi que le modèle et le numéro de série afin d'effectuer une réclamation de garantie. L'achat doit avoir été fait par l'entremise d'un détaillant TIMBERWOLF autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes :

La couverture de la garantie débute à partir de la date d'installation originale.

Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison.

L'appareil doit être installé par un installateur ou un entrepreneur qualifié. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.

Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence. Faire fonctionner l'appareil au réglage maximal pendant des périodes prolongées constitue de la négligence.

L'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie.

Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, le bossellement, la corrosion ou la décoloration causée par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs ou l'écaillage des pièces en porcelaine émaillée, le bris de tout composant de ventilation utilisé dans l'installation de l'appareil.

Au cours de la première année seulement, cette garantie s'étend à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux sous condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales.

Après la première année, concernant cette Garantie à Vie Limitée TIMBERWOLF, Wolf Steel peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toutes obligations en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.

Après la première année, Wolf Steel ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres coûts ou dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.

Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie à Vie Limitée TIMBERWOLF, la responsabilité de Wolf Steel sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'étendra à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.

Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de Wolf Steel en ce qui concerne l'appareil TIMBERWOLF. Toute autre garantie énoncée ou implicite en ce qui concerne ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.

Wolf Steel n'endosse ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit. Wolf Steel ne sera pas responsable d'une surchauffe, des refoulements, des déversements causés par des conditions environnementales telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des événements inadéquats, des configurations d'évacuation excessives, un apport d'air insuffisant ou des pressions négatives qui peuvent ou non être causés par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaies, les sèche-linge, etc.

Tout dommage causé à l'appareil, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de Wolf Steel.

Le nettoyage régulier de la fine cendre générée durant le fonctionnement de cet appareil est nécessaire au bon entretien de votre appareil.

Tout dommage aux composants qui est attribuable à un manque d'entretien ne sera pas couvert par cette garantie.

Wolf Steel se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tout produit ou pièce TIMBERWOLF avant d'honorer toute réclamation.

Toutes les pièces remplacées en vertu de la politique de Garantie limitée ne peuvent faire l'objet que d'une seule réclamation.

Durant les 10 premières années, Wolf Steel remplacera ou réparera les pièces défectueuses qui sont couvertes par la garantie à vie limitée à sa discrétion gratuitement. Après les dix premières années, Wolf Steel fournira les pièces de rechange à 50 % du prix de détail courant.

Toutes les pièces remplacées au titre de la garantie seront couvertes pour une période de 90 jours à partir de leur date d'installation.

Le fabricant peut exiger que les pièces défectueuses ou les produits soient retournés ou que des photos numériques soient fournies pour valider la réclamation. Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour une inspection en usine. Si un produit est déclaré défectueux, le fabricant le réparera ou le remplacera.

Avant d'expédier votre appareil ou les pièces défectueuses, votre détaillant doit obtenir un numéro d'autorisation. Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur.

Les coûts d'expédition ne sont pas couverts par cette garantie.

Des frais de service supplémentaires peuvent être appliqués si vous cherchez à obtenir des services au titre de la garantie auprès d'un détaillant.

Les frais de déplacement pour main-d'oeuvre, de tests de diagnostic, d'expédition et autres frais afférents ne sont pas couverts par cette garantie.

TOUTES LES SPÉCIFICATIONS ET LES CONCEPTIONS SONT SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS EN RAISON DES AMÉLIORATIONS CONSTANTES APPORTÉES AU PRODUIT.

2.11B

## 14.0 HISTORIQUE D'ENTRETIEN

Historique d'entretien de l'appareil Cet appareil doit être entretenu annuellement selon son usage.				
Date	Détaillant	Nom du technicien	Travail effectué	Problèmes particuliers

FR

## 15.0 NOTES

Horizontal lines for notes.

FR



Autres produits Napoléon



Foyers encastrés • Grils au charbon de bois • Foyers au gaz • Cascades d'eau  
Poêles à bois • Produits HVAC • Foyers électriques • Foyers extérieurs • Grils à gaz de qualité



7200, Route Transcanadienne, Montréal, Québec H4T 1A3  
24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, Canada L4M 0G8  
214 Bayview Drive, Barrie, Ontario, Canada L4N 4Y8  
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA 41030

Foyers / Chauffage et Climatisation / Grils composez : 514-737-6294  
napoleonproducts.com